

## ประกาศกรมศุลกากร

ที่ ๑๕๓/๒๕๖๐

เรื่อง หลักเกณฑ์และพิธีการเกี่ยวกับการยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากร  
สำหรับของที่มีถิ่นกำเนิดจากสาธารณรัฐอินเดีย

เพื่อปฏิบัติตามข้อผูกพันตามกรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย (Framework Agreement for Establishing Free Trade Area between the Kingdom of Thailand and the Republic of India) ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพิธีสารแก้ไขกรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย (Protocol to Amend the Framework Agreement for Establishing Free Trade Area between the Kingdom of Thailand and the Republic of India) และพิธีสารฉบับที่สองเพื่อแก้ไขกรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย (Second Protocol to Amend the Framework Agreement for Establishing Free Trade Area between the Kingdom of Thailand and the Republic of India) ตามประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรสำหรับของที่มีถิ่นกำเนิดจากสาธารณรัฐอินเดีย ลงวันที่ ๑๐ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๐

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๗ มาตรา ๕๑ และมาตรา ๖๓ แห่งพระราชบัญญัติศุลกากร พ.ศ. ๒๕๖๐ อธิบดีกรมศุลกากรจึงออกประกาศไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ หลักการทั่วไป

(๑) ให้ยกเว้นอากรและลดอัตราอากรสำหรับของในภาค ๒ แห่งพิกัดอัตราศุลกากรท้ายพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๓๐ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร (ฉบับที่ ๖) พ.ศ. ๒๕๕๙ ที่มีถิ่นกำเนิดจากสาธารณรัฐอินเดีย ตามบัญชีท้ายประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรสำหรับของที่มีถิ่นกำเนิดจากสาธารณรัฐอินเดีย ลงวันที่ ๑๐ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๐

(๒) การยกเว้นอากรและลดอัตราอากรตามข้อ ๑ (๑) ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์และเงื่อนไขดังต่อไปนี้

(๒.๑) ให้ผู้นำของเข้าแสดงหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ที่ออกตามกรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย

(๒.๒) ในกรณีที่ผู้นำของเข้าไม่สามารถแสดงหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ก่อนนำของออกจากอารักขาของศุลกากร แต่ประสงค์จะใช้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรในการขอยกเว้นอากรหรือลดอัตราอากร ให้แจ้งความประสงค์ และชำระค่าอากรในอัตราปกติไปก่อน

## ข้อ ๒ หลักเกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้า

ต้องเป็นไปตามภาคผนวก ๑ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษี ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย แนบท้ายประกาศนี้ (ภาคผนวก ๑ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษี ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย)

(๑) เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย

(๑.๑) กรณีใช้เกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้าที่ของนั้นผลิตขึ้นหรือได้มาทั้งหมดในประเทศภาคีผู้ส่งออก (Wholly Produced or Obtained) ต้องเป็นไปตามกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย หรือ

(๑.๒) กรณีใช้กฎเฉพาะรายสินค้า (Product Specific Rules) ให้ปฏิบัติตามกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย แนบท้ายประกาศนี้ (เอกสารแนบ ๑ เกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้าตามกฎหมายว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าชั่วคราวสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้ข้อผูกพันตามกรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย และพิธีสารแก้ไขกรอบความตกลงฯ ดังกล่าว เอกสารแนบ ๒-๑ ตารางเปรียบเทียบพิกัดอัตราศุลกากรระบบฮาร์โมนี ๖ ฉบับปี ๒๐๐๒ (HS 2002) เป็นพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนี ๖ ฉบับปี ๒๐๐๗ (HS 2007) เอกสารแนบ ๒-๒ ตารางเปรียบเทียบพิกัดอัตราศุลกากรระบบฮาร์โมนี ๖ ฉบับปี ๒๐๐๗ (HS 2007) เป็นพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนี ๖ ฉบับปี ๒๐๑๒ (HS 2012) และเอกสารแนบ ๒-๓ ตารางเปรียบเทียบพิกัดอัตราศุลกากรระบบฮาร์โมนี ๖ ฉบับปี ๒๐๑๒ (HS 2012) เป็นพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนี ๖ ฉบับปี ๒๐๑๗ (HS 2017) )

(๑.๓) กรณีใช้เกณฑ์การคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตที่มีถิ่นกำเนิดจากสาธารณรัฐอินเดีย ไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ และมีการเปลี่ยนแปลงพิกัดศุลกากรในระดับ ๔ หลักตามพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนี ๖ สำหรับของที่มีได้ระบุในเอกสารแนบ ๑ แนบท้ายประกาศนี้ ที่กล่าวถึงในข้อ ๒ (๑) (๑.๒) ต้องเป็นไปตามกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย

(๒) กรณีของที่มีเงื่อนไขการได้ถิ่นกำเนิดสินค้า ในข้อ ๒ (๑)

(๒.๑) การได้ถิ่นกำเนิดสินค้าตามกฎหมายว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า เงื่อนไขการได้ถิ่นกำเนิดสินค้า เป็นไปตามประเภทและประเภทย่อยของพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนี ๖ ฉบับปี ๒๐๐๒ (HS 2002)

(๒.๒) หากของที่นำเข้าเป็นไปตามเกณฑ์ในข้อ ๒ (๑) ข้อ ๒ (๒) (๒.๑) และ ข้อ ๒ (๓) ให้ถือว่าได้รับสิทธิยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากร โดยตรวจสอบพิกัดศุลกากรตามบัญชีอัตราอากรท้ายประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรสำหรับของที่มีถิ่นกำเนิด

จากสาธารณรัฐอินเดีย โดยใช้ตารางเปรียบเทียบพิกัดศุลกากร (Correlation Table) แนบท้ายประกาศนี้ (เอกสารแนบ ๒-๑ ตารางเปรียบเทียบพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนีฉบับปี ๒๐๐๒ (HS 2002) เป็นพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนี ฉบับปี ๒๐๐๗ (HS 2007) เอกสารแนบ ๒-๒ ตารางเปรียบเทียบพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนีฉบับปี ๒๐๐๗ (HS 2007) เป็นพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนี ฉบับปี ๒๐๑๒ (HS 2012) และเอกสารแนบ ๒-๓ ตารางเปรียบเทียบพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนีฉบับปี ๒๐๑๒ (HS 2012) เป็นพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนี ฉบับปี 2017 (HS 2017) )

(๓) เงื่อนไขและเกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้า ในช่องที่ ๘ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) เป็นไปตามต่อไปนี้

| เงื่อนไขการได้ถิ่นกำเนิดสินค้า   | การระบุเกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้าในช่องที่ ๘   |
|--|---|
| ก) ของผลิตขึ้นหรือได้มาทั้งหมดในประเทศภาคีผู้ส่งออก (Wholly Produced or Obtained) ตามกฎข้อ ๕ ของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย  | “X”   |
| ข) ของผลิตขึ้นหรือได้จากในประเทศภาคีผู้ส่งออกโดยมิได้ใช้วัตถุดิบของประเทศนั้นทั้งหมด (Not Wholly Produced or Obtained) ตามกฎข้อ ๖ ของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย (FTA India -Thailand ROO) (ภาคผนวก ๑ แนบท้ายประกาศนี้)<br>(๑) สัดส่วนมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิต<br>(๒) ผ่านการเปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (ประเภท) และมีสัดส่วนมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตตามข้อกำหนด<br>(๓) ผ่านการเปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (ประเภทย่อย) และมีสัดส่วนมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตตามข้อกำหนด | ร้อยละของสัดส่วนมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิต<br><br>ร้อยละของสัดส่วนมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิต เช่น ๔๐%<br>พิกัดในระดับ ๔ หลัก + ร้อยละของสัดส่วนมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิต<br><br>พิกัดในระดับ ๖ หลัก + ร้อยละของสัดส่วนมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิต |

ข้อ ๓ หลักเกณฑ์เกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA)

ให้เป็นไปตามภาคผนวก ๒ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษี ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย แนบท้ายประกาศนี้ (ภาคผนวก ๒ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษี ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย)

(๑) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ตามแบบฟอร์มแนบท้ายประกาศ (ภาคผนวก ๓ แบบฟอร์มหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) จะต้องออกโดยหน่วยงานราชการของ สาธารณรัฐอินเดีย และต้องมีตราประทับพร้อมทั้งลงลายมือชื่อด้วยตนเองโดยผู้มีอำนาจของหน่วยงาน ดังกล่าว ซึ่งได้มีการแจ้งตัวอย่างลายมือชื่อและตัวอย่างตราประทับทางราชการของหน่วยงานผู้มีอำนาจ ในการออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าไว้ต่อกรมศุลกากรแล้ว

ในกรณีหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ออกโดยเจ้าหน้าที่ที่ไม่ได้อยู่ในบัญชีที่อ้างถึง ในวรรคหนึ่งจะไม่ได้รับการยอมรับจากกรมศุลกากร

(๒) ต้นฉบับ (Original) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) สีฟ้า สำเนาฉบับที่ ๑ (Duplicate) สำเนาฉบับที่ ๒ (Triplicate) และสำเนาฉบับที่ ๓ (Quadruplicate) สีขาว ต้องใช้ กระดาษขนาดมาตรฐาน ไอ เอส โอ เอสี่ และต้องจัดพิมพ์เป็นภาษาอังกฤษ ฉบับสำเนาทำขึ้นโดย สอดกระดาษคาร์บอนหรือโดยใช้กระดาษคาร์บอนในตัว การแก้ไข เปลี่ยนแปลงข้อความกระทำโดยขีดฆ่า ข้อความที่ไม่ถูกต้องออกและเพิ่มเติมข้อความที่ต้องการใหม่ การเปลี่ยนแปลงและแก้ไขดังกล่าวจะต้อง ได้รับความเห็นชอบจากเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจลงนามหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) และ ต้องได้รับการรับรองโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ช่องว่างที่ไม่ได้ใช้ให้ขีดเส้น ปิดกั้น เพื่อป้องกันการเพิ่มข้อความใด ๆ ในภายหลัง

(๓) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) จะออกให้โดยหน่วยงานที่มีอำนาจในการออก หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าของประเทศคู่ภาคีในขณะเวลาที่ส่งออก เมื่อของที่จะส่งออกได้รับการ พิจารณามีถิ่นกำเนิดในประเทศคู่ภาคีนั้นตามกฎหมายว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วย การจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย

กรณีออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าไม่ทันในขณะเวลาที่ส่งออก ด้วยเหตุผลอันสมควร อาจออกให้ย้อนหลัง แต่ทั้งนี้ต้องไม่เกิน ๔๕ วันนับแต่วันที่รับบรรจุสินค้า โดยต้องมีข้อความว่า “ISSUED RETROACTIVELY” ในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA)

(๔) กรณีหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ถูกโจรกรรม สูญหายหรือถูกทำลาย หน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าจะออกสำเนาที่ได้รับการรับรองความถูกต้อง ของต้นฉบับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) และสำเนาฉบับที่ ๒ โดยมีการรับรองด้วย ข้อความว่า “CERTIFIED TRUE COPY FOR THE ORIGINAL CERTIFICATE NO...DATED...” ในช่องที่ ๑๒ และต้องระบุวันที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ ทั้งนี้ สำเนาหนังสือรับรอง

ถิ่นกำเนิดสินค้าที่ได้รับการรับรองความถูกต้องนี้จะใช้ได้ในช่วงเวลาเดียวกับอายุของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ

(๕) อายุของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ให้ใช้ได้ภายในกำหนด ๑๒ เดือนนับแต่วันที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า

(๖) พิกัดศุลกากรที่ระบุในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ต้องเป็นพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนี (HS Code) (ระดับ ๖ หลัก) และรายละเอียดของของ ปริมาณและน้ำหนักของของ เครื่องหมายและเลขหมายของหีบห่อ จำนวนและชนิดของหีบห่อให้เป็นไปตามของที่ส่งออก

(๗) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ฉบับเดียวอาจสำแดงรายการของหลายรายการได้ และแต่ละรายการจะได้คุณสมบัติถิ่นกำเนิดสินค้าโดยสิทธิของตนเองแยกจากกัน

(๘) ในกรณีที่มีของที่ไม่ได้รับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรระบุรวมอยู่กับของที่ได้รับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ฉบับเดียวกัน ให้หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) นั้น ยังคงมีผลใช้ได้กับของที่ได้รับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร

(๙) กรณีที่เกิดข้อผิดพลาดเล็กน้อย เช่น ความไม่สอดคล้องเล็กน้อยหรือการละไว้ การพิมพ์ผิดหรือการใช้พื้นที่ช่องเกินขอบที่กำหนด โดยที่ข้อผิดพลาดเล็กน้อยเหล่านี้ไม่ส่งผลกระทบต่อความถูกต้องแท้จริงของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) หรือความถูกต้องแม่นยำของข้อมูลที่อยู่ในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ให้ยอมรับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) นั้นได้

(๑๐) การระบุเกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้าในช่องที่ ๘ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ตามข้อ ๒ (๓) ต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้าในข้อ ๒ (๑)

ข้อ ๔ วิธีปฏิบัติสำหรับผู้นำเข้า

(๑) ผู้นำของเข้าต้องแสดงหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ที่ออกตามกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย โดยยื่นต้นฉบับ (Original) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) สีฟ้า และสำเนาฉบับที่ ๒ (TriPLICATE) สีขาว ในรูปแบบเอกสารตามแบบฟอร์ม แนบท้ายประกาศนี้ (ภาคผนวก ๓ แบบฟอร์มหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า) ที่ผู้นำของเข้าได้เขียน หรือประทับตราเลขที่ใบขนสินค้าขาเข้าไว้ที่มุมบนด้านขวาของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต่อสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรที่นำเข้าก่อนการนำของออกจากอารักขาของศุลกากร

ทั้งนี้ ให้ใช้ต้นฉบับ (Original) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) และสำเนาฉบับที่ ๒ (TriPLICATE) หนึ่งฉบับต่อการนำเข้าหนึ่งครั้ง

(๒) ในกรณีที่ผู้นำเข้าไม่สามารถแสดงหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ต่อสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรที่นำของเข้า ก่อนการนำของออกจากอารักขาของศุลกากร แต่ประสงค์จะขอใช้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรในการขอยกเว้นอากรหรือลดอัตราอากรศุลกากร

โดยให้ระบุรหัสเหตุผลในช่อง Argumentative Reason Code เป็น “P14” และระบุรหัสพิเศษในช่อง Argumentative Privilege Code เป็น “TIN” ตามข้อ ๔ (๓) (๓.๒) ของแต่ละรายการในใบขนสินค้าขาเข้านั้น และส่งข้อมูลเข้าสู่ระบบคอมพิวเตอร์ของกรมศุลกากร

หากผู้นำของเข้าได้ส่งข้อมูลเข้าสู่ระบบคอมพิวเตอร์ของกรมศุลกากรแล้ว แต่ไม่ได้บันทึกข้อมูลแจ้งความประสงค์จะขอใช้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรในการขอยกเว้นอากรหรือลดอัตราอากรศุลกากรของแต่ละรายการในใบขนสินค้าขาเข้านั้น ให้ผู้นำของเข้ายื่นคำร้องขอผ่อนผัน โดยชี้แจงเหตุผลประกอบและให้สำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรเป็นผู้พิจารณาอนุมัติแทนกรมศุลกากร ก่อนนำของออกจากอารักขาของศุลกากร

(๓) ให้ผู้นำของเข้าจัดทำข้อมูลใบขนสินค้าขาเข้าตามมาตรฐานที่กรมศุลกากรกำหนด ดังนี้

(๓.๑) ให้ตรวจสอบการขอใช้สิทธิยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรสำหรับของที่มีถิ่นกำเนิดจากสาธารณรัฐอินเดีย ตามข้อ ๑ หลักการทั่วไป

(๓.๒) ในแต่ละรายการของข้อมูลใบขนสินค้าขาเข้า (Import Declaration Detail)

ในช่องรหัสสิทธิพิเศษ (Privilege Code) ได้ระบุเป็น “TIN”

(๓.๓) ในแต่ละรายการของข้อมูลใบขนสินค้าขาเข้าในส่วนใบอนุญาต (Import Declaration Detail Permit)

(๓.๓.๑) ให้ระบุเลขที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าในช่องเลขที่ใบอนุญาต (Permit No.)

(๓.๓.๒) ให้ระบุวันที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าในช่องวันที่ออกใบอนุญาต (Issue Date)

(๓.๓.๓) ให้ระบุรหัสประเทศสาธารณรัฐอินเดีย ที่ขอรับสิทธิพิเศษฯ ในช่องเลขประจำตัวของหน่วยงานผู้ออกใบอนุญาต (Permit Issue Authority)

(๓.๔) ให้ตรวจสอบการขอใช้สิทธิยกเว้นอากรและลดอัตราอากรศุลกากรสำหรับของที่มีถิ่นกำเนิดจากสาธารณรัฐอินเดียตามข้อ ๑ หลักการทั่วไป

(๔) การจัดทำและยื่นใบขนสินค้าขาเข้าในรูปแบบเอกสาร ให้ผู้นำของเข้ายื่นแบบรายละเอียดข้อมูลใบขนสินค้า พร้อมยื่นต้นฉบับ (Original) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) สีฟ้า และสำเนาฉบับที่ ๒ (TriPLICATE) สีขาว โดยสำแดงเลขที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ชื่อหน่วยงานที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และการใช้สิทธิตามบัญชีแนบท้ายประกาศกระทรวงการคลัง เรื่อง การยกเว้นอากรและการลดอัตราอากรศุลกากรสำหรับของที่มีถิ่นกำเนิดจากสาธารณรัฐอินเดีย

ไว้ในใบขนสินค้าขาเข้า และประทับตราหรือเขียนตัวบรรจงด้วยหมึกสีแดงไว้อย่างชัดเจนที่มุมบนด้านขวาของต้นฉบับใบขนสินค้าขาเข้าและสำเนาทุกฉบับว่า “TIN”

(๕) กรณีที่ผู้นำของเข้ายื่นหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ภายหลังจากหมดอายุเวลา ๑๒ เดือนนับจากวันที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) โดยมีเหตุตามที่ได้กำหนดในข้อ ๑๓ (บี) ของระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า สำหรับกว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า แบบท้ายประกาศนี้ (ภาคผนวก ๒ ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า สำหรับสินค้าบางรายการที่ต้องลดภาษีทันที (EHS) ภายใต้อุปสงค์ความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย) ให้ผู้นำของเข้ายื่นคำร้องขอผ่อนผันต่อสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรที่นำของเข้าพร้อมทั้งชี้แจงเหตุผลประกอบ

(๖) กรณีของได้นำเข้าในสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรตามที่ระบุในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) แต่ผู้นำของเข้าประสงค์จะเปลี่ยนท่าหรือที่ที่นำของเข้าของของทั้งหมดหรือบางส่วนของของนั้น ให้ผู้นำของเข้ายื่นคำร้องต่อสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรที่นำของเข้าโดยคำร้องนั้นต้องมีคำชี้แจงเหตุผลประกอบ และเมื่อสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรที่นำของเข้าพิจารณาอนุมัติแล้ว ให้ผู้นำของเข้ารับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ดังกล่าวคืน

(๗) ในกรณีที่มิใช่ของหลายรายการสำแดงภายใต้หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) ฉบับเดียวกัน ปัญหาที่พบในรายการหนึ่งรายการใดในหลายรายการนั้น จะไม่มีผลกระทบหรือทำให้การให้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรภายใต้อุปสงค์ความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดียของของรายการอื่น ๆ ในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิด (Form FTA) นั้นเสียไปหรือล่าช้า

(๘) กรณีที่ของถูกระงับการให้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร ในระหว่างการตรวจสอบไว้เป็นการชั่วคราว ให้ผู้นำของเข้าดำเนินการวางประกันแล้วแต่กรณี ดังต่อไปนี้

(๘.๑) กรณีรายการข้อมูลในใบขนสินค้าขาเข้า เอกสารประกอบ และหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าไม่ถูกต้องตรงกัน และมีเหตุที่สงสัยหรือจำเป็นต้องสอบถามไปยังหน่วยงานที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และหากของนั้นมีได้เป็นของต้องห้ามหรือของต้องกำกวดในการนำเข้าและไม่มีข้อสงสัยเกี่ยวกับการฉ้อฉล พนักงานศุลกากรที่มีอำนาจหน้าที่หรือที่ได้รับมอบหมายจะสั่งการให้ปล่อยของนั้นไปก่อนและอาจให้ชกตัวอย่างไว้ และให้ผู้นำของเข้าดำเนินการวางประกันให้ค้ำค่าอากรในอัตราปกติ

(๘.๒) กรณีพบปัญหาในของรายการหนึ่งรายการใดในหลายรายการที่สำแดงภายใต้หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าฉบับเดียวกัน จะระงับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร เฉพาะรายการที่มีปัญหา และหากของนั้นมีได้เป็นของต้องห้ามหรือของต้องกำกวดในการนำเข้าและไม่มีข้อสงสัยเกี่ยวกับการฉ้อฉล พนักงานศุลกากรที่มีอำนาจหน้าที่หรือที่ได้รับมอบหมายจะสั่งการให้ปล่อยของนั้นไปก่อนและอาจให้ชกตัวอย่างไว้ และให้ผู้นำของเข้าวางประกันเฉพาะรายการที่มีปัญหาให้ค้ำค่าอากรในอัตราปกติ

(๘.๓) กรณีที่มีเหตุอันควรสงสัยในถิ่นกำเนิดสินค้าว่า ของที่นำเข้าไม่อยู่ในข่ายได้รับการยกเว้นอากรหรือลดอัตราอากรศุลกากร หากจำเป็นต้องสอบถามไปยังหน่วยงานที่ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า หรืออยู่ระหว่างรอผลการพิจารณาของส่วนกว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า สำนักพิกัตอัตราศุลกากร และหากของนั้นมีได้เป็นของต้องห้ามหรือของต้องกำกวดในการนำเข้าและไม่มีข้อสงสัยเกี่ยวกับการฉ้อฉล พนักงานศุลกากรที่มีอำนาจหน้าที่หรือที่ได้รับมอบหมายจะสั่งการให้ปล่อยของนั้นไปก่อน และให้ผู้นำเข้าของเข้าวางประกันให้ค้ำค่าอากรในอัตราปกติ

(๘.๔) กรณีมีปัญหาการจำแนกประเภทพิกัตศุลกากรของของในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้ากับประเภทพิกัตศุลกากรของของที่ตรวจพบไม่ตรงกัน หากเป็นที่แน่ชัดว่าของนั้นมีถิ่นกำเนิดในสาธารณรัฐอินเดีย ตามเกณฑ์ถิ่นกำเนิดสินค้าที่กำหนดในข้อ ๒ (๑) ของของนั้น ให้ผู้นำของเข้าวางประกันให้ค้ำค่าอากรในอัตราปกติ ตามประเภทพิกัตของของที่ตรวจพบ และดำเนินการเช่นเดียวกับใบขนสินค้าที่มีปัญหาพิกัตศุลกากร

(๘) การผ่อนผันให้ใช้หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ในกรณีที่มีข้อเท็จจริงสอดคล้องถูกต้องตรงกับของที่นำเข้าและต้องไม่มีข้อสงสัยในถิ่นกำเนิดสินค้า ให้ผ่อนผันได้ในกรณีดังต่อไปนี้

(๘.๑) กรณีตรวจพบความผิดพลาดเพียงเล็กน้อย เช่น ความคลาดเคลื่อนหรือการตกหล่นเพียงเล็กน้อย การพิมพ์ผิด หรือการใช้พื้นที่ช่องเกินขอบที่กำหนด เป็นต้น ของข้อความที่ระบุในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้ากับข้อความในเอกสารต่าง ๆ ที่ยื่นต่อสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากร

(๘.๒) กรณีที่ปริมาณของของที่นำเข้าน้อยกว่าในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ให้ผ่อนผันให้หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าได้เท่ากับปริมาณที่นำเข้าจริง ในกรณีที่ปริมาณของของนำเข้าจริงเกินกว่าที่ระบุในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ปริมาณที่เกินให้ชำระค่าอากรในอัตราปกติ

(๑๐) กรณีการซื้อขายผ่านประเทศที่สาม นอกจากจะต้องปฏิบัติตามข้อ ๔ (๑) หรือข้อ ๔ (๒) แล้วให้ผู้นำเข้าแนบบัญชีราคาสินค้า (Sale Invoice) ที่ออกโดยองค์กรธุรกิจที่ตั้งอยู่ในประเทศที่สาม หรือโดยผู้ส่งออกในนามขององค์กรธุรกิจดังกล่าว หากของนั้นมีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย และต้องระบุว่า “THIRD-COUNTRY INVOICING” และข้อมูล เช่น ชื่อ ที่อยู่ และประเทศที่ตั้งขององค์กรธุรกิจที่เป็นผู้ออกบัญชีราคาสินค้านี้ดังกล่าว ไว้ในช่องที่ ๗ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA)

(๑๑) กรณีของจากสาธารณรัฐอินเดีย นำเข้าประเทศไทยเป็นไปตามกฎข้อ ๗ การสะสม (Cumulative Rule of Origin) ของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย แนบท้ายประกาศนี้ (ภาคผนวก ๑ กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย) ให้ตรวจสอบว่ามีตราประทับว่า “CUMULATIVE RULE” ในช่องที่ ๔ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA)



(๑๒) กรณีของนำเข้าโดยส่งผ่านประเทศอื่น นอกจากจะต้องปฏิบัติตามข้อ ๔ (๑) หรือข้อ ๔ (๒) แล้ว ผู้นำของเข้าต้องยื่นใบตราส่งสินค้าชนิดส่งผ่านประเทศอื่น (Through Bill of Lading) ต้นฉบับ บัญชีราคาสินค้า หรือสำเนา และเอกสารที่เป็นหลักฐาน ซึ่งแสดงว่า

(๑๒.๑) การส่งผ่านนั้น เนื่องจากความจำเป็นทางภูมิศาสตร์ หรือเป็นเพราะเส้นทางขนส่งบังคับ

(๑๒.๒) ของนั้นมีได้นำไปเพื่อการซื้อขายหรือเพื่อการใช้บริโภคภายในประเทศที่ส่งผ่าน

(๑๒.๓) ของนั้นมิได้จัดทำด้วยประการใด ๆ ในประเทศที่ส่งผ่าน นอกจากขนถ่ายขึ้น และลงจากยานพาหนะ หรือดำเนินการใด ๆ ที่จำเป็นเพื่อการเก็บรักษาของนั้นให้อยู่ในสภาพที่ดี

(๑๓) กรณีของที่ส่งจากสาธารณรัฐอินเดียไปแสดงในงานนิทรรศการการค้า หรืองานแสดงสินค้าอื่น ๆ ที่คล้ายคลึงกัน ณ ประเทศอื่น โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อที่จะขายและของนั้นอยู่ภายใต้ความควบคุมดูแลของศุลกากรประเทศนั้นในระหว่างการแสดง แล้วได้มีการจำหน่ายในระหว่างหรือหลังจากการแสดงนั้นส่งต่อมายังประเทศไทย ให้ผู้นำของเข้ายื่นต้นฉบับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) และสำเนาฉบับที่ ๒ ที่ระบุชื่อและที่อยู่ของสถานที่จัดงานนิทรรศการในต้นฉบับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) และสำเนาฉบับที่ ๒ ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าและให้ปฏิบัติตามข้อ ๔ (๑) และหากจำเป็นอาจขอให้ผู้นำของเข้าแสดงหนังสือรับรองที่ออกโดยหน่วยงานที่มีอำนาจของประเทศที่มีการจัดนิทรรศการขึ้น หรือเอกสารหลักฐานที่แสดงว่า

(๑๓.๑) ผู้ส่งของออกได้ส่งของนั้นจากสาธารณรัฐอินเดียไปยังประเทศที่มีงานแสดงนิทรรศการหรืออื่น ๆ ข้างต้นและได้ตั้งแสดงในงานดังกล่าว

(๑๓.๒) ผู้ส่งของออกได้ขาย หรือโอนของนั้น ให้แก่ผู้นำของเข้าในประเทศไทย

(๑๓.๓) ของนั้นได้ส่งมายังประเทศไทยในระหว่างงานแสดงนิทรรศการหรือทันทีหลังจากงานแสดงนิทรรศการได้สิ้นสุดลง และอยู่ในสภาพเดิมที่ส่งไปแสดง

(๑๔) กรณีที่ผู้นำของเข้าได้ปฏิบัติตามข้อ ๔ (๒) แล้ว และประสงค์จะขอคืนอากรโดยขอใช้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรภายหลังการนำเข้า ผู้นำของเข้าต้องยื่นต้นฉบับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (Form FTA) และสำเนาฉบับที่ ๒ พร้อมได้เขียนหรือประทับตราเลขที่ใบขนสินค้าขาเข้าไว้ที่มุมบนด้านขวาของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต่อสำนักงานศุลกากรหรือด่านศุลกากรที่นำของเข้า

ข้อ ๕ กรมศุลกากรอาจจะปฏิเสธหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าที่ยื่นเพื่อขอใช้สิทธิยกเว้นอากรหรือลดอัตราอากร หากตรวจพบว่ามีการหลีกเลี่ยงหรือฉ้อฉลค่าอากร

ข้อ ๖ ให้ผู้นำของเข้าจัดเก็บข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการนำเข้าของที่ใช้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากร สำเนาหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ในสื่อรูปแบบใด ๆ หรือเอกสารไว้ เพื่อให้ตรวจสอบเป็นระยะเวลา ๕ ปี นับแต่วันนำเข้า

ข้อ ๗ ประกาศนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันที่ ๑๓ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๐ เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๑๐ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๐

กุลิศ สมบัติศิริ

อธิบดีกรมศุลกากร

**เกณฑ์การได้ถิ่นกำเนิดสินค้าตามกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าชั่วคราว  
สำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้ข้อผูกพันตามกรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรี  
ระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย และพิธีสารแก้ไขกรอบความตกลงฯ ดังกล่าว**

หมายเหตุ : ประเภทและประเภทย่อยเป็นพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนไนซ์ฉบับปี ๒๐๐๒

| ลำดับ | ประเภท | ประเภทย่อย | รายการ  | เงื่อนไขการได้ถิ่นกำเนิด   |
|-------|--------|------------|---|--|
| ๑     | ๐๘.๐๔  | ๐๘๐๔.๕๐    | - เฉพาะมังคุดสดและมะม่วงสด  | สินค้าได้มาจากประเทศใดประเทศหนึ่งทั้งหมด   |
| ๒     | ๐๘.๐๖  | ๐๘๐๖.๑๐    | - สด  | สินค้าได้มาจากประเทศใดประเทศหนึ่งทั้งหมด   |
| ๓     | ๐๘.๐๘  | ๐๘๐๘.๑๐    | - แอปเปิ้ล  | สินค้าได้มาจากประเทศใดประเทศหนึ่งทั้งหมด   |
| ๔     | ๐๘.๑๐  | ๐๘๑๐.๖๐    | - ทูเรียน   | สินค้าได้มาจากประเทศใดประเทศหนึ่งทั้งหมด   |
| ๕     |        | ๐๘๑๐.๙๐    | - เฉพาะเงาะ ลำไย และทับทิม  | สินค้าได้มาจากประเทศใดประเทศหนึ่งทั้งหมด   |
| ๖     | ๑๐.๐๑  | ๑๐๐๑.๑๐    | - ข้าวสาลีดูรัม   | สินค้าได้มาจากประเทศใดประเทศหนึ่งทั้งหมด   |
| ๗     |        | ๑๐๐๑.๙๐    | - อื่น ๆ  | สินค้าได้มาจากประเทศใดประเทศหนึ่งทั้งหมด   |
| ๘     | ๑๖.๐๔  | ๑๖๐๔.๑๑    | - - ปลาแชลมอน   | มูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๒๐   |
| ๙     |        | ๑๖๐๔.๑๓    | - - ปลาชาร์ดิน ปลาชาร์ดินเนลล่าและปลาบริสลิง หรือปลาสแปรต   | มูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๓๐   |
| ๑๐    |        | ๑๖๐๔.๑๕    | - - ปลาแมกเคอเรล  | มูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๓๐   |
| ๑๑    | ๑๖.๐๕  | ๑๖๐๕.๑๐    | - ปู  | มูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๓๐   |
| ๑๒    | ๒๕.๐๑  | ๒๕๐๑.๐๐    | เกลือ (รวมถึงเกลือป่นสำหรับรับประทานและเกลือแปลงสภาพ) และโซเดียมคลอไรด์บริสุทธิ์จะเป็นสารละลายในน้ำหรือเติมสารกันการจับตัวหรือสารทำให้วัตถุไหลคล่องหรือไม่ก็ตามรวมทั้งน้ำทะเล | สินค้าได้มาจากประเทศใดประเทศหนึ่งทั้งหมด   |
| ๑๓    | ๒๖.๑๐  | ๒๖๑๐.๐๐    | สินแร่และหัวแร่โครเมียม   | สินค้าได้มาจากประเทศใดประเทศหนึ่งทั้งหมด   |
| ๑๔    | ๒๘.๑๑  | ๒๘๑๑.๑๙    | - - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่น ๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๒๘๑๑.๑๙) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๑๕    | ๒๘.๑๘  | ๒๘๑๘.๒๐    | - อะลูมิเนียมออกไซด์ นอกจากคอร์ันดัมประดิษฐ์  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่น ๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๒๘๑๘.๒๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๑๖    |        | ๒๘๑๘.๓๐    | - อะลูมิเนียมไฮดรอกไซด์   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่น ๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๒๘๑๘.๓๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๑๗    | ๒๙.๑๗  | ๒๙๑๗.๓๙    | - - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่น ๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๒๙๑๗.๓๙) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๑๘    | ๓๙.๐๖  | ๓๙๐๖.๙๐    | - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่น ๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๓๙๐๖.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๑๙    | ๓๙.๐๗  | ๓๙๐๗.๑๐    | - โพลีอะซีทิล   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่น ๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๓๙๐๗.๑๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๒๐    |        | ๓๙๐๗.๓๐    | - อีพอกไซด์เรซิน  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่น ๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๓๙๐๗.๓๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๒๑    |        | ๓๙๐๗.๔๐    | - โพลีคาร์บอนเนต  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่น ๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๓๙๐๗.๔๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |

| ลำดับ | ประเภท | ประเภทย่อย | รายการ  | เงื่อนไขการได้ถิ่นกำเนิด  |
|-------|--------|------------|---|---|
| ๒๒    |        | ๓๙๐๗.๙๙    | - - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๓๙๐๗.๙๙) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๒๓    | ๓๙.๐๘  | ๓๙๐๘.๑๐    | - โพลีเอไมด์-๖ โพลีเอไมด์-๑๑ โพลีเอไมด์-๑๒<br>โพลีเอไมด์-๖,๖ โพลีเอไมด์-๖,๙<br>โพลีเอไมด์-๖,๑๐ หรือ โพลีเอไมด์-๖,๑๒ | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๓๙๐๘.๑๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๒๔    |        | ๓๙๐๘.๙๐    | - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๓๙๐๘.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๒๕    | ๓๙.๐๙  | ๓๙๐๙.๕๐    | - โพลียูรีเทน   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๓๙๐๙.๕๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๒๖    | ๓๙.๑๙  | ๓๙๑๙.๙๐    | - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๓๙๑๙.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๒๗    | ๔๔.๑๒  | ๔๔๑๒.๑๙    | - - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๔๔๑๒.๑๙) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๒๘    | ๗๑.๐๓  | ๗๑๐๓.๑๐    | - ไม่ได้ตกแต่งหรือเพียงแต่เลื่อยหรือทำเป็นรูปทรงอย่างหยาบ ๆ   | สินค้าได้มาจากประเทศใดประเทศหนึ่งทั้งหมด  |
| ๒๙    | ๗๑.๐๔  | ๗๑๐๔.๙๐    | - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๗๑๐๔.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๒๐ |
| ๓๐    | ๗๑.๐๕  | ๗๑๐๕.๑๐    | - ของเพชร   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๗๑๐๕.๑๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๒๐ |
| ๓๑    | ๗๑.๑๓  | ๗๑๑๓.๑๙    | - - ทำด้วยโลหะมีค่าอื่น ๆ จะชุบหรือหุ้มติดด้วยโลหะมีค่าหรือไม่ก็ตาม   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๗๑๑๓.๑๙) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๒๐ |
| ๓๒    | ๗๒.๐๑  | ๗๒๐๑.๕๐    | - เหล็กถลุงเจือ รวมทั้งเหล็กสปีเกล  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๗๒๐๑.๕๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๓๓    | ๗๒.๐๗  | ๗๒๐๗.๑๑    | - - มีภาคตัดขวางเป็นรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า (รวมถึงสี่เหลี่ยมจัตุรัส) และมีความกว้างวัดได้น้อยกว่า ๒ เท่าของความหนา     | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๗๒๐๗.๑๑) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๓๔    |        | ๗๒๐๗.๑๙    | - - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๗๒๐๗.๑๙) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๓๕    | ๗๒.๒๖  | ๗๒๒๖.๑๙    | - - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๗๒๒๖.๑๙) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๓๖    | ๗๒.๒๙  | ๗๒๒๙.๙๐    | - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๗๒๒๙.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๓๗    | ๗๓.๐๗  | ๗๓๐๗.๙๒    | - - ช้องและปลอกเลื่อน ที่มีเกลียวนอก  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๗๓๐๗.๙๒) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๒๐    |
| ๓๘    | ๗๓.๒๐  | ๗๓๒๐.๒๐    | - สปริงชนิดแบบกันหอย  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ   |

| ลำดับ | ประเภท | ประเภทย่อย | รายการ   | เงื่อนไขการได้ถิ่นกำเนิด  |
|-------|--------|------------|--|---|
|       |        |            |  | มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๗๓๒๐.๒๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐   |
| ๓๙    | ๗๓.๒๖  | ๗๓๒๖.๙๐    | - อื่น ๆ   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๗๓๒๖.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐     |
| ๔๐    | ๗๖.๐๑  | ๗๖๐๑.๑๐    | - อะลูมิเนียมไม่เจือ   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๗๖๐๑.๑๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐     |
| ๔๑    |        | ๗๖๐๑.๒๐    | - อะลูมิเนียมเจือ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๗๖๐๑.๒๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐     |
| ๔๒    | ๘๔.๐๔  | ๘๔๐๔.๙๐    | - ส่วนประกอบ   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๐๔.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐     |
| ๔๓    | ๘๔.๐๙  | ๘๔๐๙.๙๑    | - - เหมาะสำหรับใช้เฉพาะหรือส่วนใหญ่ใช้กับเครื่องยนต์สันดาปภายในแบบลูกสูบที่จุดระเบิดด้วยประกายไฟ                           | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๐๙.๙๑) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐     |
| ๔๔    | ๘๔.๑๓  | ๘๔๑๓.๖๐    | - เครื่องสูบบแบบลูกสูบหมุนอื่น ๆ   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๑๓.๖๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐     |
| ๔๕    |        | ๘๔๑๓.๘๑    | - - เครื่องสูบบ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๔๑๓.๘๑) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐    |
| ๔๖    | ๘๔.๑๔  | ๘๔๑๔.๕๑    | - - พัดลมแบบตั้งโต๊ะ ตั้งพื้น ติดผนัง ติดหน้าต่าง ติดเพดานหรือติดหลังคาที่มีมอเตอร์ไฟฟ้าในตัวซึ่งให้กำลังไม่เกิน ๑๒๕ วัตต์ | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๔๑๔.๕๑) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐    |
| ๔๗    |        | ๘๔๑๔.๕๙    | - - อื่น ๆ   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๔๑๔.๕๙) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐    |
| ๔๘    |        | ๘๔๑๔.๙๐    | - ส่วนประกอบ   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๔๑๔.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐    |
| ๔๙    | ๘๔.๑๕  | ๘๔๑๕.๑๐    | - แบบติดหน้าต่างหรือติดผนังที่มีส่วนประกอบสมบูรณ์ในตัวหรือเป็น "ระบบแยกส่วน"   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๔๑๕.๑๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐    |
| ๕๐    | ๘๔.๑๘  | ๘๔๑๘.๑๐    | - - เฉพาะแบบคอมเพรสชันชนิดที่ใช้ตามบ้านเรือน   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๑๘.๑๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๕๑    |        | ๘๔๑๘.๒๑    | - - แบบคอมเพรสชัน  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๔๑๘.๒๑) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐    |
| ๕๒    | ๘๔.๑๙  | ๘๔๑๙.๙๐    | - ส่วนประกอบ   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๑๙.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐     |
| ๕๓    | ๘๔.๒๑  | ๘๔๒๑.๙๙    | - - อื่น ๆ   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๒๑.๙๙) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐     |

| ลำดับ | ประเภท | ประเภทย่อย | รายการ  | เงื่อนไขการได้ถิ่นกำเนิด   |
|-------|--------|------------|---|--|
| ๕๔    | ๘๔.๒๓  | ๘๔๒๓.๙๐    | - ตู้ม้าน้ำหนักทุกชนิดของเครื่องชั่ง รวมทั้ง ส่วนประกอบของเครื่องชั่ง   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๒๓.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่ม ในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๕๕    | ๘๔.๒๕  | ๘๔๒๕.๔๙    | - - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๒๕.๔๙) และมีมูลค่าเพิ่ม ในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๕๖    | ๘๔.๓๒  | ๘๔๓๒.๒๑    | - - เครื่องคราดแบบจาน   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๓๒.๒๑) และมีมูลค่าเพิ่ม ในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๕๗    | ๘๔.๓๗  | ๘๔๓๗.๘๐    | - เครื่องจักรอื่น ๆ   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๔๓๗.๘๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๕๘    | ๘๔.๔๘  | ๘๔๔๘.๒๐    | - ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบของ เครื่องจักรตามประเภท ๘๔.๔๔ หรือ ของเครื่องจักรที่เป็นเครื่องช่วยของ เครื่องดังกล่าว | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๔๘.๒๐) และมีมูลค่าเพิ่ม ในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๕๙    |        | ๘๔๔๘.๓๓    | - - แกนปั่นด้าย สปินเดิลฟลายเออร์ แหวนปั่นด้าย และแหวนส่งด้าย   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๔๘.๓๓) และมีมูลค่าเพิ่ม ในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๖๐    | ๘๔.๗๑  | ๘๔๗๑.๔๑    | - - อย่างน้อยต้องมีหน่วยประมวลผลกลาง หน่วยรับเข้าและหน่วยส่งออกรวมอยู่ใน เรือนเดียวกัน จะประกอบรวมกันหรือไม่ก็ตาม   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๗๑.๔๑) และมีมูลค่าเพิ่ม ในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๖๑    |        | ๘๔๗๑.๙๐    | - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๗๑.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่ม ในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๖๒    | ๘๔.๗๒  | ๘๔๗๒.๙๐    | - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๗๒.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่ม ในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๖๓    | ๘๔.๗๗  | ๘๔๗๗.๕๑    | - - สำหรับหล่อแบบหรือหล่อดอกใหม่ของยางนอก ชนิดอัดลม หรือสำหรับหล่อแบบยางใน หรือขึ้นรูปยางในโดยวิธีอื่น              | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๗๗.๕๑) และมีมูลค่าเพิ่ม ในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๖๔    | ๘๔.๗๙  | ๘๔๗๙.๘๙    | - - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๔๗๙.๘๙) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๖๕    |        | ๘๔๗๙.๙๐    | - ส่วนประกอบ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๗๙.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่ม ในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๖๖    | ๘๔.๘๐  | ๘๔๘๐.๗๙    | - - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๘๐.๗๙) และมีมูลค่าเพิ่ม ในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๖๗    | ๘๔.๘๑  | ๘๔๘๑.๘๐    | - เครื่องใช้อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๔๘๑.๘๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๖๘    | ๘๔.๘๒  | ๘๔๘๒.๑๐    | - บอลล์แบร์ริง  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๔๘๒.๑๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๖๙    | ๘๔.๘๓  | ๘๔๘๓.๕๐    | - ล้อตุนแรงและพูลเลย์ รวมถึงพูลเลย์บล็อก  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๔๘๓.๕๐) และมีมูลค่าเพิ่ม                                     |

| ลำดับ | ประเภท | ประเภทย่อย | รายการ  | เงื่อนไขการได้ถิ่นกำเนิด   |
|-------|--------|------------|---|--|
|       |        |            |   | ในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐  |
| ๗๐    | ๘๕.๐๔  | ๘๕๐๔.๓๑    | - - ขนาดกำลังจ่ายไม่เกิน ๑ เครือเอ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๕๐๔.๓๑) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๗๑    | ๘๕.๑๒  | ๘๕๑๒.๒๐    | - เครื่องอุปกรณ์อื่นๆ สำหรับให้แสงสว่างหรือให้สัญญาณที่มองเห็นได้                                 | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๕๑๒.๒๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๗๒    | ๘๕.๑๗  | ๘๕๑๗.๑๑    | - - เครื่องโทรศัพท์แบบใช้สายพร้อมด้วยปากพูดหูฟัง (แฮนด์เซต) ไร้สาย                                | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๕๑๗.๑๑) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๗๓    |        | ๘๕๑๗.๙๐    | - ส่วนประกอบ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๕๑๗.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๗๔    | ๘๕.๒๓  | ๘๕๒๓.๙๐    | - อื่นๆ   | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๕๒๓.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐  |
| ๗๕    | ๘๕.๒๘  | ๘๕๒๘.๑๒    | - - สี  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๕๒๘.๑๒) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๗๖    | ๘๕.๒๙  | ๘๕๒๙.๑๐    | - สายอากาศและเครื่องสะท้อนสัญญาณทางอากาศทุกชนิด รวมถึงส่วนประกอบที่เหมาะสมสำหรับใช้กับของดังกล่าว | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๕๒๙.๑๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐  |
| ๗๗    | ๘๕.๓๔  | ๘๕๓๔.๐๐    | วงจรมินิพี  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๕๓๔.๐๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐  |
| ๗๘    | ๘๕.๔๐  | ๘๕๔๐.๑๑    | - - สี  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๘๕๔๐.๑๑) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๗๙    | ๘๗.๐๘  | ๘๗๐๘.๔๐    | - กระปุกเกียร์  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๘๗๐๘.๔๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐  |
| ๘๐    | ๙๐.๓๒  | ๙๐๓๒.๘๙    | - - อื่น ๆ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๖ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทย่อยอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อย ๙๐๓๒.๘๙) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ |
| ๘๑    |        | ๙๐๓๒.๙๐    | - ส่วนประกอบและอุปกรณ์ประกอบ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๙๐๓๒.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐  |
| ๘๒    | ๙๑.๐๒  | ๙๑๐๒.๑๑    | - - มีหน้าปิดแบบกลไก  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๙๑๐๒.๑๑) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐  |
| ๘๓    | ๙๔.๐๑  | ๙๔๐๑.๙๐    | - ส่วนประกอบ  | เปลี่ยนพิกัดในระดับ ๔ หลัก (การเปลี่ยนพิกัดจากประเภทอื่นๆ มาเป็นพิกัดประเภทย่อยที่ ๙๔๐๑.๙๐) และมีมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิตไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐  |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

**TABLE II – CORRELATING THE 2002 VERSION  
TO THE 2007 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

| HS 2002 | HS 2007   |
|---------|---|
| 0105.92 | ex0105.94   |
| 0105.93 | ex0105.94   |
| 0208.20 | ex0208.90   |
| 0208.90 | ex0208.90   |
| 0301.99 | 0301.94<br>0301.95<br>0301.99                       |
| 0302.69 | 0302.67<br>0302.68<br>0302.69                       |
| 0303.50 | 0303.51   |
| 0303.60 | 0303.52   |
| 0303.79 | 0303.61<br>0303.62<br>0303.79                       |
| 0304.10 | 0304.11<br>0304.12<br>0304.19                       |
| 0304.20 | 0304.21<br>0304.22<br>0304.29                       |
| 0304.90 | 0304.91<br>0304.92<br>0304.99                       |
| 0503.00 | ex0511.99   |
| 0509.00 | ex0511.99   |
| 0511.99 | ex0511.99   |
| 0603.10 | 0603.11<br>0603.12<br>0603.13<br>0603.14<br>0603.19 |
| 0709.10 | ex0709.90   |
| 0709.52 | ex0709.59   |
| 0709.59 | ex0709.59   |



Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002                                  | HS 2007  |
|--|--|
| 0709.90                                  | ex0709.90  |
| 0711.30                                  | ex0711.90  |
| 0711.90                                  | ex0711.90  |
| 0802.90                                  | 0802.60<br>0802.90                               |
| 0810.30                                  | ex0810.90  |
| 0810.90                                  | ex0810.90  |
| 0906.10                                  | 0906.11<br>0906.19                               |
| 0910.40<br>0910.50<br>0910.91<br>0910.99 | ex0910.99<br>ex0910.91<br>ex0910.91<br>ex0910.99 |
| 1102.30                                  | ex1102.90  |
| 1102.90                                  | ex1102.90  |
| 1207.10                                  | ex1207.99  |
| 1207.30                                  | ex1207.99  |
| 1207.60                                  | ex1207.99  |
| 1207.99                                  | ex1207.99  |
| 1209.26                                  | ex1209.29  |
| 1209.29                                  | ex1209.29  |
| 1211.10                                  | ex1211.90  |
| 1211.90                                  | ex1211.90  |
| 1212.10                                  | ex1212.99  |
| 1212.30                                  | ex1212.99  |
| 1212.99                                  | ex1212.99  |
| 1301.10                                  | ex1301.90  |
| 1301.90                                  | ex1301.90  |
| 1302.14                                  | ex1302.19  |
| 1302.19                                  | ex1302.19  |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007            |
|---------|--------------------|
| 1402.00 | ex1404.90          |
| 1403.00 | ex1404.90          |
| 1404.10 | ex1404.90          |
| 1404.90 | ex1404.90          |
| 1515.40 | ex1515.90          |
| 1515.90 | ex1515.90          |
| 2005.90 | 2005.91<br>2005.99 |
| 2302.20 | ex2302.40          |
| 2302.40 | ex2302.40          |
| 2306.70 | ex2306.90          |
| 2306.90 | ex2306.90          |
| 2506.21 | ex2506.20          |
| 2506.29 | ex2506.20          |
| 2508.20 | ex2508.40          |
| 2508.40 | ex2508.40          |
| 2513.11 | ex2513.10          |
| 2513.19 | ex2513.10          |
| 2516.21 | ex2516.20          |
| 2516.22 | ex2516.20          |
| 2524.00 | 2524.10<br>2524.90 |
| 2707.60 | ex2707.99          |
| 2707.99 | ex2707.99          |
| 2811.23 | ex2811.29          |
| 2811.29 | ex2811.29          |
| 2824.20 | ex2824.90          |
| 2824.90 | ex2824.90          |
| 2825.90 | 2825.90            |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007                |
|---------|------------------------|
|         | ex2852.00              |
| 2826.11 | ex2826.19              |
| 2826.19 | ex2826.19              |
| 2826.20 | ex2826.90              |
| 2826.90 | ex2826.90              |
| 2827.33 | ex2827.39              |
| 2827.34 | ex2827.39              |
| 2827.36 | ex2827.39              |
| 2827.39 | ex2827.39<br>ex2852.00 |
| 2827.49 | 2827.49<br>ex2852.00   |
| 2827.60 | 2827.60<br>ex2852.00   |
| 2830.20 | ex2830.90              |
| 2830.30 | ex2830.90              |
| 2830.90 | ex2830.90<br>ex2852.00 |
| 2833.23 | ex2833.29              |
| 2833.26 | ex2833.29              |
| 2833.29 | ex2833.29<br>ex2852.00 |
| 2834.29 | 2834.29<br>ex2852.00   |
| 2835.23 | ex2835.29              |
| 2835.29 | ex2835.29              |
| 2835.39 | 2835.39<br>ex2852.00   |
| 2836.10 | ex2836.99              |
| 2836.70 | ex2836.99              |
| 2836.99 | ex2836.99              |
| 2837.19 | 2837.19                |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007                           |
|---------|-----------------------------------|
| 2837.20 | ex2852.00<br>2837.20<br>ex2852.00 |
| 2838.00 | ex2842.90<br>ex2852.00            |
| 2839.20 | ex2839.90                         |
| 2839.90 | ex2839.90                         |
| 2841.10 | ex2841.90                         |
| 2841.20 | ex2841.50                         |
| 2841.50 | ex2841.50<br>ex2852.00            |
| 2841.90 | ex2841.90                         |
| 2842.10 | 2842.10<br>ex2852.00              |
| 2842.90 | ex2842.90<br>ex2852.00            |
| 2843.90 | 2843.90<br>ex2852.00              |
| 2848.00 | 2848.00<br>ex2852.00              |
| 2849.90 | 2849.90<br>ex2852.00              |
| 2850.00 | 2850.00<br>ex2852.00              |
| 2851.00 | ex2852.00<br>2853.00              |
| 2903.30 | 2903.31<br>2903.39                |
| 2903.59 | 2903.52<br>2903.59                |
| 2905.15 | ex2905.19                         |
| 2905.19 | ex2905.19                         |
| 2906.14 | ex2906.19                         |
| 2906.19 | ex2906.19                         |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007              |
|---------|----------------------|
| 2907.14 | ex2907.19            |
| 2907.19 | ex2907.19            |
| 2908.10 | 2908.11<br>2908.19   |
| 2908.20 | ex2908.99            |
| 2908.90 | 2908.91<br>ex2908.99 |
| 2909.42 | ex2909.44            |
| 2909.44 | ex2909.44            |
| 2910.90 | 2910.40<br>2910.90   |
| 2912.13 | ex2912.19            |
| 2912.19 | ex2912.19            |
| 2915.22 | ex2915.29            |
| 2915.23 | ex2915.29            |
| 2915.29 | ex2915.29            |
| 2915.34 | ex2915.39            |
| 2915.35 | ex2915.39            |
| 2915.39 | 2915.36<br>ex2915.39 |
| 2917.31 | ex2917.34            |
| 2917.34 | ex2917.34            |
| 2918.11 | 2918.11<br>ex2852.00 |
| 2918.19 | 2918.18<br>2918.19   |
| 2918.90 | 2918.91<br>2918.99   |
| 2919.00 | 2919.10<br>2919.90   |
| 2920.10 | 2920.11<br>2920.19   |
| 2921.12 | ex2921.19            |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007              |
|---------|----------------------|
| 2921.19 | ex2921.19            |
| 2922.22 | ex2922.29            |
| 2922.29 | ex2922.29            |
| 2924.19 | 2924.12<br>2924.19   |
| 2925.20 | 2925.21<br>2925.29   |
| 2930.10 | ex2930.90            |
| 2930.90 | 2930.50<br>ex2930.90 |
| 2931.00 | 2931.00<br>ex2852.00 |
| 2932.99 | 2932.99<br>ex2852.00 |
| 2934.99 | 2934.99<br>ex2852.00 |
| 2936.10 | ex2936.90            |
| 2936.90 | ex2936.90            |
| 2939.21 | ex2939.20            |
| 2939.29 | ex2939.20            |
| 3001.10 | ex3001.90            |
| 3001.90 | ex3001.90            |
| 3006.10 | ex3006.10            |
| 3006.80 | 3006.92              |
| 3102.70 | ex3102.90            |
| 3102.90 | ex3102.90            |
| 3103.20 | ex3103.90            |
| 3103.90 | ex3103.90            |
| 3104.10 | ex3104.90            |
| 3104.90 | ex3104.90            |
| 3201.90 | 3201.90<br>ex2852.00 |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007   |
|---------|---|
| 3206.30 | ex3206.49   |
| 3206.43 | ex3206.49   |
| 3206.49 | ex3206.49   |
| 3206.50 | 3206.50<br>ex2852.00  |
| 3301.11 | ex3301.19   |
| 3301.14 | ex3301.19   |
| 3301.19 | ex3301.19   |
| 3301.21 | ex3301.29   |
| 3301.22 | ex3301.29   |
| 3301.23 | ex3301.29   |
| 3301.26 | ex3301.29   |
| 3301.29 | ex3301.29   |
| 3404.10 | ex3404.90   |
| 3404.90 | ex3404.90   |
| 3502.90 | 3502.90<br>ex2852.00  |
| 3504.00 | 3504.00<br>ex2852.00  |
| 3702.20 | ex3702.31<br>ex3702.32<br>ex3702.39<br>ex3702.41<br>ex3702.42<br>ex3702.43<br>ex3702.44 |
| 3702.31 | ex3702.31   |
| 3702.32 | ex3702.32   |
| 3702.39 | ex3702.39   |
| 3702.41 | ex3702.41   |
| 3702.42 | ex3702.42   |
| 3702.43 | ex3702.43   |
| 3702.44 | ex3702.44   |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007  |
|---------|--|
| 3705.20 | ex3705.90  |
| 3705.90 | ex3705.90  |
| 3707.90 | 3707.90<br>ex2852.00   |
| 3805.20 | ex3805.90  |
| 3805.90 | ex3805.90  |
| 3808.10 | ex3808.50<br>3808.91   |
| 3808.20 | ex3808.50<br>3808.92   |
| 3808.30 | ex3808.50<br>3808.93   |
| 3808.40 | ex3808.50<br>3808.94   |
| 3808.90 | ex3808.50<br>3808.99   |
| 3821.00 | ex3821.00  |
| 3822.00 | 3822.00<br>ex2852.00   |
| 3824.20 | ex3824.90  |
| 3824.71 | ex3824.71<br>ex3824.90   |
| 3824.79 | ex3824.72<br>ex3824.73<br>ex3824.77<br>ex3824.79<br>ex3824.90  |
| 3824.90 | ex3821.00<br>ex3824.71<br>ex3824.72<br>ex3824.73<br>ex3824.74<br>3824.75<br>3824.76<br>ex3824.77<br>3824.78<br>ex3824.79<br>3824.81<br>3824.82<br>3824.83<br>ex3824.90 |



Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007                |
|---------|------------------------|
|         |                        |
| 3907.99 | 3907.70<br>3907.99     |
| 3920.10 | ex3006.10<br>3920.10   |
| 3920.20 | ex3006.10<br>3920.20   |
| 3920.30 | ex3006.10<br>3920.30   |
| 3920.43 | ex3006.10<br>3920.43   |
| 3920.49 | ex3006.10<br>3920.49   |
| 3920.51 | ex3006.10<br>3920.51   |
| 3920.59 | ex3006.10<br>3920.59   |
| 3920.61 | ex3006.10<br>3920.61   |
| 3920.62 | ex3006.10<br>3920.62   |
| 3920.63 | ex3006.10<br>3920.63   |
| 3920.69 | ex3006.10<br>3920.69   |
| 3920.71 | ex3006.10<br>3920.71   |
| 3920.72 | ex3006.10<br>ex3920.79 |
| 3920.73 | ex3006.10<br>3920.73   |
| 3920.79 | ex3006.10<br>ex3920.79 |
| 3920.91 | ex3006.10<br>3920.91   |
| 3920.92 | ex3006.10<br>3920.92   |
| 3920.93 | ex3006.10<br>3920.93   |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007                         |
|---------|---------------------------------|
| 3920.94 | ex3006.10<br>3920.94            |
| 3920.99 | ex3006.10<br>3920.99            |
| 3921.11 | ex3006.10<br>3921.11            |
| 3921.12 | ex3006.10<br>3921.12            |
| 3921.13 | ex3006.10<br>3921.13            |
| 3921.14 | ex3006.10<br>3921.14            |
| 3921.19 | ex3006.10<br>3921.19            |
| 3926.90 | 3006.91<br>3926.90<br>ex8536.70 |
| 4010.13 | ex4010.19                       |
| 4010.19 | ex4010.19                       |
| 4103.10 | ex4103.90                       |
| 4103.90 | ex4103.90                       |
| 4204.00 | ex4205.00                       |
| 4205.00 | ex4205.00                       |
| 4206.10 | ex4206.00                       |
| 4206.90 | ex4206.00                       |
| 4301.70 | ex4301.80                       |
| 4301.80 | ex4103.90<br>ex4301.80          |
| 4301.90 | ex4103.90<br>4301.90            |
| 4302.13 | ex4302.19                       |
| 4302.19 | ex4302.19                       |
| 4402.00 | 4402.10<br>4402.90              |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007  |
|---------|--|
| 4407.24 | 4407.21<br>4407.22                               |
| 4407.29 | 4407.27<br>4407.28<br>4407.29                    |
| 4407.99 | 4407.93<br>4407.94<br>4407.95<br>4407.99         |
| 4409.20 | 4409.21<br>4409.29                               |
| 4410.21 | ex4410.12<br>ex4410.19                           |
| 4410.29 | ex4410.12<br>ex4410.19                           |
| 4410.31 | ex4410.11<br>ex4410.19                           |
| 4410.32 | ex4410.11<br>ex4410.19                           |
| 4410.33 | ex4410.11<br>ex4410.19                           |
| 4410.39 | ex4410.11<br>ex4410.19                           |
| 4411.11 | ex4411.12<br>ex4411.13<br>ex4411.14<br>ex4411.92 |
| 4411.19 | ex4411.12<br>ex4411.13<br>ex4411.14<br>ex4411.92 |
| 4411.21 | ex4411.12<br>ex4411.13<br>ex4411.14<br>ex4411.93 |
| 4411.29 | ex4411.12<br>ex4411.13<br>ex4411.14<br>ex4411.93 |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007  |
|---------|--|
| 4411.31 | ex4411.12<br>ex4411.13<br>ex4411.14<br>ex4411.94 |
| 4411.39 | ex4411.12<br>ex4411.13<br>ex4411.14<br>ex4411.94 |
| 4411.91 | ex4411.94  |
| 4411.99 | ex4411.94  |
| 4412.13 | ex4412.10<br>4412.31                             |
| 4412.14 | ex4412.10<br>4412.32                             |
| 4412.19 | ex4412.10<br>4412.39                             |
| 4412.22 | ex4412.10<br>ex4412.94<br>ex4412.99              |
| 4412.23 | ex4412.10<br>ex4412.94<br>ex4412.99              |
| 4412.29 | ex4412.10<br>ex4412.94<br>ex4412.99              |
| 4412.92 | ex4412.10<br>ex4412.94<br>ex4412.99              |
| 4412.93 | ex4412.10<br>ex4412.94<br>ex4412.99              |
| 4412.99 | ex4412.10<br>ex4412.94<br>ex4412.99              |
| 4418.30 | 4418.71<br>ex4418.72<br>ex4418.79                |
| 4418.90 | 4418.60<br>ex4418.72<br>ex4418.79<br>4418.90     |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007  |
|---------|--|
| 4601.20 | 4601.21<br>4601.22<br>4601.29                    |
| 4601.91 | 4601.92<br>4601.93<br>4601.94                    |
| 4602.10 | 4602.11<br>4602.12<br>4602.19                    |
| 4706.91 | ex4706.30<br>4706.91                             |
| 4706.92 | ex4706.30<br>4706.92                             |
| 4706.93 | ex4706.30<br>4706.93                             |
| 4802.30 | ex4802.54<br>ex4802.61<br>ex4802.62<br>ex4802.69 |
| 4802.54 | ex4802.54  |
| 4802.55 | ex4802.55  |
| 4802.56 | ex4802.56  |
| 4802.57 | ex4802.57  |
| 4802.58 | ex4802.58  |
| 4802.61 | ex4802.61  |
| 4802.62 | ex4802.62  |
| 4802.69 | ex4802.69  |
| 4809.10 | ex4809.90  |
| 4809.90 | ex4809.90  |
| 4811.10 | ex4811.10  |
| 4811.51 | ex4811.51  |
| 4811.59 | ex4811.59  |
| 4811.60 | ex4811.60  |
| 4811.90 | ex4811.90  |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007  |
|---------|--|
| 4814.30 | ex4814.90  |
| 4814.90 | ex4814.90  |
| 4815.00 | ex4811.10<br>ex4811.51<br>ex4811.59<br>ex4811.60<br>ex4811.90<br>ex4823.90 |
| 4816.10 | ex4816.90  |
| 4816.30 | ex4816.90  |
| 4816.90 | ex4816.90  |
| 4823.60 | 4823.61<br>4823.69   |
| 4823.90 | ex4823.90  |
| 5003.10 | ex5003.00  |
| 5003.90 | ex5003.00  |
| 5208.53 | ex5208.59  |
| 5208.59 | ex5208.59  |
| 5210.12 | ex5210.19  |
| 5210.19 | ex5210.19  |
| 5210.22 | ex5210.29  |
| 5210.29 | ex5210.29  |
| 5210.42 | ex5210.49  |
| 5210.49 | ex5210.49  |
| 5210.52 | ex5210.59  |
| 5210.59 | ex5210.59  |
| 5211.21 | ex5211.20  |
| 5211.22 | ex5211.20  |
| 5211.29 | ex5211.20  |
| 5304.10 | ex5305.00  |
| 5304.90 | ex5305.00  |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007   |
|---------|---|
| 5305.11 | ex5305.00   |
| 5305.19 | ex5305.00   |
| 5305.21 | ex5305.00   |
| 5305.29 | ex5305.00   |
| 5305.90 | ex5305.00   |
| 5402.10 | 5402.11<br>5402.19  |
| 5402.39 | 5402.34<br>5402.39  |
| 5402.41 | ex5402.44<br>5402.45  |
| 5402.42 | ex5402.44<br>5402.46  |
| 5402.43 | ex5402.44<br>5402.47  |
| 5402.49 | ex5402.44<br>5402.48<br>5402.49   |
| 5403.20 | ex5403.31<br>ex5403.32<br>ex5403.33<br>ex5403.39<br>ex5403.41<br>ex5403.42<br>ex5403.49 |
| 5403.31 | ex5403.31   |
| 5403.32 | ex5403.32   |
| 5403.33 | ex5403.33   |
| 5403.39 | ex5403.39   |
| 5403.41 | ex5403.41   |
| 5403.42 | ex5403.42   |
| 5403.49 | ex5403.49   |
| 5404.10 | 5404.11<br>5404.12<br>5404.19   |
| 5406.10 | ex5406.00   |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007            |
|---------|--------------------|
| 5406.20 | ex5406.00          |
| 5501.90 | 5501.40<br>5501.90 |
| 5503.10 | 5503.11<br>5503.19 |
| 5513.22 | ex5513.23          |
| 5513.23 | ex5513.23          |
| 5513.32 | ex5513.39          |
| 5513.33 | ex5513.39          |
| 5513.39 | ex5513.39          |
| 5513.42 | ex5513.49          |
| 5513.43 | ex5513.49          |
| 5513.49 | ex5513.49          |
| 5514.13 | ex5514.19          |
| 5514.19 | ex5514.19          |
| 5514.31 | ex5514.30          |
| 5514.32 | ex5514.30          |
| 5514.33 | ex5514.30          |
| 5514.39 | ex5514.30          |
| 5515.92 | ex5515.99          |
| 5515.99 | ex5515.99          |
| 5604.20 | ex5604.90          |
| 5604.90 | ex5604.90          |
| 5607.10 | ex5607.90          |
| 5607.90 | ex5607.90          |
| 5702.51 | ex5702.50          |
| 5702.52 | ex5702.50          |
| 5702.59 | ex5702.50          |
| 5803.10 | ex5803.00          |
| 5803.90 | ex5803.00          |



Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007                |
|---------|------------------------|
| 6002.40 | ex3006.10<br>6002.40   |
| 6002.90 | ex3006.10<br>6002.90   |
| 6003.10 | ex3006.10<br>ex6003.10 |
| 6003.20 | ex3006.10<br>6003.20   |
| 6003.40 | ex3006.10<br>6003.40   |
| 6003.90 | ex3006.10<br>6003.90   |
| 6005.10 | ex6005.90              |
| 6005.90 | ex3006.10<br>ex6005.90 |
| 6101.10 | ex6101.90              |
| 6101.90 | ex6101.90              |
| 6103.11 | ex6103.10              |
| 6103.12 | ex6103.10              |
| 6103.19 | ex6103.10              |
| 6103.21 | ex6103.29              |
| 6103.29 | ex6103.29              |
| 6104.11 | ex6104.19              |
| 6104.12 | ex6104.19              |
| 6104.19 | ex6104.19              |
| 6104.21 | ex6104.29              |
| 6104.29 | ex6104.29              |
| 6107.92 | ex6107.99              |
| 6107.99 | ex6107.99              |
| 6111.10 | ex6111.90              |
| 6111.90 | ex6111.90              |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007                         |
|---------|---------------------------------|
| 6114.10 | ex6114.90                       |
| 6114.90 | ex6114.90                       |
| 6115.11 | ex6115.10                       |
| 6115.12 | 6115.21<br>ex6115.10<br>6115.22 |
| 6115.19 | ex6115.10<br>6115.29            |
| 6115.20 | ex6115.10<br>6115.30            |
| 6115.91 | ex6115.10<br>6115.94            |
| 6115.92 | ex6115.10<br>6115.95            |
| 6115.93 | ex6115.10<br>6115.96            |
| 6115.99 | ex6115.10<br>6115.99            |
| 6117.20 | ex6117.80                       |
| 6117.80 | ex6117.80                       |
| 6203.21 | ex6203.29                       |
| 6203.29 | ex6203.29                       |
| 6205.10 | ex6205.90                       |
| 6205.90 | ex6205.90                       |
| 6207.92 | ex6207.99                       |
| 6207.99 | ex6207.99                       |
| 6209.10 | ex6209.90                       |
| 6209.90 | ex6209.90                       |
| 6211.31 | ex6211.39                       |
| 6211.39 | ex6211.39                       |
| 6213.10 | ex6213.90                       |
| 6213.90 | ex6213.90                       |
| 6302.52 | ex6302.59                       |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007                |
|---------|------------------------|
| 6302.59 | ex6302.59              |
| 6302.92 | ex6302.99              |
| 6302.99 | ex6302.99              |
| 6303.11 | ex6303.19              |
| 6303.19 | ex6303.19              |
| 6306.11 | ex6306.19              |
| 6306.19 | ex6306.19              |
| 6306.21 | ex6306.29              |
| 6306.29 | ex6306.29              |
| 6306.31 | ex6306.30              |
| 6306.39 | ex6306.30              |
| 6306.41 | ex6306.40              |
| 6306.49 | ex6306.40              |
| 6401.91 | ex6401.99              |
| 6401.99 | ex6401.99              |
| 6402.30 | ex6402.91<br>ex6402.99 |
| 6402.91 | ex6402.91              |
| 6402.99 | ex6402.99              |
| 6403.30 | ex6403.91<br>ex6403.99 |
| 6403.91 | ex6403.91              |
| 6403.99 | ex6403.99              |
| 6503.00 | ex6505.90              |
| 6505.90 | ex6505.90              |
| 6506.92 | ex6506.99              |
| 6506.99 | ex6506.99              |
| 6603.10 | ex6603.90              |
| 6603.90 | ex6603.90              |
| 6802.22 | ex6802.29              |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007   |
|---------|---|
| 6802.29 | ex6802.29   |
| 6811.10 | ex6811.40<br>6811.81  |
| 6811.20 | ex6811.40<br>6811.82  |
| 6811.30 | ex6811.40<br>6811.83  |
| 6811.90 | ex6811.40<br>6811.89  |
| 6812.50 | ex6812.80<br>6812.91  |
| 6812.60 | ex6812.80<br>6812.92  |
| 6812.70 | ex6812.80<br>6812.93  |
| 6812.90 | ex6812.80<br>6812.99  |
| 6813.10 | ex6813.20<br>6813.81  |
| 6813.90 | ex6813.20<br>6813.89  |
| 6909.19 | 6909.19<br>ex8536.70  |
| 7012.00 | ex7020.00   |
| 7013.21 | 7013.22<br>7013.33  |
| 7013.29 | 7013.28<br>7013.37  |
| 7013.31 | 7013.41   |
| 7013.32 | 7013.42   |
| 7013.39 | 7013.49   |
| 7020.00 | ex7020.00   |
| 7225.20 | ex7225.30<br>ex7225.40<br>ex7225.50<br>ex7225.91<br>ex7225.92 |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007              |
|---------|----------------------|
|         | ex7225.99            |
| 7225.30 | ex7225.30            |
| 7225.40 | ex7225.40            |
| 7225.50 | ex7225.50            |
| 7225.91 | ex7225.91            |
| 7225.92 | ex7225.92            |
| 7225.99 | ex7225.99            |
| 7226.93 | ex7226.99            |
| 7226.94 | ex7226.99            |
| 7226.99 | ex7226.99            |
| 7229.10 | ex7229.90            |
| 7229.90 | ex7229.90            |
| 7304.10 | 7304.11<br>7304.19   |
| 7304.21 | 7304.22<br>7304.23   |
| 7304.29 | 7304.24<br>7304.29   |
| 7306.10 | 7306.11<br>7306.19   |
| 7306.20 | 7306.21<br>7306.29   |
| 7306.60 | 7306.61<br>7306.69   |
| 7314.13 | ex7314.19            |
| 7314.19 | ex7314.19            |
| 7319.10 | ex7319.90            |
| 7319.90 | ex7319.90            |
| 7321.11 | 7321.11<br>ex7321.19 |
| 7321.13 | ex7321.19            |
| 7321.81 | 7321.81<br>ex7321.89 |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007                |
|---------|------------------------|
| 7321.83 | ex7321.89              |
| 7401.10 | ex7401.00              |
| 7401.20 | ex7401.00              |
| 7403.23 | ex7403.29              |
| 7403.29 | ex7403.29              |
| 7407.22 | ex7407.29              |
| 7407.29 | ex7407.29              |
| 7414.20 | ex7419.99              |
| 7414.90 | ex7419.99              |
| 7416.00 | ex7419.99              |
| 7417.00 | ex7418.19              |
| 7418.19 | ex7418.19              |
| 7419.91 | 7419.91<br>ex8536.70   |
| 7419.99 | ex7419.99<br>ex8536.70 |
| 7803.00 | ex7806.00              |
| 7805.00 | ex7806.00              |
| 7806.00 | ex7806.00              |
| 7906.00 | ex7907.00              |
| 7907.00 | ex7907.00              |
| 8004.00 | ex8007.00              |
| 8005.00 | ex8007.00              |
| 8006.00 | ex8007.00              |
| 8007.00 | ex8007.00              |
| 8101.95 | ex8101.99              |
| 8101.99 | ex8101.99              |
| 8112.30 | ex8112.92<br>ex8112.99 |
| 8112.40 | ex8112.92              |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007  |
|---------|--|
|         | ex8112.99                                      |
| 8112.92 | ex8112.92                                      |
| 8112.99 | ex8112.99                                      |
| 8418.22 | ex8418.29                                      |
| 8418.29 | ex8418.29                                      |
| 8419.89 | 8419.89<br>ex8486.10<br>ex8486.20              |
| 8419.90 | 8419.90<br>ex8486.90                           |
| 8421.19 | 8421.19<br>ex8486.10<br>ex8486.20<br>ex8486.30 |
| 8421.91 | 8421.91<br>ex8486.90                           |
| 8424.89 | 8424.89<br>ex8486.20<br>ex8486.30              |
| 8424.90 | 8424.90<br>ex8486.90                           |
| 8425.20 | ex8425.31<br>ex8425.39                         |
| 8425.31 | ex8425.31                                      |
| 8425.39 | ex8425.39                                      |
| 8428.39 | 8428.39<br>ex8486.40                           |
| 8428.50 | ex8428.90                                      |
| 8428.90 | ex8428.90<br>ex8486.40                         |
| 8431.39 | 8431.39<br>ex8486.90                           |
| 8442.10 | ex8442.30                                      |
| 8442.20 | ex8442.30                                      |
| 8442.30 | ex8442.30                                      |
| 8443.19 | 8443.13  |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007  |
|---------|--|
| 8443.21 | 8443.14  |
| 8443.29 | 8443.15  |
| 8443.30 | 8443.16  |
| 8443.40 | 8443.17  |
| 8443.51 | ex8443.31<br>ex8443.32<br>ex8443.39            |
| 8443.59 | 8443.19  |
| 8443.60 | ex8443.91<br>ex8443.99                         |
| 8443.90 | ex8443.91<br>ex8443.99                         |
| 8448.41 | ex8448.49                                      |
| 8448.49 | ex8448.49                                      |
| 8456.10 | 8456.10<br>ex8486.10<br>ex8486.20<br>ex8486.30 |
| 8456.20 | 8456.20<br>ex8486.30                           |
| 8456.30 | 8456.30<br>ex8486.30                           |
| 8456.91 | ex8486.20                                      |
| 8456.99 | 8456.90<br>ex8486.10<br>ex8486.30<br>ex8486.40 |
| 8462.21 | 8462.21<br>ex8486.20                           |
| 8462.29 | 8462.29<br>ex8486.20                           |
| 8464.10 | 8464.10<br>ex8486.10<br>ex8486.20<br>ex8486.30 |
| 8464.20 | 8464.20<br>ex8486.10<br>ex8486.20<br>ex8486.30 |



Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007  |
|---------|--|
| 8464.90 | 8464.90<br>ex8486.10<br>ex8486.20<br>ex8486.30   |
| 8465.99 | 8465.99<br>ex8486.20<br>ex8486.40                |
| 8466.10 | 8466.10<br>ex8486.90                             |
| 8466.20 | 8466.20<br>ex8486.90                             |
| 8466.30 | 8466.30<br>ex8486.90                             |
| 8466.91 | 8466.91<br>ex8486.90                             |
| 8466.92 | 8466.92<br>ex8486.90                             |
| 8466.93 | 8466.93<br>ex8486.90                             |
| 8466.94 | 8466.94<br>ex8486.90                             |
| 8469.11 | ex8469.00  |
| 8469.12 | ex8469.00  |
| 8469.20 | ex8469.00  |
| 8469.30 | ex8469.00  |
| 8470.40 | ex8470.90  |
| 8470.90 | ex8470.90  |
| 8471.10 | ex8471.30<br>ex8471.41<br>ex8471.49<br>ex8471.50 |
| 8471.30 | ex8471.30  |
| 8471.41 | ex8471.41  |
| 8471.49 | ex8471.49  |
| 8471.50 | ex8471.50  |
| 8471.60 | ex8443.31<br>ex8443.32                           |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007   |
|---------|---|
| 8471.80 | 8471.60<br>8528.41<br>8528.51<br>8528.61<br><br>8471.80<br>ex8517.62                |
| 8472.20 | ex8472.90   |
| 8472.90 | ex8443.39<br>ex8472.90  |
| 8473.30 | ex8443.99<br>8473.30<br>ex8517.70<br>ex8529.90                                      |
| 8473.40 | ex8443.99<br>8473.40  |
| 8473.50 | ex8443.99<br>8473.50  |
| 8477.10 | 8477.10<br>ex8486.40  |
| 8477.20 | 8477.20<br>ex8486.20  |
| 8477.30 | 8477.30<br>ex8486.20  |
| 8477.40 | 8477.40<br>ex8486.40  |
| 8477.59 | 8477.59<br>ex8486.40  |
| 8477.80 | 8477.80<br>ex8486.20  |
| 8477.90 | 8477.90<br>ex8486.90  |
| 8479.50 | 8479.50<br>ex8486.30  |
| 8479.89 | ex8486.10<br>ex8486.20<br>ex8486.30<br>ex8486.40<br>8479.89<br>ex8508.19<br>8508.60 |
| 8479.90 | 8479.90<br>ex8486.90  |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007                           |
|---------|-----------------------------------|
|         | ex8508.70                         |
| 8480.71 | 8480.71<br>ex8486.40              |
| 8485.10 | 8487.10                           |
| 8485.90 | 8487.90                           |
| 8505.30 | ex8505.90                         |
| 8505.90 | ex8505.90                         |
| 8509.10 | 8508.11<br>ex8508.19              |
| 8509.20 | ex8509.80                         |
| 8509.30 | ex8509.80                         |
| 8509.80 | ex8509.80                         |
| 8509.90 | ex8508.70<br>8509.90              |
| 8514.10 | ex8486.10<br>ex8486.20<br>8514.10 |
| 8514.20 | ex8486.10<br>ex8486.20<br>8514.20 |
| 8514.30 | ex8486.10<br>ex8486.20<br>8514.30 |
| 8514.90 | ex8486.90<br>8514.90              |
| 8515.19 | 8515.19<br>ex8486.40              |
| 8515.21 | 8515.21<br>ex8486.40              |
| 8515.29 | 8515.29<br>ex8486.40              |
| 8515.80 | ex8486.20<br>ex8486.40<br>8515.80 |
| 8515.90 | ex8486.90<br>8515.90              |
| 8517.19 | 8517.18                           |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007   |
|---------|---|
| 8517.21 | ex8517.69<br>ex8443.31<br>ex8443.32   |
| 8517.22 | ex8443.32<br>ex8517.62  |
| 8517.30 | ex8517.62   |
| 8517.50 | ex8517.61<br>ex8517.62  |
| 8517.80 | ex8517.62<br>ex8517.69  |
| 8517.90 | ex8517.70<br>ex8443.99  |
| 8519.10 | ex8519.20   |
| 8519.21 | ex8519.89   |
| 8519.29 | ex8519.89   |
| 8519.31 | ex8519.30   |
| 8519.39 | ex8519.30   |
| 8519.40 | ex8519.81<br>ex8519.89  |
| 8519.92 | ex8519.81   |
| 8519.93 | ex8519.81   |
| 8519.99 | ex8519.20<br>ex8519.81<br>ex8519.89   |
| 8520.10 | ex8519.81   |
| 8520.20 | 8519.50   |
| 8520.32 | ex8519.81   |
| 8520.33 | ex8519.81   |
| 8520.39 | ex8519.81   |
| 8520.90 | ex8519.81<br>ex8519.89  |
| 8523.11 | ex8523.29<br>Applicable subheadings, in particular in<br>Chapters 84, 85 and 90./ |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007  |
|---------|--|
| 8523.12 | ex8523.29<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90.  |
| 8523.13 | ex8523.29<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90.  |
| 8523.20 | ex8523.29<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90.  |
| 8523.30 | ex8523.21<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90.  |
| 8523.90 | ex8523.40<br>ex8523.51<br>ex8523.59<br>ex8523.80<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90. |
| 8524.10 | ex8523.80<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90.  |
| 8524.31 | ex8523.40<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90.  |
| 8524.32 | 85 et 90<br>ex8523.40<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90.                            |
| 8524.39 | ex8523.40<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90.  |
| 8524.40 | ex8523.29<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90.  |
| 8524.51 | ex8523.29<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90.  |
| 8524.52 | ex8523.29<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90.  |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007   |
|---------|---|
|         |   |
| 8524.53 | ex8523.29<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90.   |
| 8524.60 | ex8523.21<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90.   |
| 8524.91 | ex8523.29<br>ex8523.40<br>ex8523.51<br>ex8523.59<br>ex8523.80<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90. |
| 8524.99 | ex8523.29<br>ex8523.40<br>ex8523.51<br>ex8523.59<br>ex8523.80<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85 and 90. |
| 8525.10 | ex8517.61<br>ex8517.62<br>8525.50   |
| 8525.20 | 8517.12<br>ex8517.61<br>ex8517.62<br>8525.60  |
| 8525.30 | ex8525.80   |
| 8525.40 | ex8525.80   |
| 8527.31 | 8527.91   |
| 8527.32 | 8527.92   |
| 8527.39 | 8527.99   |
| 8527.90 | 8517.69   |
| 8528.12 | ex8528.71<br>8528.72  |
| 8528.13 | ex8528.71<br>8528.73  |
| 8528.21 | ex8528.49   |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007   |
|---------|---|
|         | ex8528.59   |
| 8528.22 | ex8528.49<br>ex8528.59  |
| 8528.30 | 8528.69   |
| 8529.90 | ex8517.70<br>ex8529.90  |
| 8542.10 | ex8523.52   |
| 8542.21 | ex8542.31<br>ex8542.32<br>ex8542.33<br>ex8542.39  |
| 8542.29 | ex8542.31<br>ex8542.32<br>ex8542.33<br>ex8542.39  |
| 8542.60 | ex8542.31<br>ex8542.32<br>ex8542.33<br>ex8542.39  |
| 8542.70 | ex8543.90<br>ex8548.90  |
| 8542.90 | ex8523.52<br>8542.90  |
| 8543.11 | ex8486.20   |
| 8543.19 | 8543.10   |
| 8543.40 | ex8543.70   |
| 8543.81 | ex8523.59   |
| 8543.89 | ex8486.10<br>ex8486.20<br>ex8486.30<br>ex8486.40<br>ex8523.52<br>ex8543.70<br>ex8486.90<br>ex8523.52<br>ex8543.90 |
| 8543.90 | ex8486.90<br>ex8523.52<br>ex8543.90   |
| 8544.41 | ex8544.42   |
| 8544.49 | ex8544.49   |
| 8544.51 | ex8544.42   |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007  |
|---------|--|
| 8544.59 | ex8544.49  |
| 8548.90 | ex8542.31<br>ex8542.32<br>ex8542.33<br>ex8542.39<br>ex8548.90                                    |
| 8606.20 | ex8606.91  |
| 8606.91 | ex8606.91  |
| 8708.31 | ex8708.30  |
| 8708.39 | ex8708.30  |
| 8708.40 | ex8708.40  |
| 8708.50 | ex8708.50  |
| 8708.60 | ex8708.50  |
| 8708.80 | ex8708.80  |
| 8708.91 | ex8708.91  |
| 8708.92 | ex8708.92  |
| 8708.94 | ex8708.94  |
| 8708.99 | ex8708.40<br>ex8708.50<br>ex8708.80<br>ex8708.91<br>ex8708.92<br>ex8708.94<br>8708.95<br>8708.99 |
| 8801.10 | ex8801.00  |
| 8801.90 | ex8801.00  |
| 9006.20 | ex9006.52<br>ex9006.53<br>ex9006.59  |
| 9006.52 | ex9006.52  |
| 9006.53 | ex9006.53  |
| 9006.59 | ex9006.59  |
| 9006.62 | ex9006.69  |
| 9006.69 | ex9006.69  |



Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007                             |
|---------|-------------------------------------|
| 9009.11 | ex8443.31<br>ex8443.32<br>ex8443.39 |
| 9009.12 | ex8443.31<br>ex8443.32<br>ex8443.39 |
| 9009.21 | ex8443.39                           |
| 9009.22 | ex8443.39                           |
| 9009.30 | ex8443.39                           |
| 9009.91 | ex8443.99                           |
| 9009.92 | ex8443.99                           |
| 9009.93 | ex8443.99                           |
| 9009.99 | ex8443.99                           |
| 9010.41 | ex8486.20                           |
| 9010.42 | ex8486.20                           |
| 9010.49 | ex8486.20                           |
| 9010.50 | 9010.50<br>ex8486.30                |
| 9010.90 | ex8486.90<br>9010.90                |
| 9011.10 | 9011.10<br>ex8486.40                |
| 9011.20 | 9011.20<br>ex8486.40                |
| 9011.90 | ex8486.90<br>9011.90                |
| 9012.10 | ex8486.40<br>9012.10                |
| 9012.90 | ex8486.90<br>9012.90                |
| 9017.20 | ex8486.40<br>9017.20                |
| 9017.90 | ex8486.90<br>9017.90                |
| 9027.40 | ex9027.80                           |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007                                    |
|---------|--|
| 9027.80 | ex9027.80                                  |
| 9030.20 | ex9030.20                                  |
| 9030.31 | 9030.31                                    |
| 9030.39 | 9030.33                                    |
| 9030.83 | ex9030.20<br>9030.32<br>9030.39<br>9030.84 |
| 9030.89 | ex9030.20<br>ex9030.89                     |
| 9031.30 | ex9031.49                                  |
| 9031.49 | ex9031.49                                  |
| 9101.12 | ex9101.19                                  |
| 9101.19 | ex9101.19                                  |
| 9106.20 | ex9106.90                                  |
| 9106.90 | ex9106.90                                  |
| 9203.00 | ex9205.90                                  |
| 9204.10 | ex9205.90                                  |
| 9204.20 | ex9205.90                                  |
| 9205.90 | ex9205.90                                  |
| 9209.10 | ex9209.99                                  |
| 9209.20 | ex9209.99                                  |
| 9209.93 | ex9209.99                                  |
| 9209.99 | ex9209.99                                  |
| 9306.10 | ex9306.30                                  |
| 9306.30 | ex9306.30                                  |
| 9401.50 | 9401.51<br>9401.59                         |
| 9403.80 | 9403.81<br>9403.89                         |
| 9501.00 | ex9503.00                                  |
| 9502.10 | ex9503.00                                  |

Including corrigenda N° 1 (October 2006), N° 2 (October 2007) and N° 3 (March 2009)

| HS 2002 | HS 2007   |
|---------|-----------|
| 9502.91 | ex9503.00 |
| 9502.99 | ex9503.00 |
| 9503.10 | ex9503.00 |
| 9503.20 | ex9503.00 |
| 9503.30 | ex9503.00 |
| 9503.41 | ex9503.00 |
| 9503.49 | ex9503.00 |
| 9503.50 | ex9503.00 |
| 9503.60 | ex9503.00 |
| 9503.70 | ex9503.00 |
| 9503.80 | ex9503.00 |
| 9503.90 | ex9503.00 |
| 9614.20 | ex9614.00 |
| 9614.90 | ex9614.00 |

\* \* \*

TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

Y compris les corrigenda N°1 (mars 2011) et N°2 ( juillet 2011) /  
Including the corrigenda No. 1 (March 2011) and No. 2 (July 2011)

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version               |
|------------------------------|--|
| 0101.10                      | 0101.21<br>ex0101.30                       |
| 0101.90                      | 0101.29<br>ex0101.30<br>0101.90            |
| 0102.10                      | 0102.21<br>0102.31<br>ex0102.90            |
| 0102.90                      | 0102.29<br>0102.39<br>ex0102.90            |
| 0105.19                      | 0105.13<br>0105.14<br>0105.15              |
| 0106.12                      | ex0106.12                                  |
| 0106.19                      | ex0106.12<br>0106.13<br>0106.14<br>0106.19 |
| 0106.39                      | 0106.33<br>0106.39                         |
| 0106.90                      | 0106.41<br>0106.49<br>0106.90              |

TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version    |
|------------------------------|---------------------------------|
| 0207.32                      | 0207.41<br>0207.51<br>ex0207.60 |
| 0207.33                      | 0207.42<br>0207.52<br>ex0207.60 |
| 0207.34                      | 0207.43<br>0207.53              |
| 0207.35                      | 0207.44<br>0207.54<br>ex0207.60 |
| 0207.36                      | 0207.45<br>0207.55<br>ex0207.60 |
| 0208.40                      | ex0208.40                       |
| 0208.90                      | ex0208.40<br>0208.60<br>0208.90 |
| 0209.00                      | 0209.10<br>0209.90              |
| 0210.92                      | ex0210.92                       |
| 0210.99                      | ex0210.92<br>0210.99            |
| 0301.10                      | 0301.11<br>0301.19              |
| 0301.93                      | 0301.93<br>ex0301.99            |
| 0301.94                      | ex0301.94                       |
| 0301.99                      | ex0301.94<br>ex0301.99          |

TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version  |
|------------------------------|---|
| 0302.12                      | 0302.13<br>0302.14  |
| 0302.29                      | 0302.24<br>0302.29  |
| 0302.35                      | ex0302.35   |
| 0302.39                      | ex0302.35<br>0302.39  |
| 0302.40                      | 0302.41   |
| 0302.50                      | 0302.51   |
| 0302.61                      | 0302.43   |
| 0302.62                      | 0302.52   |
| 0302.63                      | 0302.53   |
| 0302.64                      | 0302.44   |
| 0302.65                      | 0302.81   |
| 0302.66                      | 0302.74   |
| 0302.67                      | 0302.47   |
| 0302.68                      | 0302.83   |
| 0302.69                      | 0302.42<br>0302.45<br>0302.46<br>0302.54<br>0302.55<br>0302.56<br>0302.59<br>0302.71<br>0302.72<br>0302.73<br>0302.79<br>0302.82<br>0302.84<br>0302.85<br>0302.89 |
| 0302.70                      | 0302.90   |

TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version  |
|------------------------------|---|
| 0303.19                      | 0303.12   |
| 0303.21                      | 0303.14   |
| 0303.22                      | 0303.13   |
| 0303.29                      | 0303.19   |
| 0303.39                      | 0303.34<br>0303.39  |
| 0303.45                      | ex0303.45   |
| 0303.49                      | ex0303.45<br>0303.49  |
| 0303.52                      | 0303.63   |
| 0303.61                      | 0303.57   |
| 0303.62                      | 0303.83   |
| 0303.71                      | 0303.53   |
| 0303.72                      | 0303.64   |
| 0303.73                      | 0303.65   |
| 0303.74                      | 0303.54   |
| 0303.75                      | 0303.81   |
| 0303.76                      | 0303.26   |
| 0303.77                      | ex0303.84   |
| 0303.78                      | 0303.66   |
| 0303.79                      | 0303.23<br>0303.24<br>0303.25<br>0303.29<br>0303.55<br>0303.56<br>0303.67<br>0303.68<br>0303.69<br>0303.82<br>0303.89 |
| 0303.80                      | 0303.90   |

TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version   |
|------------------------------|--|
| 0304.11                      | 0304.45<br>0304.54   |
| 0304.12                      | 0304.46<br>0304.55   |
| 0304.19                      | 0304.31<br>0304.32<br>0304.33<br>0304.39<br>0304.41<br>0304.42<br>0304.43<br>0304.44<br>0304.49<br>0304.51<br>0304.52<br>0304.53<br>0304.59                                  |
| 0304.21                      | 0304.84  |
| 0304.22                      | 0304.85  |
| 0304.29                      | 0304.61<br>0304.62<br>0304.63<br>0304.69<br>0304.71<br>0304.72<br>0304.73<br>0304.74<br>0304.75<br>0304.79<br>0304.81<br>0304.82<br>0304.83<br>0304.86<br>0304.87<br>0304.89 |
| 0304.99                      | 0304.93<br>0304.94<br>0304.95<br>0304.99   |



TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version   |
|------------------------------|--|
| 0305.30                      | 0305.31<br>0305.32<br>0305.39  |
| 0305.41                      | 0305.41<br>ex0305.72<br>ex0305.79                                    |
| 0305.42                      | 0305.42<br>ex0305.72<br>ex0305.79                                    |
| 0305.49                      | 0305.43<br>0305.44<br>0305.49<br>ex0305.71<br>ex0305.72<br>ex0305.79 |
| 0305.51                      | 0305.51<br>ex0305.72<br>ex0305.79                                    |
| 0305.59                      | 0305.59<br>ex0305.71<br>ex0305.72<br>ex0305.79                       |
| 0305.61                      | 0305.61<br>ex0305.72<br>ex0305.79                                    |
| 0305.62                      | 0305.62<br>ex0305.72<br>ex0305.79                                    |
| 0305.63                      | 0305.63<br>ex0305.72<br>ex0305.79                                    |
| 0305.69                      | 0305.64<br>0305.69<br>ex0305.71<br>ex0305.72<br>ex0305.79            |

TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version  |
|------------------------------|---|
| 0306.11                      | ex0306.11   |
| 0306.12                      | ex0306.12   |
| 0306.13                      | ex0306.16<br>ex0306.17  |
| 0306.14                      | ex0306.14   |
| 0306.19                      | ex0306.15<br>ex0306.19  |
| 0306.21                      | ex0306.21   |
| 0306.22                      | ex0306.22   |
| 0306.23                      | ex0306.26<br>ex0306.27  |
| 0306.24                      | ex0306.24   |
| 0306.29                      | ex0306.25<br>ex0306.29  |
| 0307.10                      | 0307.11<br>ex0307.19  |
| 0307.29                      | ex0307.29   |
| 0307.39                      | ex0307.39   |
| 0307.49                      | ex0307.49   |
| 0307.59                      | ex0307.59   |
| 0307.60                      | ex0307.60   |
| 0307.91                      | 0307.71<br>0307.81<br>0307.91<br>0308.11<br>0308.21<br>ex0308.30<br>ex0308.90           |
| 0307.99                      | ex0307.79<br>ex0307.89<br>ex0307.99<br>ex0308.19<br>ex0308.29<br>ex0308.30<br>ex0308.90 |

TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version                        |
|------------------------------|---|
| 0401.30                      | 0401.40<br>0401.50                                  |
| 0407.00                      | 0407.11<br>0407.19<br>0407.21<br>0407.29<br>0407.90 |
| 0603.19                      | 0603.15<br>0603.19                                  |
| 0604.10                      | ex0604.20<br>ex0604.90                              |
| 0604.91                      | ex0604.20   |
| 0604.99                      | ex0604.90   |
| 0709.90                      | 0709.91<br>0709.92<br>0709.93<br>0709.99            |
| 0713.39                      | 0713.34<br>0713.35<br>0713.39                       |
| 0713.90                      | 0713.60<br>0713.90                                  |
| 0714.90                      | 0714.30<br>0714.40<br>0714.50<br>0714.90            |
| 0801.19                      | 0801.12<br>0801.19                                  |
| 0802.40                      | 0802.41<br>0802.42                                  |
| 0802.50                      | 0802.51<br>0802.52                                  |
| 0802.60                      | 0802.61<br>0802.62                                  |
| 0802.90                      | 0802.70<br>0802.80<br>0802.90                       |

TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version  |
|------------------------------|-------------------------------|
| 0803.00                      | 0803.10<br>0803.90            |
| 0808.20                      | 0808.30<br>0808.40            |
| 0809.20                      | 0809.21<br>0809.29            |
| 0810.90                      | 0810.30<br>0810.70<br>0810.90 |
| 0904.20                      | 0904.21<br>0904.22            |
| 0905.00                      | 0905.10<br>0905.20            |
| 0907.00                      | 0907.10<br>0907.20            |
| 0908.10                      | 0908.11<br>0908.12            |
| 0908.20                      | 0908.21<br>0908.22            |
| 0908.30                      | 0908.31<br>0908.32            |
| 0909.10                      | ex0909.61<br>ex0909.62        |
| 0909.20                      | 0909.21<br>0909.22            |
| 0909.30                      | 0909.31<br>0909.32            |
| 0909.40                      | ex0909.61<br>ex0909.62        |
| 0909.50                      | ex0909.61<br>ex0909.62        |
| 0910.10                      | 0910.11<br>0910.12            |

**TABLE II**

**ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE**

**CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version                        |
|------------------------------|---|
| 1001.10                      | 1001.11<br>1001.19                                  |
| 1001.90                      | 1001.91<br>1001.99                                  |
| 1002.00                      | 1002.10<br>1002.90                                  |
| 1003.00                      | 1003.10<br>1003.90                                  |
| 1004.00                      | 1004.10<br>1004.90                                  |
| 1007.00                      | 1007.10<br>1007.90                                  |
| 1008.20                      | 1008.21<br>1008.29                                  |
| 1008.90                      | 1008.40<br>1008.50<br>1008.60<br>1008.90            |
| 1102.10                      | ex1102.90   |
| 1102.90                      | ex1102.90   |
| 1201.00                      | 1201.10<br>1201.90                                  |
| 1202.10                      | ex1202.30<br>1202.41                                |
| 1202.20                      | ex1202.30<br>1202.42                                |
| 1207.20                      | 1207.21<br>1207.29                                  |
| 1207.99                      | 1207.10<br>1207.30<br>1207.60<br>1207.70<br>1207.99 |

**TABLE II****ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE****CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version             |
|------------------------------|--|
| 1212.20                      | 1212.21<br>1212.29                       |
| 1212.99                      | 1212.92<br>1212.93<br>1212.94<br>1212.99 |
| 1501.00                      | 1501.10<br>1501.20<br>1501.90            |
| 1502.00                      | 1502.10<br>1502.90                       |
| 1604.19                      | 1604.17<br>1604.19                       |
| 1604.30                      | 1604.31<br>1604.32                       |

TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version   |
|------------------------------|--|
| 1605.10                      | ex0306.14<br>ex0306.24<br>1605.10  |
| 1605.20                      | ex0306.16<br>ex0306.17<br>ex0306.26<br>ex0306.27<br>1605.21<br>1605.29   |
| 1605.30                      | ex0306.12<br>ex0306.22<br>1605.30  |
| 1605.40                      | ex0306.11<br>ex0306.15<br>ex0306.19<br>ex0306.21<br>ex0306.25<br>ex0306.29<br>1605.40  |
| 1605.90                      | ex0307.19<br>ex0307.29<br>ex0307.39<br>ex0307.49<br>ex0307.59<br>ex0307.60<br>ex0307.79<br>ex0307.89<br>ex0307.99<br>ex0308.19<br>ex0308.29<br>ex0308.30<br>ex0308.90<br>1605.51<br>1605.52<br>1605.53<br>1605.54<br>1605.55<br>1605.56<br>1605.57<br>1605.58<br>1605.59<br>1605.61<br>1605.62<br>1605.63<br>1605.69 |
| 1701.11                      | 1701.13<br>1701.14   |

TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version |
|------------------------------|------------------------------|
| 2003.20                      | ex2003.90                    |
| 2003.90                      | ex2003.90                    |
| 2008.92                      | 2008.97                      |
| 2008.99                      | 2008.93<br>2008.99           |
| 2009.80                      | 2009.81<br>2009.89           |
| 2403.10                      | 2403.11<br>2403.19           |
| 2528.10                      | ex2528.00                    |
| 2528.90                      | ex2528.00                    |
| 2710.11                      | 2710.12<br>ex2710.20         |
| 2710.19                      | 2710.19<br>ex2710.20         |
| 2830.90                      | 2830.90<br>ex2852.90         |
| 2835.39                      | 2835.39<br>ex2852.90         |
| 2842.10                      | 2842.10<br>ex2852.90         |
| 2848.00                      | 2848.00<br>ex2852.90         |
| 2849.90                      | 2849.90<br>ex2852.90         |
| 2850.00                      | 2850.00<br>ex2852.90         |
| 2852.00                      | 2852.10                      |



TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version                                   |
|------------------------------|--|
| 2903.41                      | ex2903.77  |
| 2903.42                      | ex2903.77  |
| 2903.43                      | ex2903.77  |
| 2903.44                      | ex2903.77  |
| 2903.45                      | ex2903.77  |
| 2903.46                      | 2903.76  |
| 2903.47                      | 2903.78  |
| 2903.49                      | 2903.71<br>2903.72<br>2903.73<br>2903.74<br>2903.75<br>2903.79 |
| 2903.51                      | 2903.81  |
| 2903.52                      | 2903.82  |
| 2903.59                      | 2903.89  |
| 2903.61                      | 2903.91  |
| 2903.62                      | 2903.92  |
| 2903.69                      | 2903.99  |
| 2908.99                      | 2908.92<br>2908.99   |
| 2912.30                      | ex2912.49  |
| 2912.49                      | ex2912.49  |
| 2914.21                      | ex2914.29  |
| 2914.29                      | ex2914.29  |
| 2916.19                      | 2916.16<br>2916.19   |
| 2916.35                      | ex2916.39  |
| 2916.39                      | ex2916.39  |

TABLE II

**ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE**

**CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version      |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 2925.29                      | 2925.29<br>ex3002.10              |
| 2931.00                      | 2931.10<br>2931.20<br>2931.90     |
| 2932.21                      | ex2932.20                         |
| 2932.29                      | ex2932.20                         |
| 2933.29                      | 2933.29<br>ex3002.10<br>ex3002.90 |
| 2934.99                      | ex2852.90<br>2934.99<br>ex3002.10 |
| 2937.31                      | ex2937.90                         |
| 2937.39                      | ex2937.90                         |
| 2937.40                      | ex2937.90                         |
| 2937.90                      | ex2937.90<br>ex3002.10            |
| 2939.49                      | 2939.44<br>2939.49                |
| 3002.10                      | ex3002.10<br>ex3002.90            |
| 3002.20                      | ex3002.10<br>3002.20              |
| 3002.90                      | ex3002.10<br>ex3002.90            |
| 3201.90                      | ex2852.90<br>3201.90              |
| 3501.90                      | ex2852.90<br>3501.90              |
| 3502.90                      | ex2852.90<br>3502.90              |
| 3504.00                      | ex2852.90<br>3504.00              |

TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version    |
|------------------------------|---------------------------------|
| 3702.51                      | ex3702.52                       |
| 3702.52                      | ex3702.52                       |
| 3702.91                      | ex3702.96<br>ex3702.97          |
| 3702.93                      | ex3702.96                       |
| 3702.94                      | ex3702.97                       |
| 3702.95                      | 3702.98                         |
| 3808.50                      | ex3808.50                       |
| 3808.91                      | ex3808.50<br>3808.91            |
| 3808.92                      | ex3808.50<br>3808.92            |
| 3808.93                      | ex3808.50<br>3808.93            |
| 3808.94                      | ex3808.50<br>3808.94            |
| 3808.99                      | ex3808.50<br>3808.99            |
| 3824.90                      | ex2852.90<br>3824.90<br>3826.00 |
| 3907.20                      | ex3002.10<br>3907.20            |
| 3926.20                      | 3926.20<br>ex9619.00            |
| 3926.90                      | 3926.90<br>ex9619.00            |
| 4101.20                      | 4101.20<br>ex4101.90            |
| 4101.90                      | ex4101.90                       |
| 4401.30                      | 4401.31<br>4401.39              |

TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version |
|------------------------------|------------------------------|
| 4808.20                      | ex4808.40                    |
| 4808.30                      | ex4808.40                    |
| 4814.10                      | ex4814.90                    |
| 4814.90                      | ex4814.90                    |
| 4818.40                      | ex9619.00                    |
| 5601.10                      | ex9619.00                    |
| 5801.24                      | ex5801.27                    |
| 5801.25                      | ex5801.27                    |
| 5801.34                      | ex5801.37                    |
| 5801.35                      | ex5801.37                    |
| 6108.21                      | 6108.21<br>ex9619.00         |
| 6108.22                      | 6108.22<br>ex9619.00         |
| 6108.29                      | 6108.29<br>ex9619.00         |
| 6111.20                      | 6111.20<br>ex9619.00         |
| 6111.30                      | 6111.30<br>ex9619.00         |
| 6111.90                      | 6111.90<br>ex9619.00         |
| 6113.00                      | 6113.00<br>ex9619.00         |
| 6208.91                      | 6208.91<br>ex9619.00         |
| 6208.92                      | 6208.92<br>ex9619.00         |
| 6208.99                      | 6208.99<br>ex9619.00         |

TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version |
|------------------------------|------------------------------|
| 6209.20                      | 6209.20<br>ex9619.00         |
| 6209.30                      | 6209.30<br>ex9619.00         |
| 6209.90                      | 6209.90<br>ex9619.00         |
| 6210.50                      | 6210.50<br>ex9619.00         |
| 6211.41                      | ex6211.49                    |
| 6211.49                      | ex6211.49                    |
| 6306.91                      | ex6306.90                    |
| 6306.99                      | ex6306.90                    |
| 6307.90                      | 6307.90<br>ex9619.00         |
| 6406.91                      | ex6406.90                    |
| 6406.99                      | ex6406.90                    |
| 6505.10                      | ex6505.00                    |
| 6505.90                      | ex6505.00                    |
| 6811.83                      | ex6811.89                    |
| 6811.89                      | ex6811.89                    |
| 7319.20                      | ex7319.40                    |
| 7319.30                      | ex7319.40                    |
| 7418.11                      | ex7418.10                    |
| 7418.19                      | ex7418.10                    |
| 7615.11                      | ex7615.10                    |
| 7615.19                      | ex7615.10                    |
| 8201.20                      | ex8201.90                    |
| 8201.90                      | ex8201.90                    |

TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version               |
|------------------------------|--|
| 8205.80                      | ex8205.90                                  |
| 8205.90                      | ex8205.90                                  |
| 8452.40                      | ex8452.90                                  |
| 8452.90                      | ex8452.90                                  |
| 8456.90                      | ex8456.90                                  |
| 8466.93                      | ex8466.93                                  |
| 8479.89                      | ex8456.90<br>8479.71<br>8479.79<br>8479.89 |
| 8479.90                      | ex8466.93<br>8479.90                       |
| 8507.80                      | 8507.50<br>8507.60<br>8507.80              |
| 8523.40                      | 8523.41<br>8523.49                         |
| 8540.40                      | ex8540.40                                  |
| 8540.50                      | ex8540.40                                  |
| 8540.72                      | ex8540.79                                  |
| 8540.79                      | ex8540.79                                  |
| 8714.11                      | ex8714.10                                  |
| 8714.19                      | ex8714.10                                  |
| 9007.11                      | ex9007.10                                  |
| 9007.19                      | ex9007.10                                  |
| 9008.10                      | ex9008.50                                  |
| 9008.20                      | ex9008.50                                  |
| 9008.30                      | ex9008.50                                  |
| 9008.40                      | ex9008.50                                  |

TABLE II

ETABLISSANT LA CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2007  
ET LA VERSION 2012 DU SYSTEME HARMONISE

CORRELATING THE 2007 VERSION  
TO THE 2012 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

| Version 2007<br>2007 Version | Version 2012<br>2012 Version |
|------------------------------|------------------------------|
| 9109.11                      | ex9109.10                    |
| 9109.19                      | ex9109.10                    |
| 9114.20                      | ex9114.90                    |
| 9114.90                      | ex9114.90                    |
| 9301.11                      | ex9301.10                    |
| 9301.19                      | ex9301.10                    |
| 9305.21                      | ex9305.20                    |
| 9305.29                      | ex9305.20                    |
| 9504.10                      | ex9504.50                    |
| 9504.90                      | ex9504.50<br>9504.90         |
| 9608.31                      | ex9608.30                    |
| 9608.39                      | ex9608.30                    |

\_\_\_\_\_

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017              |
|---------|----------------------|
| 0301.93 | ex0301.93            |
| 0301.99 | ex0301.93<br>0301.99 |
| 0302.11 | 0302.11<br>ex0302.99 |
| 0302.13 | 0302.13<br>ex0302.99 |
| 0302.14 | 0302.14<br>ex0302.99 |
| 0302.19 | 0302.19<br>ex0302.99 |
| 0302.21 | 0302.21<br>ex0302.99 |
| 0302.22 | 0302.22<br>ex0302.99 |
| 0302.23 | 0302.23<br>ex0302.99 |
| 0302.24 | 0302.24<br>ex0302.99 |
| 0302.29 | 0302.29<br>ex0302.99 |
| 0302.31 | 0302.31<br>ex0302.99 |
| 0302.32 | 0302.32<br>ex0302.99 |
| 0302.33 | 0302.33<br>ex0302.99 |
| 0302.34 | 0302.34<br>ex0302.99 |
| 0302.35 | 0302.35<br>ex0302.99 |
| 0302.36 | 0302.36<br>ex0302.99 |
| 0302.39 | 0302.39<br>ex0302.99 |



**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017                |
|---------|------------------------|
| 0302.41 | 0302.41<br>ex0302.99   |
| 0302.42 | 0302.42<br>ex0302.99   |
| 0302.43 | 0302.43<br>ex0302.99   |
| 0302.44 | 0302.44<br>ex0302.99   |
| 0302.45 | 0302.45<br>ex0302.99   |
| 0302.46 | 0302.46<br>ex0302.99   |
| 0302.47 | 0302.47<br>ex0302.99   |
| 0302.51 | 0302.51<br>ex0302.99   |
| 0302.52 | 0302.52<br>ex0302.99   |
| 0302.53 | 0302.53<br>ex0302.99   |
| 0302.54 | 0302.54<br>ex0302.99   |
| 0302.55 | 0302.55<br>ex0302.99   |
| 0302.56 | 0302.56<br>ex0302.99   |
| 0302.59 | 0302.59<br>ex0302.99   |
| 0302.71 | 0302.71<br>ex0302.99   |
| 0302.72 | 0302.72<br>ex0302.99   |
| 0302.73 | ex0302.73<br>ex0302.99 |
| 0302.74 | 0302.74<br>ex0302.99   |

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017                                      |
|---------|--|
| 0302.79 | 0302.79<br>ex0302.99                         |
| 0302.81 | 0302.81<br>0302.92<br>ex0302.99              |
| 0302.82 | 0302.82<br>ex0302.99                         |
| 0302.83 | 0302.83<br>ex0302.99                         |
| 0302.84 | 0302.84<br>ex0302.99                         |
| 0302.85 | 0302.85<br>ex0302.99                         |
| 0302.89 | 0302.49<br>ex0302.73<br>0302.89<br>ex0302.99 |
| 0302.90 | 0302.91                                      |
| 0303.11 | 0303.11<br>ex0303.99                         |
| 0303.12 | 0303.12<br>ex0303.99                         |
| 0303.13 | 0303.13<br>ex0303.99                         |
| 0303.14 | 0303.14<br>ex0303.99                         |
| 0303.19 | 0303.19<br>ex0303.99                         |
| 0303.23 | 0303.23<br>ex0303.99                         |
| 0303.24 | 0303.24<br>ex0303.99                         |
| 0303.25 | ex0303.25<br>ex0303.99                       |
| 0303.26 | 0303.26<br>ex0303.99                         |
| 0303.29 | 0303.29<br>ex0303.99                         |

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017              |
|---------|----------------------|
| 0303.31 | 0303.31<br>ex0303.99 |
| 0303.32 | 0303.32<br>ex0303.99 |
| 0303.33 | 0303.33<br>ex0303.99 |
| 0303.34 | 0303.34<br>ex0303.99 |
| 0303.39 | 0303.39<br>ex0303.99 |
| 0303.41 | 0303.41<br>ex0303.99 |
| 0303.42 | 0303.42<br>ex0303.99 |
| 0303.43 | 0303.43<br>ex0303.99 |
| 0303.44 | 0303.44<br>ex0303.99 |
| 0303.45 | 0303.45<br>ex0303.99 |
| 0303.46 | 0303.46<br>ex0303.99 |
| 0303.49 | 0303.49<br>ex0303.99 |
| 0303.51 | 0303.51<br>ex0303.99 |
| 0303.53 | 0303.53<br>ex0303.99 |
| 0303.54 | 0303.54<br>ex0303.99 |
| 0303.55 | 0303.55<br>ex0303.99 |
| 0303.56 | 0303.56<br>ex0303.99 |
| 0303.57 | 0303.57<br>ex0303.99 |

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017  |
|---------|--|
| 0303.63 | 0303.63<br>ex0303.99                           |
| 0303.64 | 0303.64<br>ex0303.99                           |
| 0303.65 | 0303.65<br>ex0303.99                           |
| 0303.66 | 0303.66<br>ex0303.99                           |
| 0303.67 | 0303.67<br>ex0303.99                           |
| 0303.68 | 0303.68<br>ex0303.99                           |
| 0303.69 | 0303.69<br>ex0303.99                           |
| 0303.81 | 0303.81<br>0303.92<br>ex0303.99                |
| 0303.82 | 0303.82<br>ex0303.99                           |
| 0303.83 | 0303.83<br>ex0303.99                           |
| 0303.84 | 0303.84<br>ex0303.99                           |
| 0303.89 | ex0303.25<br>0303.59<br>ex0303.89<br>ex0303.99 |
| 0303.90 | 0303.91  |
| 0304.39 | ex0304.39                                      |
| 0304.49 | ex0304.39<br>0304.47<br>0304.48<br>0304.49     |
| 0304.51 | ex0304.51                                      |
| 0304.59 | ex0304.51<br>0304.56<br>0304.57<br>0304.59     |

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017                                    |
|---------|--|
| 0304.69 | ex0304.69                                  |
| 0304.89 | ex0304.69<br>0304.88<br>0304.89            |
| 0304.93 | ex0304.93                                  |
| 0304.99 | ex0304.93<br>0304.96<br>0304.97<br>0304.99 |
| 0305.31 | ex0305.31                                  |
| 0305.39 | ex0305.31<br>0305.39                       |
| 0305.44 | ex0305.44                                  |
| 0305.49 | ex0305.44<br>0305.49                       |
| 0305.59 | 0305.52<br>0305.53<br>0305.54<br>0305.59   |
| 0305.64 | ex0305.64                                  |
| 0305.69 | ex0305.64<br>0305.69                       |
| 0306.21 | 0306.31<br>0306.91                         |
| 0306.22 | 0306.32<br>0306.92                         |
| 0306.24 | 0306.33<br>0306.93                         |
| 0306.25 | 0306.34<br>0306.94                         |
| 0306.26 | 0306.35<br>ex0306.95                       |
| 0306.27 | 0306.36<br>ex0306.95                       |
| 0306.29 | 0306.39<br>0306.99                         |

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017  |
|---------|--|
| 0307.19 | 0307.12<br>0307.19   |
| 0307.29 | 0307.22<br>0307.29   |
| 0307.39 | 0307.32<br>0307.39   |
| 0307.41 | ex0307.42  |
| 0307.49 | ex0307.43<br>ex0307.49   |
| 0307.59 | 0307.52<br>0307.59   |
| 0307.79 | 0307.72<br>0307.79   |
| 0307.89 | 0307.83<br>0307.87   |
| 0307.91 | ex0307.42<br>0307.82<br>0307.91                                    |
| 0307.99 | ex0307.43<br>ex0307.49<br>0307.84<br>0307.88<br>0307.92<br>0307.99 |
| 0308.19 | 0308.12<br>0308.19   |
| 0308.29 | 0308.22<br>0308.29   |
| 0805.20 | 0805.21<br>0805.22<br>0805.29                                      |
| 1211.20 | ex1211.20  |
| 1211.30 | ex1211.30  |
| 1211.40 | ex1211.40  |
| 1211.90 | ex1211.50<br>ex1211.90   |

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017  |
|---------|--|
| 1302.19 | 1302.14<br>1302.19   |
| 1404.90 | ex1211.30<br>ex1211.40<br>ex1211.50<br>ex1211.90<br>1404.90                          |
| 1604.19 | 1604.18<br>1604.19   |
| 1605.54 | ex1605.54  |
| 1605.59 | ex1605.54<br>1605.59   |
| 2008.99 | ex1211.20<br>ex1211.90<br>2008.99  |
| 2202.90 | 2202.91<br>2202.99   |
| 2204.29 | 2204.22<br>2204.29   |
| 2811.19 | 2811.12<br>2811.19   |
| 2812.10 | 2812.11<br>2812.12<br>2812.13<br>2812.14<br>2812.15<br>2812.16<br>2812.17<br>2812.19 |
| 2848.00 | ex2853.90  |
| 2853.00 | 2853.10<br>ex2853.90   |
| 2903.89 | 2903.83<br>2903.89   |
| 2903.99 | 2903.93<br>2903.94<br>2903.99  |
| 2904.90 | 2904.31<br>2904.32<br>2904.33  |

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017   |
|---------|---|
|         | 2904.34<br>2904.35<br>2904.36<br>2904.91<br>2904.99                       |
| 2910.90 | 2910.50<br>2910.90  |
| 2914.69 | 2914.62<br>2914.69  |
| 2914.70 | 2914.71<br>2914.79  |
| 2918.19 | 2918.17<br>2918.19  |
| 2920.90 | 2920.21<br>2920.22<br>2920.23<br>2920.24<br>2920.29<br>2920.30<br>2920.90 |
| 2921.19 | 2921.12<br>2921.13<br>2921.14<br>2921.19                                  |
| 2922.13 | 2922.15<br>ex2922.19  |
| 2922.19 | 2922.16<br>2922.17<br>2922.18<br>ex2922.19                                |
| 2923.90 | 2923.30<br>2923.40<br>2923.90   |
| 2924.29 | 2924.25<br>2924.29  |
| 2926.90 | 2926.40<br>2926.90  |
| 2930.50 | ex2930.80   |
| 2930.90 | 2930.60<br>2930.70<br>ex2930.80<br>2930.90                                |



**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012  | HS 2017  |
|--|--|
| 2931.90  | 2931.31<br>2931.32<br>2931.33<br>2931.34<br>2931.35<br>2931.36<br>2931.37<br>2931.38<br>2931.39<br>2931.90 |
| 2932.19  | 2932.14<br>2932.19   |
| 2933.99  | 2933.92<br>2933.99   |
| 2935.00  | 2935.10<br>2935.20<br>2935.30<br>2935.40<br>2935.50<br>2935.90   |
| 2939.91  | 2939.71  |
| 2939.99  | 2939.79  |
| Sous-positions applicables,<br>telles que les sous-positions des<br>n°s 29.33 et 29.34<br>/<br>Applicable subheadings, such<br>as subheadings of headings<br>29.33 and 29.34 | 2939.80  |
| 3002.10  | 3002.11<br>3002.12<br>3002.13<br>3002.14<br>3002.15<br>3002.19   |
| 3003.40  | 3003.41<br>3003.42<br>3003.43<br>3003.49   |
| 3003.90  | 3003.60<br>3003.90   |
| 3004.40  | 3004.41<br>3004.42<br>3004.43  |

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017   |
|---------|---|
| 3004.90 | 3004.49<br>3004.60<br>3004.90   |
| 3103.10 | 3103.11<br>3103.19  |
| 3705.10 | ex3705.00   |
| 3705.90 | ex3705.00   |
| 3808.50 | 3808.52<br>ex3808.59  |
| 3808.91 | ex3808.59<br>3808.61<br>3808.62<br>3808.69<br>3808.91                     |
| 3808.92 | ex3808.59<br>3808.92  |
| 3808.93 | ex3808.59<br>3808.93  |
| 3808.94 | ex3808.59<br>3808.94  |
| 3808.99 | ex3808.59<br>3808.99  |
| 3812.30 | 3812.31<br>3812.39  |
| 3824.90 | 3824.84<br>3824.85<br>3824.86<br>3824.87<br>3824.88<br>3824.91<br>3824.99 |
| 3901.90 | 3901.40<br>3901.90  |
| 3907.60 | 3907.61<br>3907.69  |
| 3909.30 | 3909.31<br>3909.39  |
| 3926.90 | 3926.90<br>ex9620.00  |

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017  |
|---------|--|
| 4011.61 | ex4011.70  |
| 4011.62 | ex4011.80  |
| 4011.63 | ex4011.80  |
| 4011.69 | ex4011.90  |
| 4011.92 | ex4011.70  |
| 4011.93 | ex4011.80  |
| 4011.94 | ex4011.80  |
| 4011.99 | ex4011.90  |
| 4401.10 | 4401.11<br>4401.12   |
| 4401.39 | 4401.39<br>4401.40   |
| 4403.10 | 4403.11<br>4403.12   |
| 4403.20 | 4403.21<br>4403.22<br>4403.23<br>4403.24<br>4403.25<br>4403.26   |
| 4403.49 | ex4403.49  |
| 4403.92 | 4403.93<br>4403.94   |
| 4403.99 | ex4403.49<br>4403.95<br>4403.96<br>4403.97<br>4403.98<br>4403.99 |
| 4406.10 | 4406.11<br>4406.12   |
| 4406.90 | 4406.91<br>4406.92   |
| 4407.10 | 4407.11<br>4407.12<br>4407.19                                    |

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017                                    |
|---------|--|
| 4407.29 | ex4407.29                                  |
| 4407.99 | ex4407.29<br>4407.96<br>4407.97<br>4407.99 |
| 4408.39 | ex4408.39                                  |
| 4408.90 | ex4408.39<br>4408.90                       |
| 4409.29 | 4409.22<br>4409.29                         |
| 4412.31 | ex4412.31                                  |
| 4412.32 | ex4412.31<br>4412.33<br>4412.34            |
| 4418.71 | ex4418.73<br>4418.74                       |
| 4418.72 | ex4418.73<br>4418.75                       |
| 4418.79 | ex4418.73<br>4418.79                       |
| 4418.90 | 4418.91<br>4418.99                         |
| 4419.00 | 4419.11<br>4419.12<br>4419.19<br>4419.90   |
| 4421.90 | 4421.91<br>4421.99<br>ex9620.00            |
| 4801.00 | ex4801.00                                  |
| 4802.61 | ex4801.00<br>4802.61                       |
| 4802.62 | ex4801.00<br>4802.62                       |
| 5402.59 | 5402.53<br>5402.59                         |
| 5402.69 | 5402.63<br>5402.69                         |

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017   |
|---------|---|
|         |   |
| 5502.00 | 5502.10<br>5502.90  |
| 5506.90 | 5506.40<br>5506.90  |
| 5704.90 | 5704.20<br>5704.90  |
| 6005.31 | ex6005.35<br>6005.36  |
| 6005.32 | ex6005.35<br>6005.37  |
| 6005.33 | ex6005.35<br>6005.38  |
| 6005.34 | ex6005.35<br>6005.39  |
| 6304.91 | 6304.20<br>6304.91  |
| 6815.10 | 6815.10<br>ex9620.00  |
| 6907.10 | ex6907.21<br>ex6907.22<br>ex6907.23<br>ex6907.30<br>ex6907.40 |
| 6907.90 | ex6907.21<br>ex6907.22<br>ex6907.23<br>ex6907.30<br>ex6907.40 |
| 6908.10 | ex6907.21<br>ex6907.22<br>ex6907.23<br>ex6907.30<br>ex6907.40 |
| 6908.90 | ex6907.21<br>ex6907.22<br>ex6907.23<br>ex6907.30<br>ex6907.40 |
| 7326.90 | 7326.90<br>ex9620.00  |

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017   |
|---------|---|
| 7616.99 | 7616.99<br>ex9620.00  |
| 8424.81 | 8424.41<br>8424.49<br>8424.82   |
| 8431.39 | 8431.39<br>ex9620.00  |
| 8432.30 | 8432.31<br>8432.39  |
| 8432.40 | 8432.41<br>8432.42  |
| 8456.10 | 8456.11<br>8456.12  |
| 8456.90 | 8456.40<br>8456.50<br>8456.90   |
| 8459.40 | 8459.41<br>8459.49  |
| 8460.11 | ex8460.12   |
| 8460.19 | ex8460.19   |
| 8460.21 | ex8460.22<br>ex8460.23<br>ex8460.24   |
| 8460.29 | ex8460.29   |
| 8460.90 | ex8460.12<br>ex8460.19<br>ex8460.22<br>ex8460.23<br>ex8460.24<br>ex8460.29<br>8460.90 |
| 8465.91 | ex8465.20<br>8465.91  |
| 8465.92 | ex8465.20<br>8465.92  |
| 8465.93 | ex8465.20<br>8465.93  |
| 8465.94 | ex8465.20<br>8465.94  |

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017              |
|---------|----------------------|
| 8465.95 | ex8465.20<br>8465.95 |
| 8465.96 | ex8465.20<br>8465.96 |
| 8465.99 | ex8465.20<br>8465.99 |
| 8469.00 | ex8472.90            |
| 8472.90 | ex8472.90            |
| 8473.10 | ex8473.40            |
| 8473.30 | 8473.30<br>ex9620.00 |
| 8473.40 | ex8473.40            |
| 8473.50 | ex8473.40<br>8473.50 |
| 8487.90 | 8487.90<br>ex9620.00 |
| 8522.90 | 8522.90<br>ex9620.00 |
| 8528.41 | ex8528.42            |
| 8528.49 | ex8528.42<br>8528.49 |
| 8528.51 | ex8528.52            |
| 8528.59 | ex8528.52<br>8528.59 |
| 8528.61 | ex8528.62            |
| 8528.69 | ex8528.62<br>8528.69 |
| 8529.90 | 8529.90<br>ex9620.00 |

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012  | HS 2017   |
|--|---|
| 8542.31  | ex8542.31   |
| Sous-positions applicables, en particulier dans les Chapitres 84, 85, 90, 93 et 95<br>/<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85, 90, 93 and 95 | ex8542.31   |
| 8542.32  | ex8542.32   |
| Sous-positions applicables, en particulier dans les Chapitres 84, 85, 90, 93 et 95<br>/<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85, 90, 93 and 95 | ex8542.32   |
| 8542.33  | ex8542.33   |
| Sous-positions applicables, en particulier dans le Chapitre 85<br>/<br>Applicable subheadings, in particular in Chapter 85   | ex8542.33   |
| 8542.39  | ex8542.39   |
| Sous-positions applicables, en particulier dans les Chapitres 84, 85, 90, 93 et 95<br>/<br>Applicable subheadings, in particular in Chapters 84, 85, 90, 93 and 95 | ex8542.39   |
| 8543.70  | 8539.50<br>8543.70                                  |
| 8701.90  | 8701.91<br>8701.92<br>8701.93<br>8701.94<br>8701.95 |
| 8702.10  | 8702.10<br>ex8702.20                                |
| 8702.90  | ex8702.20<br>8702.30<br>8702.40<br>8702.90          |



**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017  |
|---------|--|
| 8703.21 | 8703.21<br>ex8703.40<br>ex8703.60                                      |
| 8703.22 | 8703.22<br>ex8703.40<br>ex8703.60                                      |
| 8703.23 | 8703.23<br>ex8703.40<br>ex8703.60                                      |
| 8703.24 | 8703.24<br>ex8703.40<br>ex8703.60                                      |
| 8703.31 | 8703.31<br>ex8703.50<br>ex8703.70                                      |
| 8703.32 | 8703.32<br>ex8703.50<br>ex8703.70                                      |
| 8703.33 | 8703.33<br>ex8703.50<br>ex8703.70                                      |
| 8703.90 | ex8703.40<br>ex8703.50<br>ex8703.60<br>ex8703.70<br>8703.80<br>8703.90 |
| 8711.90 | 8711.60<br>8711.90   |
| 9005.90 | 9005.90<br>ex9620.00   |
| 9006.10 | ex9006.59  |
| 9006.59 | ex9006.59  |
| 9006.91 | 9006.91<br>ex9620.00   |
| 9007.91 | 9007.91<br>ex9620.00   |
| 9015.90 | 9015.90<br>ex9620.00   |

**TABLE II – CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM**

October 2016

| HS 2012 | HS 2017              |
|---------|----------------------|
| 9033.00 | 9033.00<br>ex9620.00 |
| 9209.99 | 9209.99<br>ex9620.00 |
| 9401.51 | 9401.52<br>9401.53   |
| 9403.81 | 9403.82<br>9403.83   |
| 9406.00 | 9406.10<br>9406.90   |

\* \* \*

**TABLE II – ANNEX [\*]  
CORRELATING THE 2012 VERSION  
TO THE 2017 VERSION OF CHAPTER 44 OF THE HARMONIZED SYSTEM**

| HS 2012 | HS 2017                                  |
|---------|--|
| 4403.49 | ex4403.49                                |
| 4403.99 | ex4403.49<br>4403.99                     |
| 4407.29 | ex4407.29                                |
| 4407.99 | ex4407.29<br>4407.99                     |
| 4408.39 | ex4408.39                                |
| 4408.90 | ex4408.39<br>4408.90                     |
| 4409.29 | 4409.22<br>4409.29                       |
| 4412.31 | ex4412.31                                |
| 4412.32 | ex4412.31<br>4412.32                     |
| 4418.71 | ex4418.73<br>4418.74                     |
| 4418.72 | ex4418.73<br>4418.75                     |
| 4418.79 | ex4418.73<br>4418.79                     |
| 4418.90 | 4418.91<br>4418.99                       |
| 4419.00 | 4419.11<br>4419.12<br>4419.19<br>4419.90 |
| 4421.90 | 4421.91<br>4421.99<br>ex9620.00          |

\* \* \*

[\*] As it reads after the amendment by the Council Recommendation of 27 June 2014 only. The Annex to Table II ("Table II - Annex") is valid from 1 January 2017 to 31 December 2017 for HS Contracting Parties which are not able to implement the complementary amendments to Chapter 44 before 1 January 2018 (See the Introduction).

|   |  |
|---|--|
| <p>INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>  | <p>กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย</p>  |
| <p><b>Title/ Commencement</b><br/>These rules may be called the ‘Interim Rules of Origin’. In determining the origin of products eligible for the preferential tariff concessions for the Early Harvest Scheme pursuant to the Framework Agreement between the Republic of India and the Kingdom of Thailand (hereinafter referred to as “the Agreement”), the following rules shall apply:</p> | <p><b>คำนำ</b><br/>กฎต่างๆ นี้เรียกว่ากฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดชั่วคราวในการพิจารณาสินค้ามีสิทธิได้รับสิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้กรอบความตกลงระหว่างสาธารณรัฐอินเดียและราชอาณาจักรไทย ให้ใช้กฎดังต่อไปนี้</p>  |
| <p><b>Rule 1. Application</b><br/>These rules shall apply to products consigned from the territory of either of the Parties. These rules shall be superseded and replaced by the Rules of Origin to be negotiated and implemented by the Parties under Article 3(6)(ii) of the Agreement for FTA in goods.</p>  | <p><b>กฎข้อ ๑ การนำไปใช้</b><br/>กฎเหล่านี้จะนำไปใช้กับสินค้าที่ใช้ส่งจากอาณาเขตของประเทศภาคีใดภาคีหนึ่ง กฎเหล่านี้จะถูกแทนที่โดยกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดที่ได้มีการเจรจาและนำไปใช้โดยประเทศภาคีภายใต้ข้อ ๓(๖)(๒) ของความตกลงการค้าสินค้านี้ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย</p>                      |
| <p><b>Rule 2. Definitions</b><br/>For the purpose of the interim rules of origin:</p>   | <p><b>กฎข้อ ๒ คำจำกัดความ</b><br/>เพื่อวัตถุประสงค์ของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดชั่วคราว</p>  |
| <p>“A Party” means the individual parties to the Agreement, that is either the Republic of India or the Kingdom of Thailand;</p>  | <p><b>ประเทศภาคี</b> หมายถึง แต่ละประเทศภาคีในความตกลงนี้ ซึ่งจะเป็นสาธารณรัฐอินเดียหรือราชอาณาจักรไทยก็ได้</p>  |
| <p>“CIF value” means the price paid to the exporter for the product when it arrives at the port of importation. The exporter must pay the costs, freight, and insurance necessary to deliver the product to the named port of destination. The valuation shall be made in accordance with the Agreement on the implementation of Article VII of GATT 1994.</p>                                  | <p><b>ซีไอเอฟ</b> หมายถึง มูลค่าราคาที่ต้องจ่ายให้กับผู้ส่งออกสำหรับสินค้าเมื่อสินค้านั้นไปถึงท่าเรือที่นำเข้า ผู้ส่งออกจะต้องเป็นผู้จ่ายค่าต้นทุน ค่าขนส่งและค่าประกันสินค้าตามที่จำเป็นในการส่งออกไปยังท่าเรือปลายทางโดยมูลค่าดังกล่าวต้องเป็นไปตามความตกลงว่าด้วยการปฏิบัติตามข้อ ๗ ของแกตต์ ๑๙๙๔</p> |
| <p>“FOB value” means the free-on-board price paid to the exporter for the product when it leaves the named port of shipment. Thereafter, the importer will assume the costs including the</p>   | <p><b>เอฟโอบี</b> หมายถึง มูลค่าของสินค้า ณ ท่าเรือต้นทางที่จ่ายให้แก่ผู้ส่งออกสำหรับสินค้าเมื่อสินค้านั้นได้ออกจากท่าเรือขนส่ง หลังจากนั้นผู้นำเข้าจะเป็นผู้รับภาระค่าใช้จ่ายที่จำเป็นในการขนส่ง โดยมูลค่าดังกล่าวต้อง</p>  |

|  |   |
|--|---|
| <p>INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>   | <p>กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย</p>   |
| <p>necessary expenses for the shipment. The valuation shall be made in accordance with the Agreement on the implementation of Article VII of GATT 1994.</p>  | <p>เป็นไปตามความตกลงว่าด้วยการปฏิบัติตามข้อ ๗ ของแกตต์ 1994</p>   |
| <p>“<b>Harmonized system</b>” means the nomenclature of the Harmonized Commodity Description and Coding System defined in the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System (done at Brussels on 14 June 1983) including all legal notes thereto, as in force and as amended from time to time;</p>       | <p><b>ระบบฮาร์โมนไนซ์</b> หมายถึง ระบบการจัดพิกัดของระบบฮาร์โมนไนซ์ของคำอธิบายและการจำแนกพิกัดศุลกากรของสินค้าตามที่ได้นิยามในอนุสัญญาระหว่างประเทศว่าระบบฮาร์โมนไนซ์ของคำอธิบายและการจำแนกพิกัดศุลกากรของสินค้า (จัดทำขึ้น ณ กรุงบรัสเซลส์ เมื่อวันที่ ๑๔ มิถุนายน ๒๕๒๖) รวมถึงหมายเหตุทางกฎหมายตามที่ใช้บังคับและที่แก้ไขเพิ่มเติมเป็นครั้งคราว</p> |
| <p>“<b>Identical and interchangeable materials</b>” means materials being of the same kind and commercial quality, possessing the same technical and physical characteristics, and which once they are incorporated into the finished product cannot be distinguished from one another for origin purposes by virtue of any markings etc.;</p> | <p><b>วัสดุที่เหมือนกันและใช้แทนกันได้</b> หมายถึง วัสดุชนิดเดียวกันและมีคุณภาพในเชิงพาณิชย์เหมือนกัน มีลักษณะเฉพาะทางกายภาพและทางเทคนิคเหมือนกัน และเมื่อรวมเข้าในผลิตภัณฑ์สำเร็จรูปแล้ว จะไม่สามารถแยกแยะความแตกต่างได้จากการพิจารณาเครื่องหมายต่างๆ เพื่อวัตถุประสงค์ที่เกี่ยวกับถิ่นกำเนิดสินค้า</p>  |
| <p>“<b>Indirect material</b>” means goods used in the production, testing or inspection of goods but not physically incorporated into the goods, or goods used in the maintenance of buildings or the operation of equipment associated with the production of goods, including:</p>   | <p><b>วัสดุทางอ้อม</b> หมายถึง สินค้าที่ใช้ในกระบวนการผลิต การทดสอบ หรือการตรวจสอบ แต่ไม่ได้เป็นส่วนประกอบของสินค้า หรือสินค้าที่ใช้เพียงแต่เป็นส่วนประกอบในขั้นตอนการประกอบสินค้าหรืออุปกรณ์ในการผลิต สินค้าเหล่านี้ประกอบด้วย</p>   |
| <p>(a) fuel and energy;</p>  | <p>(ก) เชื้อเพลิงหรือพลังงาน</p>  |
| <p>(b) tools, dies and moulds;</p>   | <p>(ข) เครื่องมือ แม่พิมพ์ และเบ้า</p>  |
| <p>(c) parts and materials used in the maintenance of equipment and buildings;</p>   | <p>(ค) ชิ้นส่วนและวัตถุดิบที่ใช้ในการบำรุงรักษาเครื่องมือหรืออุปกรณ์ที่ใช้ในการผลิตสินค้า</p>   |
| <p>(d) lubricants, greases, compounding materials and other materials used in production or used to operate</p>  | <p>(ง) น้ำมันหล่อลื่น จารบี วัตถุดิบที่ใช้เป็นส่วนผสมอื่นๆ และวัตถุดิบที่ใช้ในกระบวนการผลิต หรือใช้กับอุปกรณ์ในการประกอบสินค้า</p>  |

|  |  |
|--|--|
| <p>INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p> | <p>กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย</p>                      |
| <p>equipment and buildings;</p>  |  |
| <p>(e) gloves, glasses, footwear, clothing, safety equipment and supplies;</p>   | <p>(จ) ถุงมือ แกว รองเท้า เสื้อผ้า อุปกรณ์รักษาความปลอดภัย</p>   |
| <p>(f) equipment, devices, and supplies used for testing or inspecting the goods;</p>  | <p>(ฉ) อุปกรณ์ ชิ้นส่วนต่างๆ เพื่อใช้ในการทดสอบหรือตรวจสอบสินค้า</p>   |
| <p>(g) catalysts and solvents; and</p>   | <p>(ช) สารกระตุ้นหรือสารทำละลาย และ</p>  |
| <p>(h) any other goods that are not incorporated into the good but whose use in the production of the good can reasonably be demonstrated to be a part of that production.</p>   | <p>(ซ) สินค้าอื่นๆ ที่ไม่ได้เป็นส่วนประกอบของสินค้า แต่ใช้ในกระบวนการผลิตจะจัดว่าเป็นขั้นตอนหนึ่งของกระบวนการผลิต</p>  |
| <p>“Material” means raw materials, ingredients, parts, components, subassembly and/or goods that are physically incorporated into another good or are subject to a process in the production of another good;</p>                  | <p>วัสดุ หมายถึง วัตถุดิบ ส่วนผสม ชิ้นส่วน ส่วนประกอบอื่นๆ และ/หรือสินค้าที่นำมาประกอบขึ้นเป็นสินค้าอีกชนิดหนึ่ง หรือใช้ในการผลิตสินค้าอีกชนิดหนึ่ง</p>                          |
| <p>“Originating goods” means products that qualify as originating in accordance with the provisions of Rule 4;</p>   | <p>สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด หมายถึง สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิดเป็นไปตามกฎข้อ ๔</p>   |
| <p>“Packing” means the goods used to protect a good during its transportation and also packaging material and containers in which a good is packaged for retail sale;</p>  | <p>หีบห่อ หมายถึง สิ่งที่ใช้ปกป้องสินค้าระหว่างการขนส่ง และยังหมายถึงวัสดุและภาชนะที่ใช้บรรจุสินค้าเพื่อการขายปลีก</p>   |
| <p>“Preferential tariff treatment” means the preferential customs duty rate and treatment available over the applied Most-Favoured-Nation customs duty to originating goods pursuant to the rules of origin;</p>                   | <p>สิทธิพิเศษทางภาษี หมายถึง สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรที่นำไปใช้กับสินค้าที่มีถิ่นกำเนิดเป็นไปตามกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า แทนอัตราทางภาษีศุลกากรทั่วไป (Most Favored Nation)</p> |
| <p>“Product” means the product being manufactured, even if it is intended for later use in another manufacturing operation;</p>  | <p>สินค้า หมายถึง สินค้าที่ได้ผลิตขึ้นมา แม้ว่าสินค้านั้นจะเป็นสินค้าที่นำมาใช้เป็นวัตถุดิบเพื่อใช้ในการผลิตสินค้าอื่นต่อไปก็ตาม</p>   |
| <p>“Production” means methods of obtaining goods such as growing, mining, harvesting,</p>  | <p>การผลิต หมายถึง กระบวนการผลิตสินค้า ซึ่งรวมถึง ความเจริญเติบโต การทำแร่ การเพาะปลูก การเลี้ยง</p>   |

|  |  |
|--|--|
| <p>INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>   | <p>กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย</p>  |
| <p>raising, breeding, extracting, gathering, collecting, capturing, fishing, trapping, hunting, manufacturing, producing, processing or assembling etc.;</p>   | <p>การผสมพันธุ์ การสกัด การจัดเก็บ การสะสม การจับ การประมง การดัก การล่า การผลิต การทำงาน การปฏิบัติหรือการประกอบ และอื่นๆ</p>   |
| <p>“Product Specific Rules” means the rules that specify that the non originating materials have undergone a change in tariff classification or a specific manufacturing or processing operation, or satisfy an ad valorem criterion or a combination of any of these criteria;</p>  | <p>กฎเฉพาะรายสินค้า หมายถึง กฎที่ได้ระบุไว้ว่า วัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดสินค้าได้ผ่านเกณฑ์การเปลี่ยนพิกัดศุลกากร หรือเกณฑ์การผลิตหรือกระบวนการผลิตที่เฉพาะเจาะจง หรือเกณฑ์มูลค่าเพิ่มตามที่ตกลงกัน หรือเกณฑ์ดังกล่าวข้างต้นประกอบพร้อมกัน</p>   |
| <p>“Non-originating material” means any material whose country of origin is other than the Parties (imported non-originating) and any material whose origin cannot be determined (undetermined origin);</p>  | <p>วัสดุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิด หมายถึง วัสดุที่มีถิ่นกำเนิดในประเทศอื่นๆ นอกเหนือจากประเทศภาคี (วัตถุดิบนำเข้าที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดสินค้า) หรือเป็นวัสดุที่ระบุถิ่นที่มาไม่ได้ (ระบุถิ่นกำเนิดไม่ได้)</p>   |
| <p>The “territory of India” means the territory of the Republic of India including its territorial waters and the air space above its territorial waters and the air space above it, and the other maritime zones including the Exclusive Economic Zone and Continental Shelf over which Republic of India has sovereignty, sovereign rights or exclusive jurisdiction in accordance with its laws in force, the 1982 United Nations Convention on the law of the sea and international law.</p> | <p>อาณาเขตของอินเดีย หมายถึง อาณาเขตของสาธารณรัฐอินเดีย ซึ่งรวมถึงอาณาเขตทางน้ำและห้วงอากาศเหนืออาณาเขตพื้นน้ำ ชั้นบรรยากาศและเขตแดนทางน้ำอื่นๆ ที่รวมถึงเขตเศรษฐกิจพิเศษและพื้นที่ที่สาธารณรัฐอินเดียมีอำนาจในการปกครองและมีอำนาจในการใช้กฎหมาย ตามกฎหมายที่ระบุไว้ในสหประชาชาติ UN 1982 ว่าด้วยกฎหมายทางทะเลและกฎหมายระหว่างประเทศ</p> |
| <p>The “territory of Thailand” means the territory of the Kingdom of Thailand including its territorial waters and the air space above its territorial waters and the air space above it, and the other maritime zones including the Exclusive Economic Zone and Continental Shelf over which Kingdom of Thailand has</p>  | <p>อาณาเขตของไทย หมายถึงอาณาเขตของราชอาณาจักรไทย ซึ่งรวมถึงอาณาเขตทางน้ำและห้วงอากาศเหนือพื้นน้ำ ชั้นบรรยากาศและเขตแดนทางน้ำอื่นๆ รวมถึงเขตเศรษฐกิจพิเศษและพื้นที่ที่ราชอาณาจักรไทย มีอำนาจในการปกครองและมีอำนาจในการใช้กฎหมาย ตามกฎหมายที่ระบุไว้ในสหประชาชาติ UN 1982 ว่าด้วยกฎหมายทางทะเลและกฎหมายระหว่างประเทศ</p>                   |

|   |  |
|---|--|
| <p>INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>  | <p>กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย</p>  |
| <p>sovereignty, sovereign rights or exclusive jurisdiction in accordance with its laws in force, the 1982 United Nations Convention on the law of the sea and international law.</p>  |  |
| <p><b>Rule 3. Determination of Origin</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๓ การพิจารณาถิ่นกำเนิดสินค้า</b></p>   |
| <p>No product shall be deemed to be originating in either Party unless the conditions specified in these rules are complied with in relation to such products and to the satisfaction of the respective Government Authorities designated to issue the Certificate of Origin.</p> | <p>สินค้าที่ถือว่าเป็นถิ่นกำเนิดในประเทศภาคีใด ต้องเป็นไปตามกฎเหล่านี้ และต้องได้รับการรับรองจากหน่วยงานราชการ เพื่อออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าให้กับสินค้าที่ส่งออกจากแต่ละประเทศ</p>              |
| <p><b>Rule 4. Originating Goods</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๔ สินค้าที่ได้ถิ่นกำเนิด</b></p>   |
| <p>For the purposes of these rules, products imported by a Party shall be deemed to be originating and eligible for preferential tariff concessions if they conform to the origin requirements under any one of the following:</p>  | <p>เพื่อวัตถุประสงค์ของกฎเหล่านี้ สินค้าที่นำเข้าโดยประเทศภาคีให้ถือว่าเป็นถิ่นกำเนิดและได้รับสิทธิพิเศษทางภาษีถ้าสินค้านั้นเป็นไปตามข้อกำหนดถิ่นกำเนิดสินค้าภายใต้ข้อใดข้อหนึ่งดังต่อไปนี้</p>          |
| <p>(a) Products which are wholly obtained or produced in the territory of the exporting Party as set out and defined in Rule 5; or</p>  | <p>(ก) สินค้าที่ผลิตขึ้นหรือได้มาทั้งหมดจากอาณาเขตของประเทศภาคีผู้ส่งออก ตามที่ระบุในกฎข้อ ๕ หรือ</p>  |
| <p>(b) Products not wholly produced or obtained in the territory of the exporting Party provided that the said products are eligible under Rule 6 or Rule 7, and Rule 8.</p>  | <p>(ข) สินค้าที่ผลิตขึ้นหรือได้จากในประเทศภาคีผู้ส่งออก โดยมีได้ใช้วัตถุดิบของประเทศนั้นทั้งหมด จะจัดว่าเป็นสินค้าที่มีถิ่นกำเนิดจากประเทศผู้ส่งออก หากสินค้านั้นเป็นไปตามกฎข้อ ๖ กฎข้อ ๗ และกฎข้อ ๘</p> |
| <p><b>Rule 5. Wholly produced or obtained</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๕ สินค้าผลิตขึ้นหรือได้มาทั้งหมดในประเทศภาคีผู้ส่งออก</b></p>  |
| <p>Within the meaning of Rule 4 (a), the following shall be considered as wholly produced or obtained in a Party:</p>   | <p>ภายใต้กฎข้อ ๔(ก) สินค้าดังต่อไปนี้จะเป็นสินค้าที่ผลิตขึ้นหรือได้มาทั้งหมดในประเทศภาคี</p>   |
| <p>(a) Plant<sup>1</sup> and plant products harvested or grown there;</p>   | <p>(ก) พืชมีชีวิต<sup>๑</sup> ที่ได้จากการปลูก เก็บเกี่ยวหรือเติบโต ในประเทศนั้นๆ</p>  |

<sup>1</sup> Plant refers to all plant life, including forestry products, fruits, flowers, vegetables, trees, seaweed and fungi.



|  |  |
|--|--|
| <p>INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>   | <p>กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย</p>  |
| (b) Live animals <sup>2</sup> born and raised there;   | (ข) สัตว์มีชีวิต <sup>๒</sup> ที่เกิดหรือเติบโตในประเทศนั้นๆ   |
| (c) Products <sup>3</sup> obtained from live animals referred to in paragraph (b) above;   | (ค) ผลิตภัณฑ์ <sup>๓</sup> ที่มาจากสัตว์ที่มีชีวิต   |
| (d) Products obtained by hunting, trapping, fishing, or aquaculture, conducted there;  | (ง) ผลิตภัณฑ์ที่ได้จากการล่า ดัก ประมง หรือการทำเกษตรทางน้ำในประเทศนั้นๆ   |
| (e) Mineral <sup>4</sup> and other naturally occurring substances, not included in paragraph (a) to (d), extracted or taken from its soil, waters, seabed or beneath their seabed;   | (จ) แร่ <sup>๔</sup> และสารต่างๆ ที่เกิดขึ้นตามธรรมชาติซึ่งไม่รวมที่อยู่ในข้อ (ก) และ (ง) ที่สกัดหรือได้มาจากดิน น้ำ อาณาเขตทางทะเล พื้นใต้ทะเล หรือใต้พื้นใต้ทะเล   |
| (f) Products taken from the water, seabed or beneath the seabed outside the territorial waters of a Party, provided that the Party has the rights to exploit such water, seabed and beneath the seabed in accordance with the United Nations Convention on the Law of the sea; | (ฉ) ผลิตภัณฑ์ที่ได้จากน่านน้ำ พื้นใต้ทะเล หรือใต้พื้นใต้ทะเลนอกทะเลอาณาเขตของแต่ละประเทศภาคี โดยมีเงื่อนไขว่าประเทศภาคีนั้นมีสิทธิในการใช้ประโยชน์จากน่านน้ำ หรือใต้พื้นทะเล หรือใต้พื้นใต้ทะเลตามอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยกฎหมายทะเล |
| (g) Products of sea fishing and other marine products taken from outside its territory, by its vessels <sup>5,6</sup> ;  | (ช) ผลิตภัณฑ์ที่ได้จากการทำประมงนอกอาณาเขต โดยเรือของภาคีนั้น <sup>๕,๖</sup>   |
| (h) Products processed and/or made on board its factory ships <sup>6,7</sup> , exclusively from products   | (ฌ) ผลิตภัณฑ์ที่ได้จากการผ่านกระบวนการและ/หรือทำขึ้นบนเรือโรงงาน <sup>๖,๗</sup> โดยเฉพาะผลิตภัณฑ์ตาม   |

<sup>2</sup> Animals refer to all animal life, including mammals, birds, fish, crustaceans, worms, molluscs, and reptiles.

<sup>3</sup> Products refer to those obtained from live animals without further processing, including milk, eggs, natural honey, and wool.

<sup>4</sup> Includes mineral fuels, lubricants and related materials as well as mineral or metal ores.

<sup>5</sup> "Vessels" shall refer to fishing vessels engaged in commercial fishing, registered in the country of the Party and operated by a citizen or citizens of the Party or partnership, corporation or association, duly registered in such country, at least 51 per cent of equity of which is owned by a citizen or citizens and/or Government of such Party or 75 per cent by citizen and/or Governments of the Parties. However, the products taken from vessels, engaged in commercial fishing under Bilateral Agreements which provide for chartering/leasing of such vessels and/or sharing of catch between Party will also be eligible for preferential treatment.

<sup>6</sup> In respect of vessels or factory ships operated by Government agencies, the requirements of flying the flag of the Party does not apply.

|  |   |
|--|---|
| <p>INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>                   | <p>กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย</p>   |
| <p>referred to in paragraph (g) above;</p>   | <p>ข้อ (ข) ข้างต้น</p>  |
| <p>(i) Articles collected there which can no longer perform their original purpose nor are capable of being restored or repaired and are fit only for disposal or recovery of parts of raw materials, or for recycling purposes<sup>8</sup>; and</p> | <p>(ญ) ของที่รวบรวมได้ในประเทศนั้น ซึ่งไม่สามารถใช้ได้ต่อไปตามวัตถุประสงค์เดิมของสิ่งของนั้น หรือไม่สามารถกลับคืนสู่สภาพเดิมหรือซ่อมแซม และเหมาะสำหรับการกำจัด หรือการนำกลับคืนมาซึ่งชิ้นส่วนของวัตถุดิบ หรือการนำกลับมาใช้อีก<sup>๗</sup> เท่านั้น และ</p> |
| <p>(j) Products obtained or produced in a Party solely from products referred to in paragraphs (a) to (i) above.</p>   | <p>(ฎ) สินค้าที่ได้มาหรือผลิตโดยผู้ส่งออก โดยใช้สินค้าที่กล่าวถึงในข้อ (ก) ถึง (ญ)</p>  |
| <p><b>Rule 6. Not-wholly produced or obtained</b></p>  | <p><b>กฎข้อ ๖ สินค้าผลิตขึ้นหรือได้จากในประเทศภาคีผู้ส่งออกโดยมิได้ใช้วัตถุดิบของประเทศ</b></p>   |
| <p>(a) For the purposes of Rule 4(b), the following general criteria should be applied, provided that the final process of the manufacture is performed within the territory of the exporting Party and subject to Rule 8:</p>                       | <p>(ก) วัตถุประสงค์ของกฎข้อ ๔(ข) เพื่อพิจารณาแล้วว่าสินค้านั้นมีการผลิตภายในอาณาเขตของประเทศภาคีผู้ส่งออกและเป็นไปตามกฎข้อ ๘ จะต้องเป็นไปตามเงื่อนไข ดังนี้</p>   |
| <p>(i) local value added content criterion,</p>  | <p>(๑) สัดส่วนมูลค่าเพิ่มในประเทศผู้ผลิต</p>  |
| <p>(ii) a change in tariff classification criterion between the export product and all non-originating materials used in its production.</p>   | <p>(๒) การเปลี่ยนแปลงศุลกากรระหว่างสินค้าส่งออกและวัตถุดิบที่ใช้ในกระบวนการผลิตซึ่งไม่ได้มีถิ่นกำเนิดในประเทศ</p>   |
| <p>(b) Products specified in Annexure-A which fulfill one or a combination of the above criteria shall be considered as originating from the exporting Party provided that the</p>   | <p>(ข) สินค้าที่ระบุไว้ในภาคผนวกเอ ที่เป็นไปตามเงื่อนไขข้อใดข้อหนึ่งหรือทั้งสองข้อข้างต้นรวมกันจะจัดว่ามีถิ่นกำเนิดจากประเทศภาคีผู้ส่งออกภายใต้เงื่อนไขที่ว่ากระบวนการผลิตขั้นสุดท้ายเกิดขึ้นในอาณาเขต</p>  |

<sup>7</sup> The term “Factory ship” means any vessel, as defined, used for processing and/or making on board products exclusively for those products referred to in clause (g) of Rule 5.

<sup>8</sup> This would cover all scrap and waste including scrap and waste resulting from manufacturing or processing operations or consumption in the same country, scrap machinery, discarded packaging and all products that can no longer perform the purpose for which they were produced and are fit only for the recovery of raw materials. Such manufacturing or processing operations shall include all types of processing, not only industrial or chemical but also mining, agriculture, construction, refining, incineration and sewage treatment operations.

|  |  |
|--|--|
| <p>INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>   | <p>กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย</p>  |
| <p>final process of the manufacture is performed within the territory of the exporting Party and subject to Rule 8.</p>  | <p>ของประเทศภาคีผู้ส่งออกและเป็นไปตามกฎข้อ ๘</p>   |
| <p>(c) For the products not specified in Annexure-A as per Rule 6(b), the following criteria shall be applied in determining the origin of not-wholly produced or obtained products provided that the final process of the manufacture is performed within the territory of the exporting Party and subject to Rule 8:</p> | <p>(ค) สำหรับสินค้าที่ไม่ได้ระบุในภาคผนวกเอ และไม่ปฏิบัติตามกฎข้อ ๖(ข) ให้ใช้กฎต่างๆ ต่อไปนี้ในการพิจารณาถิ่นกำเนิดของสินค้าที่ไม่ได้ผลิตหรือได้มาทั้งหมดจากประเทศผู้ส่งออกและเป็นไปตามกฎข้อ ๘</p>                       |
| <p>(i) local value added content of 40% meaning thereby that the total value of materials originating from the countries other than the Parties or of undetermined origin (that is non-originating materials) used does not exceed 60% of the FOB value of the product so produced or obtained; and</p>                    | <p>(๑) สัดส่วนมูลค่าเพิ่มในประเทศภาคีผู้ผลิตเป็นร้อยละ ๔๐ หมายถึง มูลค่าของวัสดุทั้งหมดที่นำเข้า นอกเหนือจากประเทศภาคีทั้ง ๒ ฝ่ายหรือที่ระบุถิ่นกำเนิดไม่ได้ ต้องไม่เกินร้อยละ ๖๐ ของมูลค่า FOB ของสินค้าที่ผลิต และ</p> |
| <p>(ii) change in tariff heading at the 4 digit level of Harmonized System where the final export product is classified differently from all the non-originating materials used in its production.</p>   | <p>(๒) มีการเปลี่ยนพิกัดศุลกากรในระดับ ๔ หลักภายใต้ระบบฮาร์โมนไนซ์ ที่ซึ่งสินค้าที่ส่งออกนั้น จำแนกอยู่ในประเภทพิกัดที่แตกต่างจากประเภทพิกัดของวัตถุดิบที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดสินค้าที่ใช้ในการผลิตสินค้านั้น</p>            |
| <p>(d) The formula for calculation of local value added content is as follows:</p>   | <p>(ง) สูตรในการคำนวณสัดส่วนมูลค่าเพิ่มการผลิตในประเทศ เป็นดังนี้</p>  |
| $\frac{\text{FOB value of the export product} - \text{Value of non originating materials}}{\text{FOB value of the export product}} \times 100 = \text{\% of Local Value Added Content (LVAC)}$   | $\frac{\text{ราคา FOB} - \text{มูลค่าของวัตถุดิบที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิดสินค้า}}{\text{ราคา FOB}} \times 100 = \text{เปอร์เซ็นต์มูลค่าเพิ่มภายในประเทศผู้ผลิต}$   |
| <p>(e) The value of the non-originating materials shall be:</p>  | <p>(จ) มูลค่าของวัตถุที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิด คือ</p>   |
| <p>(i) the CIF value at the time of importation</p>  | <p>(๑) มูลค่า CIF ของราคาวัสดุ ชิ้นส่วน หรือผลผลิต</p>   |

|  |  |
|--|--|
| <p>INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>   | <p>กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย</p>  |
| <p>of the materials, parts or produce; and/or</p>  | <p>ที่นำเข้า และ/หรือ</p>  |
| <p>(ii) the earliest ascertained price paid for the materials, parts or produce of undetermined origin in the territory of the Party where the working or processing takes place.</p>  | <p>(๒) ราคาที่ได้รับการยืนยันครั้งแรกที่ชำระเป็นค่าวัสดุ ชิ้นส่วน หรือผลผลิตที่ไม่ทราบถิ่นกำเนิดแน่ชัดในอาณาเขตของประเทศภาคีที่ซึ่งการจัดทำ หรือการผ่านกระบวนการผลิตได้กระทำขึ้น</p>   |
| <p><b>Rule 7. Cumulative Rule of Origin</b></p>  | <p><b>กฎข้อ ๗ กฎถิ่นกำเนิดสินค้าสะสม</b></p>   |
| <p>Unless otherwise provided for, products which comply with origin requirements provided for in Rule 4 and which are used in the territory of a Party as materials for a finished product eligible for preferential treatment under the Agreement shall be considered as products originating in the territory of the Party where working or processing of the finished product has taken place subject to fulfillment of conditions of Rule 8 and that the aggregate India-Thailand value added content on the final product is not less than 40% or the local value added content specified for products in Annexure - A.</p> | <p>เว้นแต่จะมีข้อกำหนดไว้เป็นอย่างอื่น สินค้าที่เป็นไปตามกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้านี้กฎข้อ ๔ และสินค้าที่ใช้ในอาณาเขตของประเทศภาคีเพื่อเป็นวัตถุดิบของสินค้าสำเร็จรูปซึ่งได้รับสิทธิพิเศษภายใต้ความตกลงจะถือเป็นสินค้าที่มีถิ่นกำเนิดในอาณาเขตของประเทศภาคีที่ซึ่งได้มีการจัดทำและทำกระบวนการผลิตสินค้าสำเร็จรูปนั้นได้ต้องเป็นไปตามเงื่อนไขตามกฎข้อ ๘ รวมถึงเงื่อนไขที่ว่าสัดส่วนมูลค่าเพิ่มมวลรวมของสินค้าขั้นสุดท้ายของสาธารณรัฐอินเดียและราชอาณาจักรไทยจะต้องไม่น้อยกว่าร้อยละ ๔๐ ของสัดส่วนมูลค่าเพิ่มที่ได้กำหนดไว้สำหรับสินค้าในภาคผนวกเอ</p> |
| <p><b>Rule 8. Minimal Operation and Processes</b></p>  | <p><b>กฎข้อ ๘ ขั้นตอนและกระบวนการผลิตอย่างง่าย</b></p>   |
| <p>The following operations or processes are considered to be insufficient to confer the status of originating products, whether or not there is a change in tariff classification:</p>  | <p>ขั้นตอนหรือกระบวนการต่อไปนี้จะไม่ถือว่าเป็นสินค้านั้นได้ถิ่นกำเนิด ไม่ว่าสินค้านั้นจะมีการเปลี่ยนแปลงพิกัดศุลกากรหรือไม่ก็ตาม</p>   |
| <p>(a) Operations to ensure the preservation of products in good condition during transport and storage (such as drying, freezing, keeping in brine, ventilation, spreading out, chilling, placing in salt, sulphur dioxide or other aqueous solutions, removal of damaged parts, and like operations);</p>  | <p>(ก) กระบวนการเก็บรักษาสินค้าให้อยู่ในสภาพที่ดีระหว่างการขนส่ง (เช่น การทำแห้ง แช่แข็ง แช่น้ำเกลือ การเก็บรักษาสินค้าในที่อากาศถ่ายเทได้ การกระจาย แช่แข็ง การถนอมสินค้าด้วยเกลือ สารซัลเฟอร์ หรือสารละลายอื่นๆ การกำจัดส่วนที่ชำรุดออก และขั้นตอนอื่นๆ ในลักษณะเดียวกัน)</p>  |

|  |   |
|--|---|
| <p>INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p> | <p>กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย</p> |
| (b) Simple operations consisting of removal of dust, sifting or screening, sorting, classifying, matching (including the making-up of sets of articles), washing, painting, cutting;   | (ข) การกำจัดฝุ่น การกรองหรือการคัดแยก การจัดกลุ่ม การจับคู่ (รวมถึงการทำให้อยู่ในกลุ่มเดียวกัน) การล้าง การทาสี การตัด                                      |
| (c) Changes of packing and breaking up and assembly of consignments;   | (ค) การเปลี่ยนบรรจุภัณฑ์ หรือการแบ่งบรรจุสินค้า   |
| (d) Simple slicing, and repacking or placing in bottles, flasks, bags, boxes, fixing on cards or boards, etc.;   | (ง) การแล่ และการเปลี่ยนบรรจุภัณฑ์ให้อยู่ในรูปของขวด ขวดแก้ว ถัง กล่อง จากที่ระบุไว้เดิม  |
| (e) The affixing of marks, labels or other like distinguishing signs on products or their packaging;   | (จ) การประทับตรา ฉลาก หรือเครื่องหมายที่สังเกตได้ ลงบนผลิตภัณฑ์หรือบรรจุภัณฑ์   |
| (f) Simple mixing of products, provided the characteristics of the obtained products are not essentially different from those of mixed products;   | (ฉ) การผสมกันของสินค้าที่ไม่ทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงอย่างชัดเจน  |
| (g) Simple assembly of parts of products to constitute a complete product;   | (ช) การประกอบชิ้นส่วนของสินค้าเหล่านั้นให้กลายเป็นสินค้าที่สมบูรณ์ขึ้น  |
| (h) Disassembly;   | (ซ) การแยกส่วนประกอบ  |
| (i) Slaughter of animals;  | (ฌ) การฆ่าสัตว์   |
| (j) Mere dilution with water or another substance that does not materially alter the characteristics of the goods;   | (ญ) การเจือจางด้วยน้ำเปล่าหรือสารละลายอื่นๆ ที่ไม่ทำให้สินค้ามีลักษณะเปลี่ยนไป  |
| (k) Simple cleaning, including removal of oxide, oil, paint or other coverings;  | (ฎ) การล้าง รวมถึงการกำจัดเอาสารออกไซด์ น้ำมัน หรือสีอื่นๆ ออก  |
| (l) Oil application; and   | (ฏ) การทาน้ำมัน และ   |
| (m) A combination of any of the two operations referred to in (a) to (l).  | (ฐ) การกระทำอย่างน้อย ๒ ข้อที่กล่าวในข้อ (ก) ถึง (ฎ)  |
| <b>Rule 9. Direct Consignment</b>  | <b>กฎข้อ ๙ การขนส่งโดยตรง</b>   |
| The following shall be considered to be directly consigned from the exporting Party to all Customs points of the importing Party:  | สินค้าต่อไปนี้จะถือว่ามี การขนส่งจากประเทศภาคีส่งออกสินค้าไปยังหน่วยงานศุลกากรของประเทศภาคีผู้นำเข้าโดยตรง  |
| (a) if the products are transported without  | (ก) สินค้าที่ขนส่งจากประเทศภาคีส่งออกถึงประเทศ  |

|  |  |
|--|--|
| <p>INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>   | <p>กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย</p>  |
| <p>passing through the territory of any country other than the Parties;</p>  | <p>ภาคีผู้นำเข้าโดยไม่ผ่านเขตแดนของประเทศอื่นๆ</p>   |
| <p>(b) the products whose transport involves transit through one or more intermediate country with or without transshipment or temporary storage in such countries, provided that:</p>   | <p>(ข) สินค้าที่มีการขนส่งรวมถึงการส่งผ่านประเทศอื่น จะมีหรือไม่มีการถ่ายลำหรือเก็บสินค้าไว้เพียงชั่วคราวในประเทศนั้น หากว่า</p>   |
| <p>(i) The transit entry is justified for geographical reason or by consideration related exclusively to transport requirements;</p>   | <p>(๑) การผ่านแดนมีเหตุผลทางภูมิศาสตร์ที่สามารถอ้างได้ หรือโดยการพิจารณาที่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดทางด้านการขนส่ง</p>  |
| <p>(ii) The products have not entered into trade or consumption there; and</p>   | <p>(๒) สินค้าที่ส่งผ่านประเทศนั้น ไม่ได้เป็นไปเพื่อการค้าหรือการบริโภค และ</p>   |
| <p>(iii) The products have not undergone any operation there other than unloading and reloading or any operation required to keep them in good condition.</p>  | <p>(๓) สินค้าไม่ได้ผ่านกระบวนการใดๆ นอกเหนือจากการขนถ่ายสินค้าหรือการเก็บรักษาสินค้าให้อยู่ในสภาพดี</p>  |
| <p><b>Rule 10. Treatment of Packing</b></p>  | <p><b>กฎข้อ ๑๐ การปฏิบัติต่อบรรจุภัณฑ์</b></p>   |
| <p>(a) Packages and Packing Materials for retail sale</p>  | <p>(ก) บรรจุภัณฑ์เพื่อใช้สำหรับจำหน่ายปลีก</p>   |
| <p>(i) The packages and packing materials for retail sale, when classified together with the packaged product, according to General Rule 5(b) of the Harmonized System, shall not be taken into account for considering whether all non-originating materials used in the manufacture of a product fulfill the criterion corresponding to a change of tariff classification of the said product.</p> | <p>(๑) การบรรจุหีบห่อสินค้าเพื่อขายปลีก ดังกฎข้อที่ ๕(บี) ของพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนิไซส์ จะไม่นับรวมในการพิจารณาว่าวัตถุดิบที่ไม่ได้มีถิ่นกำเนิดในประเทศนั้น เป็นไปตามหลักการที่สอดคล้องกับการเปลี่ยนพิกัดศุลกากรของสินค้านั้นหรือไม่</p> |
| <p>(ii) If the product is subject to an ad valorem percentage criterion, the value of the packages and packing materials for retail sale shall be taken into account</p>   | <p>(๒) สินค้าที่อยู่ภายใต้เงื่อนไขสัดส่วนภาษีที่เก็บตามมูลค่าสินค้า ราคาของบรรจุภัณฑ์และวัสดุที่ใช้ในการบรรจุเพื่อขายปลีกจะนับรวมในการประเมินถิ่นกำเนิดสินค้า ในกรณีที่มีความไม่</p>   |

|   |  |
|---|--|
| <p>INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>  | <p>กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย</p>  |
| <p>in its origin assessment, in case they are treated as being one for customs purposes with the products in question.</p>  | <p>ชัดเจนในถิ่นกำเนิดของสินค้านั้น</p>   |
| <p>(b) Containers and packing materials for transport The containers and packing materials exclusively used for the transport of a product shall not be taken into account for determining the origin of any product, in accordance with General Rule 5(b) of the Harmonized System.</p>  | <p>(ข) บรรจุภัณฑ์และวัสดุที่ใช้เพื่อการขนส่ง บรรจุภัณฑ์และวัสดุที่ใช้ในการขนส่งสินค้า โดยเฉพาะ จะไม่นำมาใช้พิจารณาถิ่นกำเนิดของสินค้า ซึ่งสอดคล้องกับกฎข้อที่ ๕(บี) ของพิกัดศุลกากรระบบฮาร์โมนายซ์</p>   |
| <p><b>Rule 11. Accessories, Spare Parts and Tools</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๑๑ ส่วนประกอบ ชิ้นส่วนอะไหล่ และอุปกรณ์ต่างๆ</b></p>   |
| <p>Each Party shall provide that accessories, spare parts and tools delivered with a product that form part of the product's standard accessories, spare parts and tools, shall be treated as originating products if the product is an originating product, and shall be disregarded in determining whether all the non-originating materials used in the production of the product undergo the applicable change in tariff classification, provided that:</p> | <p>ส่วนประกอบ ชิ้นส่วนอะไหล่ และอุปกรณ์ต่างๆ ที่ส่งมาพร้อมกับตัวสินค้าและเป็นส่วนประกอบหลักของสินค้า หากสินค้านั้นมีถิ่นกำเนิดภายในประเทศภาคี ชุดอุปกรณ์เหล่านั้นจะจัดว่ามีถิ่นกำเนิดเดียวกัน และจะไม่คำนึงว่าวัตถุดิบนำเข้าที่ใช้ในการผลิตมีการเปลี่ยนพิกัดศุลกากรหรือไม่ ทั้งนี้ เนื่องจาก</p> |
| <p>(a) The accessories, spare parts and/or tools are not invoiced separately from the product;</p>  | <p>(ก) ส่วนประกอบ ชิ้นส่วนอะไหล่ และ/หรือเครื่องมือ ไม่ได้แยกบัญชีราคาสินค้ารายการจากตัวผลิตภัณฑ์</p>  |
| <p>(b) The quantities and value of the accessories, spare parts and/or tools are standard trade practice for the originating product in the domestic market of the exporting Party; and</p>   | <p>(ข) ปริมาณและมูลค่าของส่วนประกอบ ชิ้นส่วนอะไหล่ และ/หรืออุปกรณ์ต่างๆ เป็นข้อปฏิบัติทางการค้าพื้นฐานสำหรับสินค้าที่มีถิ่นกำเนิดในประเทศภายในตลาดของประเทศภาคีผู้ส่งออก และ</p>   |
| <p>(c) If the product is subject to a local value added content criterion, the value of such accessories, spare parts and/or tools shall be taken into account as originating or non-originating materials, as the case may be, in calculating the local value added content.</p>   | <p>(ค) ถ้าสินค้าเป็นไปตามเงื่อนไขสัดส่วนมูลค่าเพิ่มในประเทศของผลิตภัณฑ์ มูลค่าของส่วนประกอบ ชิ้นส่วนอะไหล่ และ/หรือเครื่องมือ จะนับรวมในวัตถุดิบที่มีถิ่นกำเนิดในประเทศหรือในวัตถุดิบที่ไม่ได้ถิ่นกำเนิด แล้วแต่กรณี</p>   |

|  |  |
|--|--|
| <p>INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>   | <p>กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสิทธิพิเศษของสินค้าเร่งลดภาษีภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐอินเดีย</p>  |
| <p><b>Rule 12. Indirect Materials</b></p>  | <p><b>กฎข้อ ๑๒ วัสดุทางอ้อม</b></p>  |
| <p>An indirect material shall be treated as an originating material without regard to where it is produced and its value shall be the cost registered in the accounting records of the producer of the export product.</p>   | <p>วัสดุทางอ้อมจะถือว่าเป็นวัสดุที่ได้ถิ่นกำเนิดโดยมาค่านิ่งว่าวัตถุดิบนั้นผลิตจากที่ใด และมูลค่าของวัตถุดิบนั้นให้ถือเป็นต้นทุนทางบัญชีของผู้ผลิตของสินค้าที่ส่งออก</p>   |
| <p><b>Rule 13. Identical and Interchangeable Materials</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๑๓ วัสดุที่เหมือนกันและใช้แทนกันได้</b></p>  |
| <p>For the purposes of determining origin of product utilizing identical and interchangeable originating and non originating materials, mixed or physically combined, the origin of such materials can be determined by generally accepted accounting principles of stock control applicable in the exporting Party.</p>   | <p>เพื่อการพิจารณาถิ่นกำเนิดของสินค้าที่ใช้วัตถุดิบที่เหมือนกันหรือทดแทนกันได้ที่ได้ถิ่นกำเนิดสินค้าและไม่ได้ถิ่นกำเนิดสินค้าซึ่งผสมหรือประกอบร่วมกันทางกายภาพ ถิ่นกำเนิดของวัตถุดิบที่ว่าจะพิจารณาได้จากหลักการทางบัญชีที่ยอมรับกันทั่วไปของการควบคุมสินค้าคงเหลือที่ใช้ในประเทศภาคีผู้ส่งออก</p>                                     |
| <p><b>Rule 14. Certification of Origin</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๑๔ หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</b></p>   |
| <p>A claim that products shall be accepted as eligible for preferential concessions in the importing Party shall be supported by a Certificate of Origin issued by a Government authority designated by the exporting Party and notified to the other Party to the Agreement in accordance with the Operational Certification Procedures, as set out in Annexure- B.</p> | <p>การร้องขอว่าสินค้ามีคุณสมบัติที่จะได้สิทธิพิเศษทางภาษีศุลกากรในประเทศภาคีผู้นำเข้านั้น สินค้าจะต้องมีหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าซึ่งได้รับการรับรองจากหน่วยงานราชการที่เกี่ยวข้องของประเทศภาคีผู้ส่งออก และยื่นให้กับอีกฝ่ายหนึ่ง เพื่อให้สอดคล้องกับระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าซึ่งปรากฏในภาคผนวกบี</p> |
| <p><b>Rule 15. Review and Modification</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๑๕ การตรวจสอบแก้ไข</b></p>   |
| <p>These rules may be reviewed and modified as and when necessary upon request of a Party and may be open to such reviews and modifications as may be agreed upon.</p>   | <p>กฎข้อบังคับเหล่านี้ อาจมีการตรวจสอบและแก้ไขเปลี่ยนแปลงได้ ทั้งนี้ ต้องเป็นไปตามคำร้องขอของประเทศภาคีใดภาคี และคำร้องนั้นต้องได้รับการยินยอมจากอีกฝ่ายหนึ่งด้วย</p>  |



|  |   |
|--|---|
| <p>OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES FOR INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>  | <p>ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสินค้าบางรายการที่ต้องลดภาษีทันที (EHS) ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย</p>   |
| <p>For the purpose of implementing the Interim Rules of Origin for the Early Harvest Scheme under the Framework Agreement for Establishing Free Trade Area between India and Thailand (ITFTA) the following operational procedures on the issuance and verification of the Certificate of Origin (Form FTA) and the other related administrative matters, shall be followed:</p> | <p>เพื่อวัตถุประสงค์ของการปฏิบัติให้เกิดผลของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสินค้าบางรายการที่ต้องภาษีทันที ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย จึงกำหนดระเบียบปฏิบัติในการออกและตรวจสอบหนังสือรับรองแหล่งกำเนิดสินค้า (FORM FTA) ตลอดจนระเบียบบริหารงานที่เกี่ยวข้องไว้ดังนี้</p> |
| <p><b>AUTHORITIES</b></p>  | <p><b>หน่วยงานที่มีอำนาจ</b></p>  |
| <p><b>Rule 1</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๑</b></p>   |
| <p>The Certificate of Origin shall be issued by the Government authorities of the exporting Party.</p>   | <p>หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าจะออกโดยหน่วยราชการของประเทศภาคีผู้ส่งออก</p>   |
| <p><b>Rule 2</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๒</b></p>   |
| <p>(a) The Parties shall submit each other of the names and addresses of their respective Government authorities issuing the Certificate of Origin as well as provide specimen signatures and specimen of official seals used by the Government authorities.</p>   | <p>(ก) ประเทศภาคีจะมีการแจ้งให้ทราบถึงชื่อและที่อยู่ของหน่วยราชการที่มีอำนาจในการออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และตัวอย่างลายมือชื่อรวมทั้งตราประทับที่ใช้โดยหน่วยราชการดังกล่าว</p>   |
| <p>(b) Any change in names, addresses, or official seals shall be promptly informed in the same manner.</p>  | <p>(ข) การเปลี่ยนแปลง ชื่อ ที่อยู่ หรือตราประทับต้องแจ้งให้ประเทศภาคีทราบในทันทีในทำนองเดียวกันกับข้างต้น</p>   |
| <p><b>Rule 3</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๓</b></p>   |
| <p>For the purpose of verifying the conditions for preferential treatment, the Government authority designated to issue the Certificate of Origin (hereinafter referred to as Issuing Authority) shall have the right to call for any supporting documentary evidence or to carry</p>  | <p>เพื่อวัตถุประสงค์ในการตรวจสอบเงื่อนไขสำหรับการให้สิทธิพิเศษฯ หน่วยราชการที่ได้รับมอบหมายให้ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า (ในที่นี้เรียกว่าหน่วยงานที่มีอำนาจในการออกหนังสือรับรอง) มีสิทธิที่จะเรียกหลักฐานเอกสารหรือดำเนินการตรวจสอบอื่นใดที่พิจารณาเห็นสมควร</p>  |

|  |  |
|--|--|
| <p>OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES FOR INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>  | <p>ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสินค้าบางรายการที่ต้องลดภาษีทันที (EHS) ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย</p>  |
| <p>out any check considered appropriate.</p>   |  |
| <p><b>APPLICATIONS</b></p>   | <p><b>การยื่นคำขอหนังสือรับรองแหล่งกำเนิดสินค้า</b></p>  |
| <p><b>Rule 4</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๔</b></p>  |
| <p>The manufacturer and/or exporter of the products qualified for preferential treatment shall apply in writing to the relevant Issuing Authority requesting for the pre-exportation verification of the origin of the products. The result of the verification, subject to review periodically or whenever appropriate, shall be accepted as the supporting evidence in verifying the origin of the said products to be exported thereafter. The pre-exportation verification may not apply to the products of which, by their nature, origin can be easily verified.</p> | <p>ผู้ผลิตและ/หรือผู้ส่งออกสินค้าที่มีคุณสมบัติได้รับสิทธิพิเศษฯ จะต้องยื่นคำขอต่อหน่วยงานที่มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิด เพื่อให้ตรวจสอบถิ่นกำเนิดของสินค้าก่อนการส่งออก ผลของการตรวจสอบนี้ให้ถือเป็นหลักฐานที่ใช้ประกอบในการตรวจสอบถิ่นกำเนิดของสินค้าดังกล่าวภายหลังที่ได้ส่งออกแล้ว และอาจจะมีการทบทวนผลการตรวจสอบดังกล่าวเป็นครั้งคราวเมื่อเห็นสมควรก็ได้ การตรวจสอบก่อนการส่งออกนี้ จะไม่บังคับใช้กับสินค้าซึ่งโดยลักษณะธรรมชาติสามารถตรวจสอบถิ่นกำเนิดสินค้าได้โดยง่าย</p> |
| <p><b>Rule 5</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๕</b></p>  |
| <p>Before exporting the products under preferential treatment, the exporter or his authorized representative shall submit a written application for the Certificate of Origin together with appropriate supporting documents proving that the products to be exported qualify for the issuance of Certificate of Origin.</p>   | <p>ก่อนที่จะมีการส่งออกสินค้าภายใต้สิทธิพิเศษฯ ผู้ส่งออกหรือตัวแทนผู้ได้รับมอบอำนาจจะต้องยื่นคำขอให้ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดพร้อมแนบเอกสารสนับสนุนที่แสดงให้เห็นว่าสินค้าที่จะส่งออกนั้นมีคุณสมบัติที่จะออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าให้ได้</p>   |
| <p><b>PRE-EXPORTATION EXAMINATION</b></p>  | <p><b>การตรวจสอบก่อนการส่งออก</b></p>  |
| <p><b>Rule 6</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๖</b></p>  |
| <p>The Issuing Authority shall, to the best of their competence and ability, carry out proper examination upon each application for the Certificate of Origin to ensure that:</p>  | <p>หน่วยงานที่มีอำนาจในการออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้องตรวจสอบคำขอให้ออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าทุกคำขออย่างเต็มความสามารถและตามอำนาจหน้าที่เพื่อให้มั่นใจว่า</p>  |
| <p>(a) The application and the Certificate of Origin are duly completed and signed by the</p>  | <p>(ก) คำขอและหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าถูกต้องและครบถ้วน และได้ลงนามโดยผู้มีอำนาจลงนาม</p>   |

|   |   |
|---|---|
| <p>OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES FOR INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p> | <p>ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสินค้าบางรายการที่ต้องลดภาษีทันที (EHS) ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย</p>                     |
| <p>authorized signatory;</p>  |   |
| <p>(b) The origin of the product is in conformity with the India-Thailand Interim Rules of Origin;</p>  | <p>(ข) ถิ่นกำเนิดของสินค้าสอดคล้องกับกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าของราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดียชั่วคราว</p>  |
| <p>(c) The other statements of the Certificate of Origin correspond to supporting documentary evidence submitted;</p>   | <p>(ค) คำสำแดงอื่นๆ ในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าสอดคล้องกับหลักฐานเอกสารที่ได้ยื่นประกอบการพิจารณา</p>   |
| <p>(d) Description, quantity and weight of goods, marks and number of packages, number and kinds of packages, as specified, conform to the consignment to be exported.</p>  | <p>(ง) รายละเอียดของสินค้า ปริมาณและน้ำหนักของสินค้า เครื่องหมายและเลขหมายของหีบห่อ จำนวนและชนิดของหีบห่อซึ่งสำแดงไว้ ถูกต้องตรงกันกับสินค้าที่ส่งออก</p>   |
| <p><b>ISSUANCE OF CERTIFICATE OF ORIGIN</b></p>   | <p><b>การออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</b></p>   |
| <p><b>Rule 7</b></p>  | <p><b>กฎข้อ ๗</b></p>   |
| <p>(a) The validity of the Certificate of Origin shall be 12 months from the date of its issuance.</p>  | <p>(ก) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้ามีอายุ ๑๒ เดือนนับจากวันที่ออก</p>  |
| <p>(b) The Certificate of Origin must be on ISO A4 size paper in conformity to the specimen shown in Attachment 1. It shall be made in English</p>  | <p>(ข) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า จะต้องใช้กระดาษมาตรฐาน ISO A4 ตามตัวอย่างที่ปรากฏในผนวก ๑ และต้องจัดพิมพ์เป็นภาษาอังกฤษ</p>  |
| <p>(c) The Certificate of Origin shall comprise of one original and three (3) carbon copies of the following colours:</p> <p>Original - blue<br/>Duplicate - white<br/>Triplicate - white<br/>Quadruplicate - white</p>   | <p>(ค) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า จะประกอบด้วยต้นฉบับหนึ่งฉบับ และสำเนาสามฉบับโดยมีสีต่างๆ ดังนี้</p> <p>ต้นฉบับ - สีฟ้า<br/>สำเนาฉบับที่หนึ่ง - สีขาว<br/>สำเนาฉบับที่สอง - สีขาว<br/>สำเนาฉบับที่สาม - สีขาว</p> |
| <p>(d) Each Certificate of Origin shall bear a printed distinctive number and a reference number separately given by each place or office of issuance.</p>  | <p>(ง) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าแต่ละชุดจะต้องมีเลขที่อ้างอิงกำกับอยู่โดยแยกเลขที่ตามสถานที่หรือสำนักงานที่ออกหนังสือรับรอง</p>   |
| <p>(e) The original copy, together with the</p>   | <p>(จ) ผู้ส่งออกจะต้องส่งต้นฉบับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิด</p>   |

|  |  |
|--|--|
| <p>OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES FOR INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>  | <p>ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสินค้าบางรายการที่ต้องลดภาษีทันที (EHS) ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย</p>  |
| <p>triplicate, shall be forwarded by the exporter to the importer for submission of the original copy to the Customs Authority at the port or place of importation. The duplicate shall be retained by the issuing authority in the exporting Party. The triplicate shall be retained by the importer and the quadruplicate shall be retained by the exporter.</p>   | <p>พร้อมสำเนาฉบับที่สองไปให้ผู้นำเข้าเพื่อยื่นต่อหน่วยงานศุลกากร ณ ท่าเรือสถานที่นำเข้า สำเนาฉบับที่หนึ่งจะต้องเก็บรักษาไว้โดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองในประเทศผู้ส่งออก ส่วนสำเนาฉบับที่สามนั้นให้ ผู้ส่งออกเป็นผู้เก็บรักษา</p>   |
| <p><b>Rule 8</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๘</b></p>  |
| <p>To implement the provisions of Rule 5, Rule 6 and Rule 7 of the India-Thailand Interim Rules of Origin, the Certificate of Origin issued by the exporting Party shall indicate the relevant rules and applicable percentage of local value added content in Box 8.</p>  | <p>เพื่อปฏิบัติให้เกิดผลตามกฎข้อ ๕ กฎข้อ ๖ และกฎข้อ ๗ ของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าของราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดียชั่วคราว หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าที่ออกโดยประเทศผู้ส่งออกจะต้องระบุให้สอดคล้องกับกฎที่เกี่ยวข้องและสัดส่วนวัตถุดิบภายในประเทศลงในช่องที่ ๘</p>  |
| <p><b>Rule 9</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๙</b></p>  |
| <p>Neither erasures nor superimpositions shall be allowed on the Certificate of Origin. Any alteration shall be made by striking out the erroneous materials and making any addition required. Such alterations shall be approved by an official authorized signing the Certificate of Origin and certified by the Issuing Authority. Unused spaces shall be crossed out to prevent any subsequent addition.</p> | <p>หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าจะมีรอยลบ ชีดฆ่า หรือ รอยพิมพ์ทับไม่ได้ การแก้ไขใดๆจะต้องใช้วิธีพิมพ์ฆ่าข้อความที่ไม่ถูกต้องออกแล้วพิมพ์ทับข้อความที่ถูกต้องใหม่ การแก้ไขดังกล่าวจะต้องได้รับความเห็นชอบจากผู้ขอหนังสือรับรองและต้องได้รับการรับรองโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรอง ช่องว่างที่ไม่ได้ใช้ให้ขีดเส้นปิดกั้นเพื่อป้องกันการเพิ่มเติมข้อความในภายหลัง</p> |
| <p><b>Rule 10</b></p>  | <p><b>กฎข้อ ๑๐</b></p>   |
| <p>(a) The Certificate of Origin shall be issued by the relevant Issuing Authority of the exporting party at the time of exportation whenever the products to be exported can</p>  | <p>(ก) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าจะออกให้โดยหน่วยงานที่มีอำนาจในการออกหนังสือรับรองของประเทศภาคีผู้ส่งออกขณะเวลาที่ส่งออกหรือเมื่อสินค้าที่จะส่งออกได้รับการพิจารณาว่ามี</p>  |

|  |   |
|--|---|
| <p>OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES FOR INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>  | <p>ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสินค้าบางรายการที่ต้องลดภาษีทันที (EHS) ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย</p>   |
| <p>be considered originating in that Party within the meaning of the India-Thailand Interim Rules of Origin.</p>   | <p>ถิ่นกำเนิดในประเทศภาคีนั้นภายใต้กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าของราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย</p>  |
| <p>(b) In exceptional cases where a Certificate of Origin has not been issued at the time of exportation due to involuntary errors or omissions or other valid causes, the Certificate of Origin may be issued retroactively but no longer than 45 days from the date of shipment, bearing the word “ISSUED RETROACTIVELY”.</p>  | <p>(ข) ถ้าหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้ามิได้ออกให้ในขณะเวลาที่ส่งออก อันเนื่องมาจากความผิดพลาดหรือการหลงลืมโดยมิได้ตั้งใจ หรือเพราะสาเหตุอื่นอันรับฟังได้ ในกรณีเช่นนี้จะออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าให้ย้อนหลังได้ แต่ทั้งนี้ต้องไม่เกิน ๔๕ วันนับจากวันที่บรรทุกสินค้าลงเรือ โดยให้ประทับคำว่า “ISSUED RETROACTIVELY” ลงในหนังสือรับรองด้วย</p>   |
| <p><b>Rule 11</b></p>  | <p><b>กฎข้อ ๑๑</b></p>  |
| <p>In the event of theft, loss or destruction of a Certificate of Origin, the exporter may apply in writing to the Issuing Authority which issued it for a certified true copy of the original and the triplicate to be made on the basis of the export documents in their possession bearing the endorsement of the word “CERTIFIED TRUE COPY FOR THE ORIGINAL CERTIFICATE NO...DATED...” in Box 12. This copy shall bear the date of the original Certificate of Origin. The certified true copy of a Certificate of Origin shall be issued within the validity period of the original Certificate of Origin and on condition that the exporter provides to the relevant issuing authority the quadruplicate copy. The validity of certified true copy of the Certificate of Origin would be same as that of the original certificate so issued.</p> | <p>ในกรณีที่หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าถูกลักขโมย สูญหายหรือถูกทำลาย ผู้ส่งออกอาจยื่นคำขอต่อหน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรอง เพื่อให้รับรองความถูกต้องของสำเนาต้นฉบับและสำเนาฉบับที่สอง โดยตรวจสอบกับเอกสารส่งออกที่อยู่ในครอบครอง และให้ประทับตรา “CERTIFIED TRUE COPY FOR THE ORIGINAL CERTIFICATE NO...DATED...” in Box 12. สำเนานี้จะต้องระบุวันที่ออกวันเดียวกับที่ออกหนังสือรับรองต้นฉบับ การรับรองความถูกต้องของสำเนาหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าในกรณีนี้ให้กระทำได้ในระยะเวลาที่ไม่เกินอายุของใบรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต้นฉบับ ทั้งนี้ผู้ส่งออกจะต้องจัดส่งสำเนาฉบับที่ ๔ ให้หน่วยงานผู้มีอำนาจออกหนังสือรับรองเพื่อประกอบการพิจารณาด้วย สำเนาฉบับนี้ต้องมีการกำหนดอายุไม่เกินหนังสือรับรองต้นฉบับ</p> |
| <p><b>PRESENTATION</b></p>   | <p><b>การยื่นหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</b></p>  |

|   |  |
|---|--|
| <p>OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES FOR INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>   | <p>ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสินค้าบางรายการที่ต้องลดภาษีทันที (EHS) ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย</p>  |
| <p>Rule 12</p>  | <p>กฎข้อ ๑๒</p>  |
| <p>The Original Certificate of Origin shall be submitted to the Customs Authority at the time of lodging the import entry for the products concerned.</p>   | <p>ให้ยื่นต้นฉบับของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต่อหน่วยงานศุลกากร ณ เวลาที่ยื่นใบขนสินค้าขาเข้าสำหรับสินค้าที่เกี่ยวข้องนั้น</p>   |
| <p>Rule 13</p>  | <p>กฎข้อ ๑๓</p>  |
| <p>The following time limit for the presentation of the Certificate of Origin shall be observed:</p>  | <p>การยื่นหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าให้เป็นไปตามกำหนดเวลา ดังนี้</p>  |
| <p>(a) Certificate of Origin must be submitted to the Customs Authority of the importing Party within the validity period from the date of endorsement by the relevant Issuing Authority of the exporting Party;</p>  | <p>(ก) ให้ยื่นหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต่อหน่วยงานศุลกากรของประเทศภาคีผู้นำเข้า ภายในกำหนดอายุของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิด นับจากวันที่ออกหนังสือรับรองโดยหน่วยงานผู้มีอำนาจของประเทศภาคีผู้ส่งออก</p>   |
| <p>(b) Where the Certificate of Origin is submitted to the relevant Government authority of the importing party after the expiration of the validity of the Certificate of Origin, such Certificate is still to be accepted when failure to observe the time-limit results from force majeure or other valid causes beyond the control of the exporter; and</p> | <p>(ข) ในกรณีที่ยื่นหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าต่อหน่วยงานราชการที่เกี่ยวข้องของประเทศภาคีผู้นำเข้าหลังจากสิ้นสุดกำหนดเวลายื่นอันเนื่องมาจากเหตุสุดวิสัย หรือเหตุอื่นใดเกินวิสัยการควบคุมของผู้ส่งออกอันรับฟังได้ กรณีเช่นนี้ให้ยอมรับหนังสือรับรองฉบับดังกล่าวได้ และ</p> |
| <p>(c) In all cases, the relevant Government authority in the importing party may accept such Certificate of Origin provided that the products have been imported before the expiration of the validity of the Certificate of Origin.</p>   | <p>(ค) ไม่ว่ากรณีใดๆ หน่วยงานราชการที่เกี่ยวข้องในประเทศภาคีผู้นำเข้า อาจยอมรับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าที่ได้ยื่นหลังจากพ้นกำหนดเวลาดังกล่าวข้างต้น ถ้าหากได้นำส่งสินค้าให้ตรวจปล่อยก่อนจะสิ้นสุดกำหนดระยะเวลาดังกล่าว</p>  |
| <p>Rule 14</p>  | <p>กฎข้อ ๑๔</p>  |
| <p>The discovery of minor discrepancies between the statements made in the Certificate of Origin and those made in the documents submitted to</p>   | <p>ในกรณีที่ตรวจสอบพบมีความแตกต่างกันบ้างเล็กน้อยระหว่างข้อความที่ระบุในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้ากับข้อความในเอกสารต่างๆ ที่ยื่นต่อหน่วยงานศุลกากร</p>   |

|  |   |
|--|---|
| <p>OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES FOR INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>  | <p>ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสินค้าบางรายการที่ต้องลดภาษีทันที (EHS) ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย</p>   |
| <p>the Customs Authority of the importing Party for the purpose of carrying out the formalities for importing the products shall not ipso-facto invalidate the Certificate of Origin, if it does in fact correspond to the said products.</p>  | <p>ของประเทศภาคีผู้นำเข้าเพื่อทำพิธีการนำเข้า กรณีเช่นนี้ จะไม่มีผลทำให้หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าฉบับดังกล่าวเสียไป ถ้าหากข้อเท็จจริงสอดคล้องถูกต้องตรงกับสินค้าที่นำเข้า</p>   |
| <p><b>Rule 15</b></p>  | <p><b>กฎข้อ ๑๕</b></p>  |
| <p>(a) The importing Party may request a retroactive check at random and/or when it has reasonable doubt as to the authenticity of the document or as to the accuracy of the information regarding the true origin of the products in question or of certain parts thereof.</p>  | <p>(ก) ประเทศภาคีผู้นำเข้าอาจจะร้องขอให้มีการตรวจสอบหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านั้นย้อนหลัง โดยการสุ่มและ/หรือเมื่อมีเหตุอันควรสงสัยเกี่ยวกับความถูกต้องแท้จริงของเอกสารหรือถิ่นกำเนิดที่แท้จริงของสินค้าหรือบางส่วนของสินค้านั้น</p>   |
| <p>(b) The request shall be accompanied with the Certificate of Origin concerned and shall specify the reasons and any additional information suggesting that the particular given on the said Certificate of Origin may be inaccurate, unless the retroactive check is requested on a random basis.</p>   | <p>(ข) คำร้องขอให้ตรวจสอบจะต้องส่งไปพร้อมกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าที่เกี่ยวข้อง และจะต้องระบุเหตุผลรวมทั้งข้อมูลที่ชี้แนะได้ถึงถึงความไม่ถูกต้องของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านั้น ยกเว้นกรณีการขอให้ตรวจสอบย้อนหลังโดยการสุ่ม</p>   |
| <p>(c) The Customs Authority of the importing Party may suspend the provisions on preferential treatment while awaiting the result of verification. However, it may release the products to the importer subject to any administrative measures deemed necessary, provided that they are not held to be subject to import prohibition or restriction and there is no suspicion of fraud.</p> | <p>(ค) หน่วยงานศุลกากรของประเทศภาคีผู้นำเข้าจะระงับการให้สิทธิพิเศษ ในระหว่างที่กำลังรอผลการตรวจสอบไว้เป็นชั่วคราวก่อนก็ได้ และถ้าหากสินค้านั้นมิได้เป็นสินค้าต้องห้ามหรือต้องกักตักในการนำเข้าและไม่มีข้อสงสัยเกี่ยวกับการฉ้อฉล จะตรวจปล่อยสินค้านั้นไปก่อนภายใต้มาตรการทางบริหารที่กำหนดขึ้นตามที่เห็นว่าจำเป็น</p> |
| <p>(d) The Issuing Authority receiving a request for</p>   | <p>(ง) หน่วยงานผู้มีอำนาจในการออกหนังสือรับรอง</p>  |

|   |  |
|---|--|
| <p>OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES FOR INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p> | <p>ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสินค้าบางรายการที่ต้องลดภาษีทันที (EHS) ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย</p>  |
| <p>retroactive check shall respond within three (3) months after the receipt of the request.</p>  | <p>ที่ได้รับคำร้องขอให้ตรวจสอบหนังสือรับรองย้อนหลังจะต้องดำเนินการตามคำร้องขอนั้นโดยทันที และแจ้งผลให้ทราบภายใน ๓ เดือนนับจากวันที่ได้รับคำร้องขอ</p>  |
| <p><b>Rule 16</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๑๖</b></p>   |
| <p>(a) The application for Certificates of Origin and all documents related to such application shall be retained by the Issuing Authority for not less than two (2) years from the date of issuance.</p>   | <p>(ก) หน่วยงานที่มีอำนาจออกหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า จะต้องเก็บรักษาคำขอให้ออกหนังสือรับรองและเอกสารที่เกี่ยวข้องทั้งหมดไว้เป็นเวลาไม่น้อยกว่า ๒ ปีนับจากวันที่ออกหนังสือ</p>   |
| <p>(b) Information relating to the validity of the Certificate of Origin shall be furnished upon request of the importing Party by an official authorized signing the Certificate of Origin and certified by the Issuing Authority.</p>                                     | <p>(ข) ข้อมูลต่างๆ ที่เกี่ยวเนื่องกับความถูกต้องสมบูรณ์ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าจะต้องจัดส่งให้แก่ประเทศภาคีตามที่ได้รับคำร้องขอ ซึ่งข้อมูลเหล่านั้นต้องจัดส่งโดยผู้มีอำนาจในการลงนามหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านั้นและรับรองโดยหน่วยงานที่มีอำนาจในการออกหนังสือรับรอง</p> |
| <p>(c) Any information communicated among the government authorities shall be treated as confidential and shall be used for the validation of Certificates of Origin purposes only</p>  | <p>(ค) ข้อมูลต่างๆ ที่ใช้ติดต่อกันระหว่างหน่วยราชการผู้มีอำนาจ จะต้องรักษาไว้เป็นความลับและจะนำมาใช้ได้เฉพาะเพื่อจุดประสงค์ของการพิสูจน์ความถูกต้องสมบูรณ์ของหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้านั้น</p>   |
| <p><b>SPECIAL CASES</b></p>   | <p><b>กรณีพิเศษ</b></p>  |
| <p><b>Rule 17</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๑๗</b></p>   |
| <p>When destination of all or parts of the products exported to specified port is changed, before or after their arrival in the territory of the Party, the following Rules shall be observed:</p>  | <p>เมื่อมีการเปลี่ยนแปลงจุดหมายปลายทางของสินค้าทั้งหมดหรือเพียงบางส่วนที่ส่งออกไปยังท่าที่ได้ระบุไว้แล้ว ไม่ว่าจะก่อนหน้าหรือหลังจากการมาถึงของสินค้าในอาณาเขตของประเทศภาคีให้ถือปฏิบัติตามกฎ ดังนี้</p>   |
| <p>(a) If the products have already been submitted to the Customs Authority in the specified importing port, the Certificate of Origin shall, by a written application of the</p>   | <p>(ก) กรณีที่ได้นำส่งสินค้าให้หน่วยงานศุลกากรในที่ที่นำเข้าตามที่ได้ระบุไว้แล้ว เมื่อได้รับคำร้องขอจากผู้นำเข้า ให้หน่วยงานศุลกากรดังกล่าวบันทึกการรับรองการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวของสินค้าทั้งหมดหรือเพียง</p>  |



|   |   |
|---|---|
| <p>OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES FOR INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>         | <p>ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า สำหรับสินค้าบางรายการที่ต้องลดภาษีทันที (EHS) ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย</p>  |
| <p>importer, be endorsed to this effect for all or parts of products by the said authority and the original returned to the importer.</p>   | <p>บางส่วนลงในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า และส่งคืนต้นฉบับให้ผู้นำเข้า</p>  |
| <p>(b) If the changing of destination occurs during transportation to the importing Party as specified in the Certificate of Origin, the exporter shall apply in writing, accompanied with the issued Certificate of Origin, for the new issuance for all or parts of products.</p> | <p>(ข) กรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงจุดหมายปลายทางในระหว่างการขนส่งมายังประเทศภาคีผู้นำเข้าตามที่ระบุไว้ในหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า ผู้ส่งออกจะต้องยื่นคำขอให้ออกหนังสือรับรองฉบับใหม่สำหรับสินค้าทั้งหมดหรือเพียงบางส่วนนั้น โดยแนบหนังสือรับรองฉบับเดิมมาด้วย</p>       |
| <p><b>Rule 18</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๑๘</b></p>  |
| <p>For the purpose of implementing Rule 9 (b) of the India-Thailand Interim Rules of Origin, where transportation is effected through the territory of one or more non- parties, the following shall be produced to the Government authorities of the importing Party:</p>          | <p>เพื่อวัตถุประสงค์ของการปฏิบัติให้เกิดผลตามกฎข้อ ๙ (ข) ของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสาธารณรัฐอินเดีย-ราชอาณาจักรไทย ในกรณีที่มีการขนส่งสินค้าผ่านอาณาเขตประเทศอื่นที่ไม่ใช่ประเทศภาคีผู้นำเข้าจะต้องนำเอกสารต่อไปนี้มายื่นแสดงต่อหน่วยราชการของประเทศภาคีที่นำเข้า</p> |
| <p>(a) A through Bill of Lading issued in the exporting Party;</p>  | <p>(ก) ใบตราส่งสินค้าชนิดส่งผ่านประเทศอื่นที่ออกให้ในประเทศภาคีผู้ส่งออก</p>  |
| <p>(b) A Certificate of Origin issued by the relevant Government authority of the exporting Party;</p>  | <p>(ข) หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าที่ออกให้โดยหน่วยราชการที่เกี่ยวข้องกับประเทศภาคีที่ส่งออก</p>  |
| <p>(c) A copy of the original commercial invoice in respect of the product; and</p>   | <p>(ค) สำเนาของต้นฉบับบัญชีราคาสินค้าของสินค้านั้น และ</p>  |
| <p>(d) Supporting documents in evidence that the requirements of Rule 9 (b) of the India-Thailand Interim Rules of Origin are being complied with</p>   | <p>(ง) เอกสารประกอบอื่น ๆ เป็นหลักฐานสนับสนุนทำให้ปฏิบัติถูกต้องตามกฎข้อ ๙(ข) ของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าสาธารณรัฐอินเดีย-ราชอาณาจักรไทย</p>   |
| <p><b>Rule 19</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๑๙</b></p>  |
| <p>(a) Products sent from an exporting Party for exhibition in another Party and sold during</p>  | <p>(ก) สินค้าที่ส่งจากประเทศภาคีผู้ส่งออกเพื่อใช้ในงานแสดงสินค้าประเทศอื่น และได้ขายไปในระหว่าง</p>   |

|   |   |
|---|---|
| <p>OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES FOR INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p>   | <p>ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสินค้าบางรายการที่ต้องลดภาษีทันที (EHS) ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย</p>   |
| <p>or after the exhibition for importation into a Party shall benefit from the India-Thailand preferential tariff treatment on the condition that the products meet the requirements of the India-Thailand Interim Rules of Origin provided it is shown to the satisfaction of the relevant Government authorities of the importing Party that:</p> | <p>หรือภายหลังจากงานแสดงสินค้าได้สิ้นสุดลงเพื่อนำมายังประเทศภาคีที่ได้รับสิทธิพิเศษทางภาษีอากรระหว่างสาธารณรัฐอินเดีย-ราชอาณาจักรไทย ทั้งนี้ภายใต้เงื่อนไขว่าสินค้านี้จะต้องมีคุณสมบัติถูกต้องตามข้อกำหนดของกฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้า สาธารณรัฐอินเดีย-ราชอาณาจักรไทย และต้องแสดงให้เห็นเป็นที่พอใจของหน่วยราชการที่เกี่ยวข้องในประเทศภาคีที่นำเข้า</p> |
| <p>(i) An exporter has dispatched those products from the territory of the exporting Party to the Country where the exhibition is held and has exhibited them there;</p>  | <p>(๑) ผู้ส่งออกได้ส่งสินค้าเหล่านั้นจากอาณาเขตของประเทศภาคีผู้ส่งออกไปยังประเทศที่จัดงานแสดงสินค้าและได้ตั้งแสดงในงานดังกล่าว</p>  |
| <p>(ii) The exporter has sold the goods or transferred them to a consignee in the importing Party; and</p>  | <p>(๒) ผู้ส่งออกได้ขายหรือโอนสินค้านั้นให้แก่ผู้รับสินค้าในประเทศภาคีผู้นำเข้า และ</p>  |
| <p>(iii) The products have been sold during the exhibition or immediately thereafter to the importing Party in the state in which they were sent for the exhibition.</p>  | <p>(๓) สินค้าเหล่านั้นได้ถูกส่งมอบไปยังประเทศภาคีที่นำเข้าระหว่างงานแสดงสินค้าหรือในทันทีภายหลังจากงานได้สิ้นสุดลงในสภาพเดียวกับเมื่อตอนถูกส่งไปเพื่อใช้ในการแสดงสินค้า</p>   |
| <p><b>ACTION AGAINST FRAUDULENT ACTS</b></p>  | <p><b>การดำเนินการต่อการกระทำอันเป็นการฉ้อฉล</b></p>  |
| <p><b>Rule 20</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๒๐</b></p>  |
| <p>(a) When it is suspected that fraudulent acts in connection with the Certificate of Origin have been committed, the Government Authorities concerned shall cooperate for appropriate action to be taken in the respective Party against the persons involved.</p>  | <p>(ก) เมื่อมีข้อสงสัยว่าได้มีการกระทำอันเป็นการฉ้อฉลที่เกี่ยวข้องกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าเกิดขึ้น หน่วยราชการที่เกี่ยวข้องจะต้องร่วมมือกันในการดำเนินการต่อผู้ที่มีส่วนร่วมในการกระทำนั้นภายในประเทศของตน</p>  |
| <p>(b) Each Party shall provide legal sanctions for fraudulent acts related to the Certificate of</p>   | <p>(ข) ประเทศภาคีจะต้องกำหนดมาตรการทางกฎหมายต่อการกระทำอันเป็นการฉ้อฉลที่เกี่ยวข้องกับ</p>  |

|   |   |
|---|---|
| <p>OPERATIONAL CERTIFICATION PROCEDURES FOR INTERIM RULES OF ORIGIN FOR PRODUCTS ELIGIBLE FOR PREFERENTIAL TARIFF FOR THE EARLY HARVEST SCHEME UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT FOR ESTABLISHING FREE TRADE AREA BETWEEN THE REPUBLIC OF INDIA AND THE KINGDOM OF THAILAND</p> | <p>ระเบียบปฏิบัติเกี่ยวกับหนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้าสำหรับสินค้าบางรายการที่ต้องลดภาษีทันที (EHS) ภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งเขตการค้าเสรีระหว่างราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐอินเดีย</p>                               |
| <p>Origin.</p>  | <p>หนังสือรับรองถิ่นกำเนิดสินค้า</p>  |
| <p><b>Rule 21</b></p>   | <p><b>กฎข้อ ๒๑</b></p>  |
| <p>In the case of a dispute concerning origin determination, classification of products or other matters, the Government authorities concerned in the importing and exporting Parties shall consult each other with a view to resolving the dispute.</p>                    | <p>ในกรณีที่เกิดการโต้แย้งเกี่ยวกับการพิจารณาถิ่นกำเนิดสินค้า การจำแนกประเภทพิกัดของสินค้า หรือเรื่องอื่นๆ หน่วยราชการที่เกี่ยวข้องของประเทศภาคีทั้งนำเข้าและส่งออกจะต้องปรึกษาหารือซึ่งกันและกัน เพื่อหาทางแก้ไขข้อโต้แย้ง</p> |

**ORIGINAL**

|   |  |
|---|--|
| <p>1. Goods consigned from (exporter's business name, address, country)</p> | <p>Reference No.</p> <p align="center"><b>INDIA THAILAND<br/>FREE TRADE AGREEMENT<br/>CERTIFICATE OF ORIGIN</b><br/>(Combined declaration and certificate)</p> <p align="center"><b>FORM FTA</b></p> <p align="center"><b>INDIA</b></p> <p>Issued in .....<br/>(country)</p> |
| <p>2. Goods consigned to (consignee's name, address, country)</p>           | <p>4. For official use</p>   |
| <p>3. Means of transport and route (as far as known)</p>                    |  |

| 5. Item number | 6. Marks and numbers of packages | 7. Number and kind of packages; description of goods (including quantity where appropriate and HS code of the importing country) | 8. Origin criterion | 9. Gross weight and value (FOB) | 10. Number and date of invoice |
|----------------|----------------------------------|--|---------------------|---------------------------------|--------------------------------|
|                |                                  |  |                     |                                 |                                |

**11. Declaration by the exporter**

The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct; that all the goods were produced in

.....  
(Country)

and that they comply with the origin requirements specified for those goods in the Free Trade Agreement for goods exported to

.....  
(importing country)

.....  
Place and date, signature and stamp of authorised signatory

**12. Certification**

It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.

.....  
Place and date, signature and stamp of certifying authority

**NOTES FOR INTERIM RULES OF ORIGIN**

1. **CONDITIONS.** The main conditions for admission to the preference treatment under the India Thailand Free Trade Agreement are that the goods sent to the Parties:

- (i) must fall within a description of products eligible for concessions in the country of destination;
- (ii) must comply with the consignment conditions that the goods must be consigned directly from exporting Party to the importing Party but transport that involves passing through one or more intermediate countries, is also accepted provided that any intermediate transit, transshipment or temporary storage arises only for geographic reasons or transportation requirements; and
- (iii) must comply with the origin criteria given in the next paragraph.

2. **ORIGIN CRITERIA:** For export to be eligible for preferential treatment, the requirement is that either:

- (i) The product wholly produced or obtained in the exporting Party as defined in Rule 5 of the Rules of Origin; or
- (ii) The products not wholly produced or obtained in the exporting Party as defined in Rule 6 of the Rules of Origin

If the goods qualify under the above criteria, the exporter must indicate in box 8 of this form the origin criteria on the basis of which he claims that his goods qualify for preferential treatment, in the manner shown in the following table:

| Circumstances of Production or Manufacture in the exporting Party named in Box 11 of this form  | Insert in Box 8  |
|---|--|
| (a) Products wholly produced in the country of exportation (see paragraph 2(i) above)   | "x"  |
| (b) Products worked upon but not wholly produced in the exporting Party which were produced in conformity with the provisions of paragraph 2 (ii) above |  |
| (i) Percentage of Local Value Added Content   | Percentage of local value added content<br>Example 40% |
| (ii) Change at 4-digit HS plus percentage of Local Value Added Content  | 4 digit + percentage of local value added content      |
| (iii) Change at 6-digit HS plus percentage of Local Value Added Content   | 6 digit + percentage of local value added content      |

- 3. **EACH ARTICLE MUST QUALIFY :** It should be noted that all the products in a consignment must qualify separately in their own right. This is of particular relevance when similar articles of different sizes or spare parts are sent.
- 4. **DESCRIPTION OF PRODUCTS:** the description of products must be sufficiently detailed to enable the products to be identified by the Customs Officer examining them. Name of manufacture, any trade mark shall also be specified.
- 5. The Harmonised System number shall be that of the importing Party.
- 6. The term "Exporter" in Box 11 may include the manufacture or the producer.
- 7. **FOR OFFICIAL USE :** The Customs Authority of the importing Party must bear the word " preferential treatment" or "not preferential treatment" in Box 4. For multiple items declared in the same Form FTA India - Thailand, of preferential treatment is guaranteed to any of the items is also to be indicated accordingly in box 4 and the item number circled or marked appropriately in box 5.
- 8. **FOR CUMULATIVE RULE OF ORIGIN :** The issuing authority of the party will stamp "Cumulative Rule" on box 4.